

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA
ÁREA DE ANTROPOLOGÍA**

**“Magia, religión y ritos.
Un acercamiento etnográfico a la cofradía de San Simón
del municipio de San Andrés Itzapa
del departamento de Chimaltenango”**

T E S I S

Presentada por:

IRACEMA MARIBEL DEBROY ARRIAZA

Previo a conferírsele el Grado Académico de
LICENCIADA EN ANTROPOLOGÍA

Nueva Guatemala de la Asunción,
Guatemala, C. A., febrero de 2003

DL
14
7 (334)

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA**

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

**RECTOR: Dr. Luis Alfonso Leal Monterroso
SECRETARIO: Lic. Carlos Mazariegos**

AUTORIDADES DE LA ESCUELA DE HISTORIA

**DIRECTOR: Lic. Gabriel Efraín Morales Castellanos
SECRETARIO: Mtro. Edgar Humberto Carpio Rezzio**

CONSEJO DIRECTIVO

**Director: Lic. Gabriel Efraín Morales Castellanos
Secretario: Mtro. Edgar Humberto Carpio Rezzio
Vocal I: Lic. Oscar Rolando Gutiérrez
Vocal II: Mtro. Carlos René García Escobar
Vocal III: Est. Lilian Elizabeth Mayén de Méndez
Vocal IV: Est. Luz Midilia Marroquín Franco
Vocal V: Est. Enrique Sincal**

COMITÉ DE TESIS

**Lic. Celso Lara Figueroa
Mtro. Carlos René García Escobar
Dra. Walda Barrios**



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA
Ciudad Universitaria, Edificio S-1, Segundo Nivel, Zona 12
Teléfonos: 4769854 - 4769866
Fax: 4769866

Nueva Guatemala de la Asunción,
18 de enero del 2002

Señores Miembros del Consejo Directivo
Escuela de Historia
Universidad de San Carlos de Guatemala
Presente

Honorables Miembros:

En atención a lo especificado en el PUNTO SEXTO, Inciso 6.1 del Acta No.11/96 de la sesión celebrada por el Consejo Directivo el día 26 de febrero de 1996, y dando cumplimiento a lo que reza en el Capítulo V, Artículo 11º, Incisos a, b, c, d, y e, del Normativo para la elaboración de Tesis de Grado de la Escuela de Historia, rindo dictamen favorable al informe final de tesis titulado "MAGIA, RELIGIÓN Y RITOS: UN ACERCAMIENTO ETNOGRÁFICO A LA COFRADÍA DE SAN SIMÓN DEL MUNICIPIO DE SAN ANDRÉS ITZAPA DEL DEPARTAMENTO DE CHIMALTENANGO" de la estudiante IRACEMA MARIBEL DEBROY ARRIAZA, Carnet No. 51226.

Por lo anterior solicito se nombre el Comité de Tesis para continuar con los
- trámites correspondientes.

Sin otro particular y con las muestras de consideración y estima, me suscribo de ustedes atentamente.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Lic. Celso A. Lara Figueroa
Asesor de Tesis

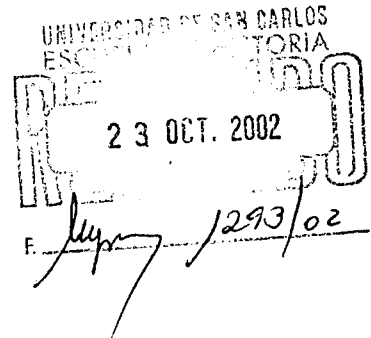


**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA**

Edificio S-1, Segundo Nivel
Ciudad Universitaria, Zona 12
Ciudad de Guatemala
Teléfono 4769854 - Telefax 4769866

31

Guatemala, 18 de octubre, del 2002-10-18




H. Consejo Directivo
Escuela de Historia
Universidad de San Carlos de Guatemala

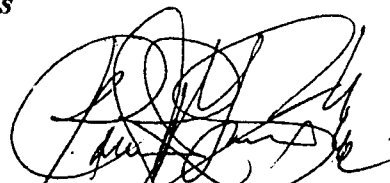
Honorables miembros:

En atención a lo especificado en el Punto quinto, inciso 5.1 del acta No. 03/2002 de la sesión celebrada por el Consejo Directivo el día 23 de enero del corriente, y dando cumplimento a lo que reza el Capítulo VI, artículo 13, incisos a, b, c y d del Normativo para la elaboración de Tesis de Grado de la Escuela de Historia, rendimos dictamen favorable al trabajo de tesis titulado *Magia, religión y ritos: un acercamiento etnográfico a la cofradía de San Simón del municipio de San Andrés Izapa*, presentado por Iracema Maribel Debroy Arriza, carnet 51226.

Sin otro particular y con las muestras de consideración y estima nos suscribimos atentamente.

Id y enseñad a todos


Mtra. Walda Barrios-Klee
Integrante del Comité


Mtro. Carlos René García Escobar
Integrante del Comité

A MIS PADRES

AGRADECIMIENTO

Agradezco a todas las personas que de una u otra forma me proporcionaron información para la realización de esta investigación y especialmente al Licenciado Celso Lara por su asesoría para llevarla a cabo.

Los criterios vertidos en la presente tesis son responsabilidad exclusiva de la autora.

INDICE

CAPITULO I	1
1. COMPADRAZGO Y COFRADÍA	1
1.1. COMPADRAZGO.....	2
1.1.1. Concepto:.....	2
1.1.2. Compadrazgo en España.....	2
1.1.3. Compadrazgo en Hispano-América.....	3
2. LA COFRADÍA	4
2.1. Etimología:.....	4
2.2. Concepto:.....	4
2.3. Origen de la Cofradía:.....	5
3. Religión – Magia-Ritos	7
CAPITULO II	11
1. CHIMALTENANGO	11
1.1. Historia:.....	12
2. SAN ANDRÉS ITZAPA	14
3. LA COFRADÍA DE SAN SIMÓN	15
3.1. Historia de San Simón:.....	15
3.2. Descripción de San Simón:.....	16
3.3. La Cofradía de San Simón:.....	16
4. HIPÓTESIS	18
CAPITULO III	19
1. Estructura de la Cofradía en General	19
2. Estructura de la Cofradía de San Simón de San Andrés Itzapa	20
3. Rituales	21
3.1. Consideraciones preliminares sobre la primera visita al Templo de San Simón.	21
3.2. El Templo de San Simón: Descripción.....	23
3.3. Ritos.....	29
3.4. Estructura de las personas que visitan el templo de San Simón.....	51
3.5. Simbolismo de San Simón.....	51
3.6. Simbolismo de los Materiales Usados en el Culto a San Simón.....	55
3.7. Una Economía Favorecida con la Existencia del Culto a San Simón.....	68

CAPITULO IV.....	71
1. Maximón de Santiago Atitlán.....	71
2. San Pascual Bailón.....	77
CAPITULO V.....	79
1. Entrevistas.....	79
CAPITULO VI.....	89
CONCLUSIONES	89
RECOMENDACIONES	93
BIBLIOGRAFIA	95
ANEXOS	99
La Occisión del Espíritu del Árbol.....	99
Otras anotaciones sobre Maximón.....	101
"The World's First Online Shrine To Maximón"	103
Las Peticiones más Comunes a San Simón	104
Imagen de San Simón	105
Cabeceras Municipales	106
Los Lugares más Poblados	107

PRESENTACIÓN

La investigación se abordó desde tres perspectivas (Siguiendo el esquema de Helvin Velásquez):¹

- A. *Social*: Dar a conocer y profundizar en la existencia de la Cofradía de San Simón, de San Andrés Itzapa, Chimaltenango, para resaltar los diferentes ritos y ampliar la información sobre el culto a San Simón, que desarrolla dicha comunidad, con el fin de contribuir al conocimiento de la tradición guatemalteca del culto a los santos.
- B. *Académico*: Ampliar el conocimiento de una institución como la Cofradía, la cual se ha mantenido vigente en Guatemala, desde su introducción por los españoles en el tiempo de la colonia.
- C. *Personal*: Conocer la realidad social guatemalteca, a través del estudio de un aspecto que cae dentro del ámbito de la Antropología de la Religión, como lo es la existencia del culto a los santos, y todo lo que conlleva, a saber: las fiestas, los ritos, las costumbres centradas a su alrededor, la unión de la comunidad por medio de la participación en actividades comunes, los aspectos económicos que involucra.

Por medio de éste tipo de investigación, el estudiante tiene la oportunidad de poner en práctica, los conocimientos teórico-metodológicos adquiridos durante su formación académica, a la par que establece un contacto directo con la sociedad guatemalteca y su entorno físico.

La investigación fue realizada en una serie de etapas que involucraron, la investigación bibliográfica (libros, periódicos), investigación etnográfica y entrevistas.

¹ Velásquez, Helvin. Propuesta Metodológica Para Elaborar Trabajos de Tesis En La Escuela de Historia.

INTRODUCCIÓN

Al enfocar el tema de la Cofradía en Guatemala, no puede más que pensarse en la cantidad de éstas que existen en el país, el cual es rico en herencia cultural y diversidad étnica y por ende en el desarrollo de actividades sociales dentro de estos grupos étnicos. La cofradía es una institución que se transplantó del viejo continente hacia América durante la época de la colonia. Fueron cuatro siglos de coloniaje que propiciaron que toda una amalgama de actividades no pertenecientes a los naturales fuera insertadas e impuestas dentro de la vida cotidiana y cultural de ellos.

Siendo la Cofradía una institución religiosa, no es de extrañar que fuera rápidamente traída por los religiosos españoles a Guatemala, para ayudar a llevar a cabo la conquista ideológica de los habitantes del país.

No es de extrañar tampoco, que los naturales hayan captado la idea de la cofradía, pero que la hayan también utilizado para seguir manteniendo vivo el culto a sus ancestros.

El presente trabajo presenta un acercamiento a la cofradía de San Simón en San Andrés Itzapa, Chimaltenango, cofradía que posteriormente ya no es denominada como tal sino como un Comité que regula las actividades de culto a San Simón, del cuidado del camarín y de la imagen de San Simón. Se encarga además del funcionamiento del templo. Lo más importante y eje central del presente estudio, los ritos que se llevan a cabo en dicho templo.

Se hace una presentación general de lo que fueron los orígenes de la Cofradía como tal en el viejo continente y Guatemala. Se describen las características y funciones de una Cofradía en particular.

En seguida se entra a considerar al comité de San Simón y a una descripción detallada de los ritos llevados a cabo en el templo. Todo el enjambre de movimientos, acciones y bienes que se manejan alrededor de dicho culto.

Hay una interpretación de los objetos utilizados en el culto y su significado simbólico para los participantes en los ritos, así como una presentación general de la magia.

Se decidió enfocar prácticamente lo concerniente al culto a San Simón en su parte de los rituales que se llevan a cabo en el templo, ya que es uno de los puntos medulares del culto a San Simón. No solo porque parece interesante el presentar el pensamiento mágico que allí

se maneja, sino también porque el culto a este singular personaje, genera en el aspecto económico una fuente de ingreso para muchas personas que se dedican a las diferentes actividades que de dicho culto se derivan, a saber: la venta de candelas, licor, veladoras, etc.

La parte final presenta las conclusiones y presenta un apéndice con notas aclaratorias o que amplían un tema de particular interés.

Espero que el presente trabajo coadyuve en alguna forma a la interpretación de los cultos que se realizan en algunas partes de Guatemala, para el mejor conocimiento del pensamiento mágico-religioso de las diferentes étnias guatemaltecas.

CAPITULO I

1. COMPADRAZGO Y COFRADÍA

Compadrazgo y Cofradías, son dos instituciones que están relacionadas por conformar ambas, grupos de cooperación. En este sentido se anota que "...Las funciones de las cofradías, de los gremios y del compadrazgo en España y América, en relación con necesidades de seguridad en ciertos medios socioculturales".²

"...En todas las sociedades hay un grupo de cooperación mínima necesaria para el funcionamiento de la vida diaria. El tamaño de este grupo varía según varios factores, Incluyendo el ambiente natural, tipo de economía y la tecnología conocida... Con el fin de funcionar eficientemente estos grupos mínimos deben: a) estar interesados con grupos similares en la misma sociedad así como con otras clases de grupos étnicos con los cuales el contacto es deseable o inevitable; b) estar provistos con mecanismos de ayuda mutua por los cuales sus miembros puedan hacer frente a las repetidas crisis religiosas, económicas y sociales que no pueden ser manejadas sólo por la unidad cooperativa mínima. Estos requerimientos son con frecuencia desempeñados con recursos similares... Entre gentes más simples éstos incluyen sistemas de parentesco (clan, linaje, familia extensa), amistad formal, grados de edad, culto al ángel de la guarda, y así sucesivamente. Las sociedades más complejas pierden mucho de estos recursos y los sustituyen por asociaciones religiosas y económicas voluntarias así como por otros lazos basados en elección en vez de en el accidente de nacimiento.

Tales asociaciones, por supuesto, generalmente florecen dentro del marco de organizaciones estatales."³

Puede decirse que, todo miembro de la sociedad, necesita ampliar sus lazos de relación y para ello utiliza el parentesco o bien, las instituciones sociales existentes y esto se ve desde tiempos remotos como lo anota Foster:

"...A fines de la edad media la cultura española incorporó dos instituciones que poseían extraordinarias facilidades para enfrentarse al desafío de periodos de crisis y para integrar la sociedad. Una era la cofradía, o hermandad religiosa, la cual en un periodo temprano se incorporó al gremio que conservaba muchas de las características sagradas de la institución principal, pero que también le dio importancia a los aspectos económicos. La otra fue la que se conoce en Hispano-América por compadrazgo,...El compadrazgo perdió y

² Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pág., 107

³ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pág., 108

terminó como una ceremonia de rutina socio-religiosa, mientras que durante un periodo de varios centenios las cofradías y gremios dominaron muchos aspectos de la vida española. En el nuevo Mundo hay evidencia de que la misma competencia empezó de nuevo, pero aquí el compadrazgo ganó finalmente el lugar prominente. El gremio desapareció casi por completo, y la cofradía vino a llenar una función distinta, pero importante, en la vida popular hispano-americana.”⁴

1.1. COMPADRAZGO

1.1.1. *Concepto:*

Este concepto es esencial para emprender el estudio de la cofradía y puede entenderse como “...una maraña de relaciones interpersonales basadas en el parentesco espiritual reconocido por la Iglesia Católica, logrado por padrinzago de un neófito en el bautismo, confirmación o matrimonio...”⁵

1.1.2. *Compadrazgo en España.*

Surgimiento, historia y descripción:

En una forma bastante generalizada, puede anotarse que:

“El compadrazgo surgió de la costumbre católica de requerir patrocinadoras espirituales en el bautismo... Un solo padrino, o a lo más dos, uno de cada sexo, se requiere por ley canónica. Los padrinos deben ser personas aceptables al sacerdote que desempeña el cargo. Los padres y miembros de órdenes religiosas están excluidos. El padrino o padrinos, si hubiere negligencia de los padres, están obligados a instruir al niño en cuanto a la fe y a la moral. El bienestar material del niño en tales circunstancias se supone que es también obligación de los padrinos. El acto del bautismo relaciona ceremonialmente a tres personas o grupos de personas: niño, padres, padrinos. En España, el ahijado llama a éstos padrino y madrina. El o ella a su vez es llamado ahijado o ahijada. El término recíproco compadre o comadre es usado entre los padres y los padrinos. Los padrinos adquieren por el acto del padrinzago una relación espiritual con los padres y el niño, parentesco que es un impedimento para casarse entre ellos.”⁶

En cuanto al compadrazgo en España Foster concluye diciendo que “...La institución del compadrazgo parece tener relativamente poca importancia para estabilizar e integrar la vida

⁴ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pág. 109

⁵ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pág. 109

⁶ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pag. 109

comunal dentro de una aldea o pueblo; tiene pocos aspectos económicos significativos, y no desempeña una función realmente importante en todo el cuadro de la estructura social en España.”⁷

1.1.3. *Compadrazgo en Hispano-América.*

Origen y desarrollo.

En el mismo orden de ideas expuesto anteriormente, se ve que el compadrazgo como una forma de cooperación social, es trasladado de España a Hispano-América, a través del descubrimiento de América y la posterior colonización así “El compadrazgo en Hispano-América es una institución más compleja...” que la existente en España “...La costumbre de nombrar padrinos de bautismo, confirmación y matrimonio fue traída al Nuevo Mundo como parte del ritual de la Iglesia, y rápidamente se convirtió en parte básica de la vida social y religiosa... La distinción más importante es que en América se da preferencia al establecimiento de la relación entre el mayor número de personas...”⁸ Así en una forma bastante acertada Foster indica que:

“El compadrazgo juega un papel muy importante en promover la estabilidad social, tanto dentro de las clases sociales y de los grupos étnicos, como entre ellos... Pero la eficacia del sistema consiste, no tanto en la fuerza bruta que los grupos puedan alinear, sino en los conflictos de lealtades que puedan importunar a cada compadre.”⁹

El compadrazgo vino a ser utilizado en Hispano-América, como una forma de reconstruir su perdida unidad social, ya que la conquista había dejado destruido el sistema social de los indígenas, es así como se logra sintetizar que:

“...El compadrazgo en la mayor parte de Hispano-América actúa como una fuerza cohesiva e integrativa dentro de la comunidad, y entre clases y grupos étnicos, formalizando ciertas relaciones interpersonales y encauzando modos de comportamiento recíproco en patrones establecidos a fin de que el individuo adquiriera el grado máximo de seguridad social, espiritual y económica. Si el compadrazgo se aboliera o se redujera al nivel español, gran parte de la sociedad rural hispano-americana sufriría un shock de proporciones máximas...”¹⁰

⁷ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pag. 115

⁸ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pag. 116

⁹ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pag. 119

¹⁰ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo e Hispano-América. Pág. 119

2. LA COFRADÍA.

El estudio de la Cofradía, ha sido abordado por innumerables investigaciones, en las cuales se ha utilizado diferentes enfoques teórico-metodológicos. “La idea común...de todas ellas... es que la cofradía, como todos los fenómenos sociales, como la realidad social en su conjunto, es una sola cosa, pero sujeta a un cambio permanente a lo largo de la historia...la estructura de la realidad es una estructura de oposiciones, de elementos que se contradicen uno al otro y limitan así sus posibilidades recíprocamente. Del choque de tales tendencias antagónicas surgen nuevas formas que incorporan los elementos opuestos, aunque en una forma alterada, y con sus contradicciones ahora resueltas.”¹¹ y así sucesivamente en un constante movimiento y transformación, que proporciona el cambio.

2.1. Etimología:

Es importante empezar por conocer el significado de la palabra cofradía, y en éste orden de ideas se anota que “...Los diccionarios enciclopédicos de las distintas lenguas romances...coinciden en señalar que la palabra cofradía viene de cofrade y ésta, a su vez, se deriva de las voces latinas cum, que significa “con” frater, que significa “hermano” (“con hermanos)... en español se usan los términos cofradía y hermandad”.¹²

2.2. Concepto:

Partiendo ya del significado etimológico, se pasa al concepto, el cual amplía el conocimiento de lo que se entenderá por Cofradía “...asociación piadosa, caritativa, asamblea de personas reunidas por un lazo profesional, corporativo u otro; congregación o hermandad que forman algunos devotos, con autoridad competente para ejercitarse en obras de piedad; asociación, compañía o unión de gentes, para un fin determinado: vecindario, unión de personas o pueblos congregados entre sí para disfrutar de los privilegios. En Derecho Canónico se habla de reuniones de fieles que, con aprobación de ordinario, se erigen a veces en las iglesias para auxiliar al clero en el sostenimiento y mayor esplendor del culto; son también llamadas hermandades de legos...”¹³

¹¹ Rojas Lima, Flavio. La Cofradía. Reducto Cultural Indígena. Pág. 30

¹² Rojas Lima, Flavio. La Cofradía. Reducto Cultural Indígena. Pág. 41

¹³ Rojas Lima, Flavio. La Cofradía. Reducto Cultural Indígena. Pág. 41

“En esencia, en todos los conceptos aludidos se subraya un vínculo social estrecho “entre hermanos” –que da forma a una comunidad de personas afines, dedicadas a propósitos comunes...”.¹⁴

2.3. Origen de la Cofradía:

La cofradía se originó en Europa, la mayoría de los autores la sitúan por el siglo XI (citándose al igual que sus antecesores los gremios y hermandades). Puede distinguirse dos tipos de asociaciones: la cofradía y su característica esencial de ayuda mutua y culto a los santos, y el gremio que tiene componentes económicos y sociales. Asimismo “...Las hermandades son con frecuencia llamadas cofradías hasta en los períodos posteriores cuando ya la parte religiosa había sido casi enteramente destruida.”¹⁵

Se ha anotado que la Cofradía en un principio era una hermandad voluntaria, sus miembros eran motivados por el deseo de adorar a un santo. Su carácter era mutua y religioso, tenían particular importancia en el entierro y las misas de difuntos para los miembros fallecidos. Tipos de Cofradías que pueden mencionarse: cofradía religiosa-benéfica, entierros y misas de difuntos; cofradía gremial, igual que la religiosa-benéfica, salvo que se distinguía porque sus miembros pertenecían a un oficio o profesión, cofradía-gremio,...Los miembros... practicaban el mismo oficio, observaban reglas para el mantenimiento de niveles profesionales, y para prevenirse de fraudes...tenían propiedades en común, y rendían homenaje al mismo santo patrón.”¹⁶

Muchos gremios siguieron teniendo cofradías, “...a menudo construyeron capillas para sus imágenes, e invariablemente acompañaban las elaboradas procesiones de Semana Santa y Corpus Christi, llevando en andas a sus imágenes”.¹⁷

Todas estas cofradías y gremios estaban bajo ordenanzas, las cuales eran emitidas por autoridades religiosas, reales o municipales “...La ordenanza más antigua es la de la cofradía de San Miguel de Soria, cuyos privilegios reales le fueron concedidos por Alfonso VII en 1151”.¹⁸

¹⁴ Rojas Lima, Flavio. La Cofradía. Reducto Cultural Indígena. Pág. 42

¹⁵ Rojas Lima, Flavio. La Cofradía. Reducto Cultural Indígena. Pág. 42

¹⁶ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pág. 120

¹⁷ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pág. 121

¹⁸ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pág. 121

“La cofradía de Santa Cristina en Tudela, Navarra, con ordenanzas de más o menos el mismo período, es la hermandad más antigua del tipo puramente religioso-mutual”.¹⁹ “Otras cofradías tempranas incluyen la de San Facundo, en Sahún (1151), y la de los sastres Betanzos,..Coruña (1162)...la cofradía de San Eloy, formada por herreros, plateros y veterinarios ...(1298)...Las cofradías de mercantes de marineros y pescadores, fueron igualmente bien organizadas a lo largo de la costa Cantábrica en el siglo doce; tal vez éstas fueron las primeras hermandades profesionales de España a pesar de que no existe documentación que lo confirme.”²⁰

Los fines de todas éstas instituciones, eran los de proporcionar bienestar espiritual, ayuda mutua en caso de fallecimiento y ayuda a las viudas, asimismo como proporcionar empréstitos a los miembros (en algunas cofradías). “El climax ceremonial de cada año era la fiesta que se celebraba en honor del santo patrono de la hermandad”.²¹

“...Los nombres de los funcionarios elegidos variaban de un lugar a otro. La cofradía de San Eloy, en Córdoba, por ejemplo, estaba gobernada por un prioste, dos alcaldes, un mayordomo, un escribano, y dos diputados, cada uno de los cuales era elegido anualmente”.²² Las asambleas eran una vez al año, para elegir a sus miembros y planificar sus actividades.

La cofradía es trasladada a Hispano-América con la conquista y posterior colonización de estas tierras. Es innegable que, al existir en España, fuera traspasada por ésta a sus colonias en América, ya que como institución social y religiosa, servía a sus fines para el sometimiento y control social de la población americana. En este sentido, es conveniente apuntar lo escrito por Flavio Rojas Lima:

“...Su origen y sus cambios más sobresalientes, en efecto, están asociados a las formas de producción y al intercambio de bienes en los cuadros sociales más amplios en que participaban los conglomerados indígenas, en especial aportando su fuerza de trabajo...Respecto de su origen, por ejemplo, en el caso de Mesoamérica específicamente, las fuentes apuntaban el siglo XVI, en la coyuntura misma de la conquista...precisamente cuando se imponen transformaciones drásticas en las relaciones de producción e intercambio, en que se hace participar, por procedimientos forzosos, a los indígenas mesoamericanos...la cofradía es utilizada, primero por el colonizador, para consolidar y legitimar ideológicamente el orden colonial, pero luego por el colonizado, para resguardar parte de la

¹⁹ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pág. 121

²⁰ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Págs. 121,122

²¹ Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pág. 124

²² Foster, George M. Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América. Pág. 122

identidad perdida en aquellos procesos de enajenación que se imponen por la fuerza...”²³

La cofradía de San Eloy –México- fue la primera que se estableció aparentemente, en 1537. El fomento de las cofradías, estuvo a cargo de los frailes, para propagar la fe, cuidar las imágenes y presentar festivales. Esto le dio poder al clero, para controlar a los indios y explotarlos. En México se conoce a las cofradías como Mayordomías.

En Guatemala, ejemplos de las cofradías son una en Agua Escondida, colecta fondos y los coloca a interés (el sobrante de lo que se recauda, ya que el resto es utilizado para pagar una marimba), en Cobán, Alta Verapaz, se menciona 7 cofradías correspondiendo a los siete barrios (estas cofradías tenían tierras propias).

La cofradía representa el medio por el cual el miembro de ella, puede establecer una buena relación con su religión y también alcanzar un status social. Adquiere prestigio dentro de su comunidad.

3. Religión – Magia-Ritos.

Magia y Religión son dos conceptos que es necesario anotar por su relación tácita con la investigación llevada a cabo.

Un concepto sobre religión es el siguiente: "...Conjunto de creencias o dogmas acerca de la divinidad, de sentimientos, de veneración y temor hacia ella, de normas morales de conducta y de prácticas para darle culto. Virtud que nos mueve a dar culto a Dios.

Religión católica: La revelada por Jesucristo y conservada por la santa Iglesia Romana.”²⁴

Ritos: "del latín ritus)...Costumbre o ceremonia...Ceremonia y regla establecida por la Iglesia en orden al oficio eclesiástico.”²⁵

Magia: "...Ciencia o arte que enseña a hacer cosas extraordinarias y admirables. Encanto, hechizo o atractivo. Magia blanca, o natural. La que obra por medio de causas

²³ Rojas, Lima Flavio. La Cofradía. Reducto Cultural Indígena. Pág. 77

²⁴ Diccionario Enciclopédico Ilustrado. Editorial Ramón Sopena Tomo III. Pág. 3004

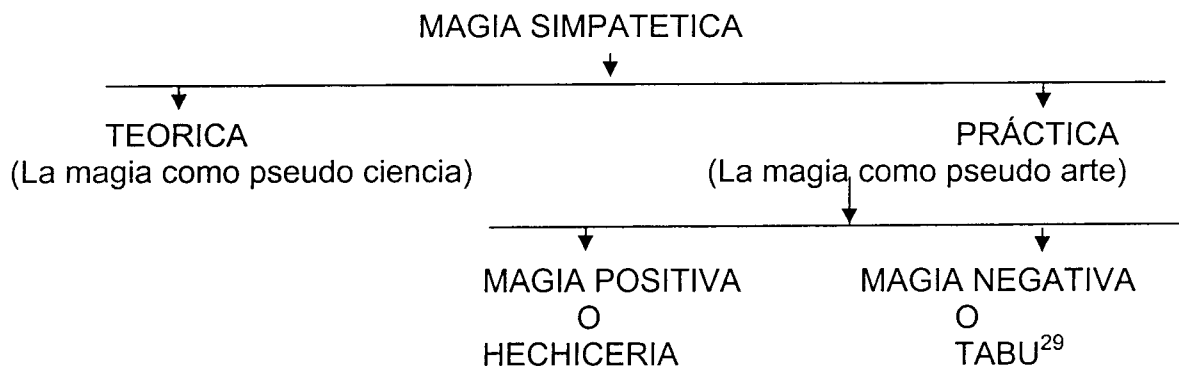
²⁵ Diccionario Enciclopédico Ilustrado. Editorial Ramón Sopena Tomo III. Pág. 3056

naturales para obrar efectos extraordinarios que parecen sobrenaturales. Magia Negra. La que pretende tener el auxilio del demonio para hacer cosas extraordinarias.”²⁶

Tratando de ampliar más lo relacionado con la magia, ya que es de primordial interés para interpretar lo relacionado con los ritos a San Simón, se transcriben algunas anotaciones que al respecto, hace George Frazer sobre este tema:

“... Considerada como un sistema de leyes naturales –la magia-, es decir, como expresión de reglas que determinan la consecución de acaecimientos en todo el mundo, podemos considerarla como magia teórica; considerada como una serie de reglas que los humanos cumplirán con objeto de conseguir sus fines, puede llamarse magia práctica...-el mago primitivo- para el la magia es siempre un arte, nunca una ciencia...”²⁷

“... La magia homeopática esta fundada en la asociación de ideas por semejanza; la magia contaminante o contagiosa esta fundada en la asociación de ideas por contigüidad... Ambas ramas de la magia, la homeopática y la contaminante, pueden ser comprendidas cómodamente bajo el nombre general de magia simpática, puesto que ambas establecen que las cosas se actúan recíprocamente a distancia mediante una atracción secreta, por intermedio de lo que podemos concebir como una clase de éter invisible no desemejante al postulado por la ciencia moderna con objeto parecido, precisamente para explicar como las cosas pueden afectarse entre si a través de un espacio que parece estar vacío...”²⁸



Ejemplos de magia imitativa citados por Frazer:

²⁶ Diccionario Enciclopédico Ilustrado. Editorial Ramón Sopena Tomo III. Pág. 2096

²⁷ Frazer, George. La Rama Dorada. Pág. 34.

²⁸ Frazer, George. La Rama Dorada. Pág. 35

²⁹ Frazer, George. La Rama Dorada. Págs. 42-44

“Un maleficio malayo de la misma clase consiste en recoger recortes de uñas, pelo, pestañas, algo de saliva y otras cosas parecidas de la futura víctima, suficientes para representar diversas partes de su persona; después se hace, con todo eso y cera de una colmena abandonada, una figurita semejante a ella, que se tuesta lentamente sobre una lampara durante siete noches mientras se dice:

No es cera esto que estoy socarrando;

Es el hígado, el corazón y el bazo de fulano de tal lo que socarro.

Después de transcurrir la séptima noche, se quema del todo la figura; la víctima morirá...”

“... Otra forma de embrujamiento malayo... es hacer, con cera de una colmena abandonada, una figura de un pie de longitud, que representa al enemigo muerto; después se pinchan los ojos de la imagen y el enemigo queda ciego; se hiere el estomago y enferma; se pincha la cabeza y siente dolor de cabeza; se taladra el pecho y enferma del pecho. Si se quiere matar al enemigo a toda costa, se atraviesa su imagen de los pies a la cabeza, se la amortaja como si fuera un cadáver, se reza sobre ella cual si estuviera rezando por un muerto y después se la entierra en medio del sendero por donde el enemigo ha de pasar. Con objeto de que su sangre no caiga sobre la propia cabeza, se debe decir:

Yo no soy el que esta enterrándole;

Es Gabriel el que esta enterrando.

De este modo, la culpabilidad del crimen recaerá sobre los hombros del arcángel Gabriel...”

“...la magia homeopática o imitativa...también se ha empleado con la buena intención de ayudar a entrar en el –mundo- a otras. Es decir, se ha usado para facilitar el nacimiento y conseguir la gravidez de las mujeres estériles...”

“...entre los batakos de Sumatra, cuando una mujer estéril desea llegar a ser madre, hará en madera una figura de niño y lo colocara en su regazo, creyendo que esto la conducirá al cumplimiento de sus deseos...”³⁰

Los Peligros del Alma. Ausencia y Retorno del Alma

Embrujo para Secuestrar Almas.

“...El arte de secuestrar almas humanas tan cuidadosamente cultivado o llevado a la alta perfección como en la Península Malaya...En ocasiones desean destruir a un enemigo, en otros casos conseguir el amor de una bella tímida o desdeñosa. Así, tomando un ejemplo de esta última clase de conjuros, mencionaremos las recomendaciones dadas para rendir el alma de la mujer deseada. Precisamente cuando la luna acaba de salir y se le ve roja sobre el horizonte oriental, a la intemperie, poniéndose a la luz de la luna, con el dedo gordo del pie derecho sobre el dedo gordo del izquierdo y haciendo una bocina con la mano derecha, recítase lo siguiente:

¡OM! Disparo mi flecha, la disparo y la luna se nubla,
la disparo y el sol se extingue,
la disparo y las estrellas palidecen.
Pero no disparo al sol ni a la luna ni a las estrellas,
Sino al corazón de aquella hija del clan, fulanita de tal.
¡Clo, clo, clo, alma de fulanita, ven a pasear conmigo,
ven a sentarte conmigo, ven a dormir y compartir mi almohada!
¡Clo, clo, alma!

Repiten esto tres veces y a cada repetición soplan por la bocina hecha con la mano...”³¹

Es dentro del contexto anterior que, se emprende el estudio de la Cofradía de San Simón, de San Andrés Itzapa Chimaltenango.

³⁰ Frazer, George. La Rama Dorada. Pág. 36-38

³¹ Frazer, George. La Rama Dorada. Pág. 228-229.

CAPITULO II

1. CHIMALTENANGO

Guatemala, se sitúa dentro del contexto de las naciones, como perteneciente al Nuevo Mundo, al continente Americano, se localiza en la América Central, gozando de condiciones naturales para el desarrollo de la agricultura. Guatemala tiene una división política por departamentos y estos a su vez en municipios. Uno de los departamentos de Guatemala es Chimaltenango, al cual pertenece el municipio de San Andrés Itzapa, donde se realizó la investigación.

Chimaltenango está situado al oeste de la ciudad de Guatemala. Tres cuartas partes en la altiplanicie central, una doceava en las montañas volcánicas y un sexto se extiende hacia dentro de la división fisiográfica del declive del Pacífico. Los volcanes Fuego y Acatenango están dentro de estos departamentos (Chimaltenango y Sacatepéquez).

"..Casi toda la altiplanicie central desagua hacia el Mar Caribe a través del Río Motagua...".³² La otra mitad del agua desagua en el Pacífico.

La vegetación es de bosques de pino y roble, algún ciprés y abeto (altiplanicie central), en partes altas hule, liquidámbar. En declive del Pacífico bosques tropicales, grandes árboles y enredaderas.

Agricultura es de dos tipos: frijol y trigo, las altitudes menores de 1500 metros café (exportación).

Del área de Chimaltenango 197,900 hectáreas, el 62.9% están en fincas, la mayoría pequeñas. El 76% menores de 3.49 hectáreas.

Pocas fincas utilizan maquinaria agrícola, los trabajadores son contratados por salario fijo algunas veces, y otras reciben un porcentaje de las cosechas.

El café es el 2º producto de importancia, ocupa el 21.4% del terreno de cultivo, hay ganado en el 26.2% del terreno.

³² Simmons S. Charles. Clasificación de Reconocimiento de los Suelos de la República de Guatemala.

Chimaltenango, "colinda al norte con los departamentos de Quiché, Baja Verapaz; al este con Guatemala y Sacatepéquez, al sur con Escuintla y Suchitepéquez; al oeste con Sololá. Área aproximada 1.979 Km².³³ Comprende 16 municipios: Acatenango, Comalapa, Chimaltenango, El Tejar, Parramos, Patzizia, Patzún, Pochuta, San Andrés Itzapa, San José Poaquil, San Martín Jilotepeque, Santa Apolonia, Santa Cruz Balanyá, Tecpán Guatemala, Yepocapa, Zaragoza.

1.1. Historia:

Iximché cercano a Tecpán Guatemala, era la corte cakchiquel antes de la llegada de los españoles en 1524. "...Posteriormente recibieron los cakchiqueles de manera pacífica, como aliado, a don Pedro de Alvarado cuando durante la primera quincena de abril de 1524 llegó a esa corte, donde se supone que el día 25 de julio asentara la primigenia capital española con título de villa y bajo la advocación del Apóstol Mayor ... Asimismo, dentro del departamento se encuentran los vestigios restaurados de la fortaleza o reducto de los pocomames, en la actualidad Mixco Viejo, que tan importante papel jugara en los principios de la dominación española..."³⁴

"Se ha atribuido al capitán don Pedro de Portocarrero el haber fundado la actual cabecera por el año de 1526..."³⁵

"En la actualidad, el departamento pertenece al séptimo distrito electoral. Forma parte de la zona militar No. 4 "General Justo Rufino Barrios"."³⁶ "Es posible que la etimología provenga del nahuatl=escudo, broquel o rodela, y tenango=lugar amurallado. Por haber sido una plaza militar fortificada, se supone que se le ha de haber dado su nombre actual con traducción de muralla de escudos o rodela. Chimaltenango era un poblado importante del reino cakchiquel rodeado de murallas de donde le provino el nombre indígena de Bacob, con la misma significación etimológica. Como Bacob figura en documentos indígenas que relata su conquista en los siglos XIV ó XV."³⁷

"...1800... Domingo Juarros, su compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala...de la entonces Provincia de Chimaltenango donde habitaba la poderosa nación de los indios Kakchiqueles, cuyo rey Ahpotzotzil y su hermano Ahposahil, régulo de Sololá,

³³ Diccionario Geográfico de Guatemala. Pág. 693

³⁴ Diccionario Geográfico de Guatemala. Pág. 695

³⁵ Clifford Geertz 1973:52. Citado por Rojas Lima. Pág. 11

³⁶ Diccionario Geográfico de Guatemala. Pág. 693

³⁷ Diccionario Geográfico de Guatemala. Pág. 693

despacharon embajadores a don Fernando Cortés ofreciéndose por vasallos del señor emperador Carlos V...³⁸

“Esta provincia y la de Sacatepéquez componían el valle de Guatemala, que desde la conquista estuvo bajo el gobierno de los alcaldes ordinarios de la capital (que por esta razón se intitulaban Corregidores del Valle) en virtud de la ley de Indias que concede a las capitales cinco leguas de ejidos por cada rumbo...”³⁹

Se encuentra que en 1825 se le concedió el título de villa y en 1826 el de ciudad. Idioma indígena predominante el cakchiquel. Feria titular, del 23 al 27 de julio.

Señala Fuentes y Guzmán en su descripción del Corregimiento de Guatemala:

“Los indios de estos pueblos son, como decíamos, muy devotos, muy dados a el culto de la Iglesia y veneración de los santos,... En estos pueblos no es más ni menos que en los otros del valle en cuanto a la costumbre asentada de los guachibales, excepto en los de corto número de vecindad, mas se celebran los que según su posibilidad les permite; habiendo entre ellos indio que celebra al año todas las venerables y gloriosas festividades de la Virgen Santísima María Señora Nuestra... habiendo en cada calpul o linaje de los conocidos por principales, cuatro o cinco guachibales repartidos en lo demás lúcido y asegurado caudal y que en la duración de la vida temporal aventajan a los demás.”⁴⁰

Continúa Fuentes y Guzmán “...Tienen indios de este pueblo de Chimaltenango y algunos españoles y los indios naturales y vecinos de los pueblos de San Lorenzo, San Sebastián y San Miguel de Texar, muchas oficinas destos tejares, de larga utilidad y provecho; porque la teja y ladrillo que se fabrica y labra del barro de éste país y territorio de Chimaltenango, es el de mejor y más resistente calidad de cuantos géneros de teja se han descubierto y fabrican actualmente en muchas partes de la cercanía de Goathemala, especialmente la que llaman de Lobo y en general toda la que, como ésta es de aquel contorno...”⁴¹

Puede verse así que Chimaltenango era ya desde tiempos precolombinos un importante centro poblacional.

³⁸ Diccionario Geográfico de Guatemala. Pág. 695

³⁹ Diccionario Geográfico de Guatemala. Pág. 695

⁴⁰ Diccionario Geográfico de Guatemala. Pág. 695

⁴¹ Diccionario Geográfico de Guatemala. Pág. 695

En la cabecera funcionan clínicas del Ministerio de Salud Pública y del IGSS. En 1973, Guatel informa tener plantas de conmutadores manuales telefónicos en 6 municipios. Cuenta con escuelas de párvulos, Institutos de Educación Básica, Instituto Nocturno y escuelas rurales mixtas en varios poblados y en algunas fincas existen escuelas rurales particulares, existe oficina postal y telegráfica. En los alrededores existen fincas de café, caña de azúcar y haciendas para pasto de ganado.

Los principales datos sobre las cabeceras verlas en el cuadro # 1, incluido en el anexo.

2. SAN ANDRÉS ITZAPA

Describiendo a San Andrés Itzapa, puede decirse que es "Municipio del departamento de Chimaltenango, municipalidad de 3ª. Categoría. Extensión aproximada 60 Km².

Colinda al Norte con Zaragoza y Chimaltenango, al Este con Párramos y San Antonio Aguas Calientes, al Sur con San Antonio Aguas Calientes y Acatenango, al Oeste con Acatenango.

El patrono es el apóstol San Andrés, y su feria se celebra del 26 de noviembre al 2 de diciembre. En éste municipio, la mayoría de su población se dedica a la agricultura. Existen pequeñas industrias como fábrica de café molido y jabón.

El idioma maya que se habla es el cakchiquel.

Retomando un poco de su historia, se menciona "En los anales de los Cakchiqueles...que el día 7 ajmac (7 de mayo de 1530), salieron los reyes Aj pozotzil y Aj Poxajil, dirigiéndose a Parruyall chay (río de chayas), o sea Itzapán en lengua mexicana. Este es el nombre con que se conoce actualmente al municipio."⁴²

"Etimología: viene probablemente de la voz mexicana itzilli=obsidiana, pedernal, y pa=apócope de pan, sufijo locativo."⁴³

Entre sus accidentes hidrográficos puede mencionarse los siguientes: Río Negro, Río Itzapa, y los poblados rurales, entre las que se puede citar las aldeas: El Aguacate, Cajugaltin,

⁴² Diccionario Geográfico de Guatemala. Pág. 695.

⁴³ Diccionario Geográfico de Guatemala. Pág. 695.

Chicazanga, Chimaco, Xeparqui; los caseríos: Panaj y Hierbabuena. (Para una información más detallada ver el cuadro #2 en el anexo).

Es aquí en San Andrés Itzapa, donde se desarrolla el culto a un personaje peculiar San Simón, personaje creado por la imaginación indígena, y el cual ha llegado a trascender los límites de éste poblado, por contagio y transculturación.

3. LA COFRADÍA DE SAN SIMON

3.1. Historia de San Simón:

Hay varias historias, pero ellas coinciden en relacionar a San Simón con Judas Iscariote, y la costumbre de quemar a dicho personaje el sábado de Gloria, al finalizar la Semana Santa. Sobre ésta líneas puede citarse lo escrito por Leonor Paz y Paz al respecto:

“San Simón es un santo por demás pintoresco y éste del sombrero de palma y la afición al licor, probablemente sea sólo de Guatemala, íntimo de este pueblo porque vive su vida y come sus tortillas y se le habla de tú...nació en este país “raroso” y vive su cielo también aquí en pueblos del interior de la república.”

“En Quetzaltenango específicamente en Zunil y San Andrés Xecul, así como en San Andrés Itzapa de Chimaltenango y en la Aldea El Novillero de Santa Lucía Utatlán de Sololá, se rinde culto a este santo, que probablemente tiene su origen en el judas traidor que el pueblo quema todos los sábados santos...”

“A alguien se le ocurrió que era una lástima quemar a aquel muñeco que le había quedado tan bien hecho, y le hizo una máscara y lo arregló humanizándolo...Sintió como milagro que tanto trapo tuviera vida; que no tuviera alma era lo de menos...y le hizo su cama y su sillón y ya de acuerdo con otras personas le echó guaro por la boca abierta y fue un nuevo milagro que aquel montón de trapos absorbiera el licor. Y vió que aquello era bueno, como dice la Biblia.”⁴⁴

En este mismo sentido puede anotarse lo escrito por Atala Valenzuela en relación al origen y descripción de San Simón:

“Hay muchas leyendas, unos cuentan que se le apareció en los montes de Zunil, a un indígena llamado Felipe. Otros dicen que la historia se remonta al año de 1935, cuando los niños el sábado de gloria llevaban en andas a San Simón al atrio, con pantalón de popelina enyuquillado, el sacerdote de la parroquia de San Andrés

⁴⁴ “Pispicigaña San Simón”. Paz y Paz G., Leonor. La Nación 24 de septiembre de 1971. 11ª. Pág. 1ª. Col.

Itzapa, les prohibía que ingresaran al templo la imagen, algunos pensaban que era un Judas que iban a quemar, sin embargo, los niños y cofrades se limitaban a pasearlo y lo iban a guardar a una casa, solamente los días sábados de gloria lo sacaban en procesión. La imagen primera fue tallada por un ex alcalde de Itzapa, don Antolin Castellanos, de madera de tzité conocida como palo de pito.”

“...para los mayas, cakchiqueles, el palo de tzité que produce frutos en vaina parecidos al frijol en color rojo, son usados con el nombre de miches por algunos indios para adivinar la suerte,...”⁴⁵

3.2. Descripción de San Simón:

San Simón es un muñeco de trapo, puede decirse que de tamaño casi normal, tiene una máscara, un pañuelo sobre la frente, amarrado a la nuca, y un sombrero de palma. Tiene una cama y su sillón. Es vestido con diferentes trajes.

3.3. La Cofradía de San Simón:

A cargo de la cofradía se encuentra San Simón y el templo, la cofradía está integrada por una junta directiva, que no se rige por reglamentación de la iglesia católica.

El dinero recaudado en la alcancía, lo utilizó la cofradía en la construcción de un nuevo templo. Cuando en 1972, se quemó San Simón, su custodia fue delegada en un comité controlado en forma indirecta por la municipalidad. Los integrantes de ese comité eran: “...Fermín Sal Cuc, como presidente, vocales Fidel Chiriz Juárez, Daniel Sirin Sinajay, Damián Buch, Pedro Azurdía Chamalé, Jacinto Masaya, Abel Chiroy González y Juan Salvaján.”⁴⁶ Fue retocado por un escultor capitalino y regresado a su capilla.

El templo se encuentra al cuidado de la Cofradía:

“El que podríamos llamar sagrario pequeño, ocupa la capacidad de un cuarto largo, el escaparate de la imagen se mantiene cerrado con llave y solamente lo abre el guardián ...Cada semana le cambian traje, una veces de paisano, otras de militar, otras de indio, la alcancía del culto siempre se mantiene colmada de dinero, las velas abundan a los pies de la imagen, se ven en una mesa aladaña los platos de comida, frutas tortilla, puros, octavos de aguardiente, prendas de vestir y cosas por el estilo.”⁴⁷

⁴⁵ “Asistimos al día de San Simón en Itzapa” Valenzuela, Atala. Prensa Libre del 17 de noviembre de 1975. Pág. 20, 1^a. Col.

⁴⁶ “Ha Resucitado San Simón”. Loarca, Gonzalo. La Nación 20 de diciembre de 1972. Pág. 10 1^a. Col.

⁴⁷ “Asistimos al Día de San Simón en Itzapa”. Valenzuela, Atala. Prensa Libre del 17 de noviembre de 1975. Pág. 20. 1^a. Col.

El día de San Simón es de fiesta en el pueblo, la noche anterior del 28 de octubre, se le dá serenata con marimbas, mariachis, conjuntos de arpa y chirimía. Se canta y baila.

“La fuerza de Dios, la fe y el respeto por la imagen, ha ganado adeptos a San Simón y su cofradía...”⁴⁸ los adeptos le rezan para rogarle, llorarle, pedirle, por sus cosechas, que el volcán de Pacaya no eche cenizas, etc.

Las personas hacen colas para visitar la imagen en su camarín, portan en sus manos velas de colores ya que según la petición así es el color.

“ORACION A SAN SIMÓN”

¡Oh! Poderoso San Simón: yo humilde criatura de-
sechada de todos, vengo a postrarme ante vos para
que tu espíritu me ayude en todos mis actos y en todo
peligro que sea necesario.”

“Si es el amor, tú detendrás al hombre que quiero,
si es en el negocio, que jamás caiga porque tu es-
píritu no dejará que los brujos tengan más poder que vos: si
es un enemigo, eres tú quien tiene que vencer, si son
enemigos ocultos, haz que se vayan en cuanto te nombre.
Oh, poderoso Simón, te ofrezco tu puro, tu tortilla, tu
Guarito, y tus candelitas, si me sacas de cualquier peligro en
que me encuentre y ya sea que me demanden por deudas,
que por el tiempo no pueda pagar, te pido que el juez quede
vencido y al lado mío, por tu nombre que todo quede en el
olvido y te pido en el nombre de aquel a quien vendiste por
treinta monedas y fueron dadas a los más necesitados.”

“Así quiero que me hagas tus milagros que te pido
¡Oh Judas Simón, te llamo hermano en todo momento,
porque es que si estás en la tierra, en las montañas,
llanos, bosques, ciudades, campos, aldeas y casas.”

EXPLICACION

“Toda persona que haga uso de esta oración, tiene
que cumplir con verdadera devoción, ante todo, con
fe.”

“Poner un vaso de agua con aguardiente, un puro, tres
tortillas, un pan y un pañuelo. Todo junto,
pero en el suelo, si no se hace así, no da efecto.”

⁴⁸ “Asistimos al Día de San Simón en Itzapa”. Valenzuela, Atala. Prensa Libre del 17 de noviembre de 1975. Pág. 20. 1^o. Col.

“Para llamar a San Simón se toca por tres veces el vaso de agua. Conjure todo antes de empezar y si quiere vengarse, basta con esta oración, lo que usted desee en el mal o ya sea en el bien.”⁴⁹

El culto a San Simón es considerado por algunos como el culto a un personaje o figura mala de la religión católica (Judas Izcarote) y otros como la expresión de la libertad natural de los indígenas.

4. HIPÓTESIS

Desde el punto de vista etnográfico y antropológico, el culto a San Simón se origina a nivel de contagio sociocultural con Maximón, de Santiago Atitlán, con el cual tiende a confundirse, sin embargo, San Simón representa expresiones religiosas ladinas, pero manejadas por indígenas de San Andrés Itzapa a través de la cofradía.

La existencia de la cofradía, que controla todos los medios económicos y la red social alrededor de San Simón, contribuyen a la conservación de estos ritos en San Andrés Itzapa, Chimaltenango.

⁴⁹ “Actos de Fé en Guatemala”. Facio, Sara. et. al. La Azotea editorial Fotográfica de América Latina. Argentina, 1980. Pág. 25.

CAPITULO III

1. Estructura de la Cofradía en General.

Consideraciones preliminares sobre la estructura de la cofradía en general, antes de enfocar la Cofradía de San Simón.

Siguiendo las notas de Flavio Rojas Lima, en cuanto a la estructura de las cofradías y tomando como ejemplo a la cofradía de San Pedro Jocopilas y lo anotado por Rojas Lima al respecto de la estructura de dicha cofradía: "...Tiene seis cargos,...en escala jerárquica: alcalde cofrade primero, alcalde cofrade segundo, y cuatro mayordomos (martomá), ordenados estos últimos del primero al cuarto." ⁵⁰

La forma como van designándose los cargos, anotada por Rojas Lima, "...Un hombre empieza a servir en los cargos cuando se casa, iniciando su carrera como cuarto mayordomo; el ascenso ordenado, hasta llegar al puesto de alcalde cofrade, se puede hacer una sola cofradía. Las personas que sirven los cargos en las distintas cofradías se conocen con el nombre genérico de aj-patanes (la palabra aj-patán se traduce corrientemente como "el que sirve",... Los cargos se sirven por el período de un año..."

Un dato relevante en cuanto a la participación de las mujeres en las cofradías, lo denota la siguiente acotación sobre la misma Cofradía de San Pedro Jocopilas "...Funcionarios colaterales...de las cofradías...las chuchuxeles, que son mujeres adultas seleccionadas y nombradas por los principales para ayudar en las tareas propias de su condición en las fiestas periódicas de la cofradía (preparación de comida, atol, etc.)... Las xokajaus ("señoras"), son mujeres más jóvenes y jerárquicamente inferiores a las chuchuxeles,...El Fiscal (piscal)... Su papel se reduce a dirigir los rezos y los cánticos, algunos de ellos en latín..."⁵¹

El por qué de la reticencia observada en algunas personas a participar y formar parte de las cofradías puede denotarlo, el hecho que entraña un gasto económico que tienen que afrontar para sacar adelante las fiestas y el funcionamiento de la cofradía en sí, siguiendo a Rojas Lima:

⁵⁰ Rojas Lima, Flavio. La Cofradía. Pág. 155.

⁵¹ Rojas Lima, Flavio. La Cofradía. Pág. 157

“Los aj-patanes cubren de su propio peculio todos los gastos que ocasionan las fiestas de la cofradía y en general el funcionamiento de la misma. No realizan colectas como en otras partes de Mesoamérica... Los mayordomos atienden sus ocupaciones ordinarias durante el período de su servicio y sólo tienen obligación de concurrir a las fiestas y a las ceremonias en que se recibe y entrega el cargo. El alcalde cofrade, en cambio, “se queda un año con el santo”, es decir, se traslada a vivir en el local de la cofradía, debe pagar su comida y todos sus gastos: su milpa la cuidan sus hijos, si los tiene, y si no, paga a quines puedan “trabajársela”.⁵²

“Las Cofradías funcionan en el pueblo..., en casas propiedad de los cofrades, y, en su defecto, en casas alquiladas, cuya renta paga el alcalde cofrade...”

2. Estructura de la Cofradía o Comité de San Simón de San Andrés Itzapa, Chimaltenango.

Para enfocar este aspecto, retomamos lo escrito por Mario Pellecer, en su Tesis “Un Encuentro con San Simón en San Andrés Itzapa”, quién acertadamente anota:

“Integrada por 8 miembros, está organizada por un presidente, un Vicepresidente, un Tesorero, un Secretario y 4 Vocales”.

“Todos los integrantes son originarios de San Andrés Itzapa...Algunos de ellos aún visten las ropas usuales entre los campesinos,... pero otros visten a la usanza “ladina”.⁵³

Las anotaciones de Mario Pellecer en cuanto a que muchos ladinos y algunos naturales relacionados con la Iglesia tenían resentimiento con el Comité y su razón principal era de tipo económico, parece tener fundamento en el hecho de que se perciben dádivas y limosnas y que según el parecer de varias personas con las cuales se entabló una plática informal, lo recaudado es repartido sólo entre los integrantes de dicho Comité. Aunque, también hubo quienes, aseguraron que el comité, ayuda a las personas que se acercan a ellos a pedirles ayuda. Por ejemplo una persona entrevistada, manifestó, que ayudan en casos de no tener dinero para pagar algún funeral.

Otra persona, manifestó, que los puestos en el comité o cofradía de San Simón, son rotaciones dentro de los mismas personas que visitan el templo todo el tiempo y que hay que

⁵² Rojas Lima, Flavio. La Cofradía. Pag 158.

⁵³ Pellecer, Mario. Un Encuentro con San Simón en San Andrés Itzapa. USAC 1973. Pág. 43.

estar “bien metido en eso” para formar parte de él. Y que la “persona más importante era el tesorero”.

De acuerdo a un informante, las mujeres participan, al igual que en las otras cofradías, en la elaboración de comida para la celebración de las fiestas, pero no se pudo constatar que formen parte de la cofradía en sí. “Claro que participan las mujeres, no las ve bailar y con la comida pues”. Lo que sí se observa y en mayor escala es la participación de las mujeres en la realización de los rituales.

3. Rituales.

3.1. Consideraciones preliminares sobre la primera visita a San Andrés y al Templo de San Simón.

Se Sale aproximadamente a las 9:00 horas de la mañana de la ciudad capital de Guatemala, (en lo que sería el primer acercamiento a la comunidad y al objeto de estudio), en una unidad de los transportes La Esperanza, que son los que cubren la ruta directa a San Andrés Itzapa-Guatemala, a un valor de Q 3.00 el pasaje sencillo y a Q 6.00 el redondo.

Estos transportes, según fue informado por el ayudante del conductor del citado bus, salen cada 15 minutos.

Alrededor de 2 horas de viaje, se llega a Chimaltenango, donde la camioneta efectúa una parada y luego se sigue camino una media hora más, para llegar a San Andrés pasando por los Aposentos.

Siguiendo la carretera, aproximadamente a medio kilómetro después de los Aposentos, hay un desvío de la carretera asfaltada (cuyo destino es Antigua Guatemala), hacia un camino de terracería que es el que conduce a San Andrés (2.5 Km. aprox.).

A todo lo largo del camino, se puede observar, a ambos lados de éste, plantaciones de maíz.

Al arribar a San Andrés, se puede observar un pueblo que no difiere mucho de la fisonomía general de Chimaltenango, salvo claro esta, por el comercio y extensión de éste (además de su geografía desigual).

Con sus construcciones de block y adobe y algunas de ladrillo. Predominancia de los techos de lámina, aunque hay algunos de teja. Todas las construcciones en su mayoría de un solo nivel, aunque existen excepciones.

La calle principal es la que viene de la carretera de terracería.

La camioneta llega a su estación, que es enfrente del parque del pueblo. El cual cuenta con un iglesia católica, una fuente (colonial), y frente a él el mercado.

A lo largo del recorrido por el pueblo, se observó calles estrechas, en su mayoría de tierra, algunas con adoquín y en otras puede observarse aún vestigios de las calles empedradas que existían en muchos de los pueblos guatemaltecos y que el terremoto de 1976 cambió en muchos de ellos, ya que, como consecuencia de él, muchas calles fueron adoquinadas o bien asfaltadas, en los pueblos del interior de la república.

El pueblo de San Andrés, se encuentra circundado por montañas, la vista es muy bonita, desde la calle principal se puede observar la parte baja del pueblo, con sus divisiones en calles y las ondulaciones del terreno.

Las calles no son todas planas, es decir, que unas son en subidas y otras en bajadas, su topografía es irregular.

Existen farmacias, tiendas de abarrotes, cafeterías (una grande frente al parque), colegio, escuelas, etc.

Cuenta al parecer con una señal de cable, porque se pudo ver varias antenas parabólicas (2 por lo menos) instaladas en una casa.

Hay un hospedaje enfrente del parque también.

La mayoría de la gente que se vio era ladina, pero hay bastante presencia indígena también.

En la visita efectuada a la iglesia católica que se encuentra frente al parque, se observó que es amplia, con 2 ó 3 imágenes de Jesús y una de María Virgen en su parte central. Los bancos son de madera rústica y el techo es falso.

En el momento en que se entró a la iglesia, se estaba desarrollando un casamiento indígena y la iglesia estaba llena de ellos.

Todas las mujeres indígenas que se encontraban en la iglesia, vestían su traje tradicional, aunque no calzaban caites, sino zapatos, propios ya de un proceso de ladinización.

Los hombres no vestían traje tradicional, sino traje de corte occidental.

La novia vestía traje tradicional con velo blanco de uso y corte occidental.

Algunas mujeres llevaban, rebozo en la cabeza.

Al finalizar la ceremonia, en la salida los novios fueron bañados con pétalos de rosas. Después todos se fueron caminando por las calles del pueblo, incluyendo los novios.

3.2. El Templo de San Simón: Descripción.

Del parque a un cuadra hacía arriba y dos cuadras a la derecha, se llega al templo, donde se encuentra San Simón.

Antes de llegar, en la calle se observó 2 ventas de productos relativos a San Simón, como: cuadros con la foto de San Simón, estatuas, candelas de diferentes colores (negras, rojas, blancas, celestes, amarillas), libros de San Simón, veladoras, agua de colonia de colores verde y celeste.

Llegando al templo, el cual lo constituye una casa de block, de color rosado pálido, se entra y se observa a un grupo de personas, participando en los rituales a San Simón.

En el patio se ve personas que queman copal, mientras "rezan" oraciones. Hay varias habitaciones, pero en la de en medio, está San Simón. Al penetrar puede verse el camarín situado al fondo de la habitación, donde está San Simón, vestido de paisano, y con ofrendas de dinero en las piernas.

En toda la habitación está el aire congestionado, por el humo de las candelas que queman adentro. El ambiente es sofocante.

Las paredes están también afectadas por la quema de las candelas, ya que tienen partes negras.

Alrededor de 20-25 personas están en la habitación, unas queman velas, mientras recitan oraciones solicitando los favores de San Simón, pidiendo por su trabajo, por su salud, por su novia...

Así, se pudo escuchar las siguientes solicitudes de favores a San Simón:

“OH Señor San Simón, aquí te dejo tu ofrenda, tus puros, y te solicito el favor de que me consigas mi trabajo...”

“Simón, te vengo a visitar por el favor que te pedí y te dejo un dinerito...”

“San Simón, aquí te dejo dos puros para agradecerte aquel favor...”

Otras personas simplemente, pasan frente al camarín de San Simón, donde se detienen, le hablan, lo tocan y dejan su ofrenda.

Pudo observarse a una persona que al mismo tiempo que quemaba un muñeco, le rociaba azúcar encima.

Hay algunas placas (exvotos) de agradecimiento a San Simón colocadas enfrente del camarín, en la pared.

A primera vista, se ve la escena que se desarrolla ante los ojos, y se parece estar ante la presentación de una película que trata acerca de brujería y encantamientos, de manifestaciones populares propias de pueblos ancestrales, a los cuales no había tocado la “civilización” occidental y que por estos medios trataba de encontrar explicación a los fenómenos que ocurrían en la naturaleza.

Es realmente interesante el observar todo este tipo de manifestaciones, ya que nos pone en contacto directo con el pensamiento y el sentir de las personas, no es de menos el notar que la percepción inicial al primer contacto con este tipo de fenómenos, nos parezca una manifestación de pensamiento mágico, mezcla de brujería y religión, concatenadas en la manifestación de prácticas y rituales tendientes a mantener la inclinación hacia un personaje que se ha sabido ganar un gran número de seguidores y adeptos, que día a día llegan a su templo a manifestarle, platicarle, pedirle o agradecerle los favores que se han recibido por su medio.

La mayoría de las personas que se encontraban en el templo eran ladinas. A excepción de una mujer y un hombre que se encontraban en el patio del templo quemando copal. La mujer al mismo tiempo que quemaba copal se adelantaba rítmicamente para adelante y para atrás, con los brazos extendidos hacia la habitación donde se encuentra San Simón.

El día domingo se encuentra el pueblo bastante concurrido por ser día de mercado.

Se rodeó el mercado y observo la venta de productos agrícolas (cebolla, tomate, legumbres, etc.) y se pudo observar también una venta de cerámica tradicional.

Dirigiéndose al templo de San Simón se observa las ventas de productos relativos a los ritos que se practican en el templo como:

- *Candelas.* De color rojo, amarillo, blanco, azul o celeste incluso negras. En presentaciones también de veladoras con vaso de vidrio, tamaño mediano. Las candelas son de tamaño pequeño.

Significado del color de las candelas que se le encienden a San Simón:

COLOR	SIGNIFICADO
Rojas	Amor, fé y voluntad
Amarillas	Protección para personas
Verdes	Negocio y prosperidad
Azules	Trabajo y suerte
Rosadas	Salud y esperanzas
Negras	Contra enemigos y envidias
Moradas	Contra los vicios y malos pensamientos
Celestes	Dinero, felicidad, viajes y estudio
Amarillas	Protección para los niños

- *Puros.* Con los cuales se realizan infinidad de ritos.
- *Siete Montes:* Lo venden en ramo, según una expendedora de este producto contiene los siguientes montes:
 1. Chilca.
 2. Albahaca.
 3. Clavel Rojo.
 4. Apasín.
 5. Ruda.

6. Altamisa.
7. Mirto.

Estos montes se usan para la "limpia", y a decir de una informante "una limpia no está bien hecha si no se hace con estos siete montes, no se realiza el trabajo, lo que uno procura no se consigue...".

- Cuadros con la foto de San Simón.
- Figuras talladas en madera y pintadas a imagen del "santo".
- El Libro "VIDA Y MILAGROS DE SAN SIMON", sin autor y sin editorial. Que lo venden a Q10.00 cada uno. En él se detallan anécdotas de las personas que han tenido contacto con el santo, asimismo, relata algunas diferencias entre las distintas imágenes de San Simón o Maximón, como el de Nahualá de Zunil, San Simón de Chimaltenango y El Maximón ahorcado de San Jorge La Laguna.
- Huevos.
- Azúcar.
- Agua de Colonia, en colores verde y celeste, botellas pequeñas y grandes, aunque se observó, que las pequeñas con las que tienen más demanda.
- Aguardiente, en octavos y botellas.

A medida que nos acercábamos al templo, ese día, se escuchaba más fuerte el sonar de una marimba y el estallido de bombas y morteros.

En la entrada del templo hay una inscripción que fija la hora de visita al templo, es decir, la cantidad del tiempo que el templo permanece abierto: de las seis de la mañana a las seis de la tarde.

Este domingo, el templo estaba más concurrido y alegre que de costumbre, ya que las notas de la marimba que se escuchaban desde lejos, pertenecían a la marimba que se encontraba dentro del templo, que según fue informado, le fue "puesta" a San Simón por una persona a la cual el Santo le hizo un milagro, y en agradecimiento le pagó su "marimbeada".

Dentro del templo, el patio se encontraba con varias personas dedicadas a la celebración de ritos a San Simón, para pedir que les concediera sus deseos. La mayoría de éstas personas se hacía asistir en el rito por lo que según un informante me dijo ellos llaman el "sacerdote maya" y que designaremos en el presente trabajo como el "oficiante". Llamados por otros sahorines o brujos.

Los oficiantes, se identifican claramente dentro del resto de los concurrentes, ya que suelen vestir en la cabeza un pañuelo rojo.

La marimba estaba colocada en el patio, frente a la sala donde se encuentra San Simón. Y a la par que la marimba tocaba, se hacía estallar bombas.

Dentro del templo, se calcula que había un grupo aproximado de 200 personas, el cual era conformado por las personas que se encontraban en el patio y las otras que hacían una larga e interminable cola para entrar a ver a San Simón a la Sala en su camarín.

Otra vez como en la anterior apreciación, en esta cola pudo observarse, hombres, mujeres y niños en su mayoría ladinos, aunque el elemento indígena estaba presente, aunque en menor cantidad.

Las personas que estaban en la cola, portaban candelas, ramos de flores, puros, octavos de alcohol.

Muchos de los presentes quedaban a los pies de San Simón y había presentes en dinero también, que los depositaban en las piernas de San Simón. El ambiente en la habitación era bastante denso, congestionado tanto por la cantidad de personas congregadas en la habitación, como por el humo de todas las candelas y veladoras que se quemaban allí.

El caminar de la cola era lento, cada persona se detenía frente a San Simón y depositaba su ofrenda, en dinero o especie (puros, candelas, etc.), algunos ambas cosas, a la par que hablaban con San Simón, le decían su oración y hacían su petición: por su salud, por su trabajo, por una persona enferma, por un amor etc.

San Simón se encontraba vestido de paisano, con un traje oscuro, su sombrero de fieltro, traje de casimir y corbata gruesa. En el camarín en la parte de atrás, lo adornaba una pintura de la virgen de Guadalupe. Esta mezcla de un personaje reconocido dentro de la religión católica, presente y cerca de San Simón, viene a denotar que muchas personas se inclinan por creer que él sea asimismo un personaje sacado de las páginas de la religión católica y popularizado ante la gente no como un personaje solo al cual rezarle, sino un personaje con el cual platicar, compartir una comida y contarle sus problemas, encontrando una solución a ellos. Solución que muchas veces quede para ellos en un plano idealista.

Algunas personas entraban a decir su oración, encender sus candelas u ofrecerlas y hacer su petición y luego de dejar su ofrenda (que varía de acuerdo al poder económico de cada uno), se retiraban hacía el patio a continuar con su rito.

Otras personas, llevaban a cabo su rito adentro de la habitación, encendiendo candelas y veladoras de distintos colores.

Hubo un trío de músicos que ingresó a la habitación a tocarle a San Simón.

Muchas personas estaban ingiriendo licor y fumando puros dentro de la habitación y enfrente de San Simón.

En el patio del templo, había gran cantidad de personas congregadas, y mientras que unas se dedicaban a bailar al compás de la marimba, otras observaban sentadas en bancos o parados en la orilla derecha pegados a la pared. Otros vendían sus productos de San Simón y otros se dedicaban a practicar sus ritos, de los cuales se observaron los que se entra a detallar a continuación y que fueron producto de la observación directa efectuada a lo largo de muchas visitas al templo. La numeración consecutiva de los ritos es meramente con el fin de una ordenación y no representa, ni significa que uno sea más importante que otro. Por lo tanto, no debe dársele otra connotación diferente al de solo un afán de ordenamiento numérico.

3.3. Ritos.

RITO # 1

1. Dos mujeres ladinas, entran en plática con una oficiante y luego de llegar a un acuerdo en el precio del servicio desarrollan el siguiente ritual.

2. Llevan hacia el patio el siguiente "material" (así llaman al conjunto de cosas necesarias para practicar el rito) consistente en:

- 1 libra de azúcar.
- 6 puros.
- 8 Candelas Rojas.
- 4 Huevos.
- 1 Frasco de Agua Florida.
- 1 Octavo de alcohol. (Aguardiente).

3. Se coloca el material así:

En una lata grande, cuadrada, de color gris, la oficiante coloca los 6 puros en la lata, uno en cada esquina de la lata, y los otros dos, uno en cada lado, luego coloca las candelas rojas intercaladas entre los puros, y encima de ellos coloca los huevos. Después procede a hacer un círculo con el azúcar, alrededor de los puros y las candelas.

4. La oficiante, se coloca frente al material, y coloca a cada una de las dos mujeres, una a cada lado de ella, cada una con su material, murmura unas palabras, una oración a San Simón y procede a efectuar la "limpia" en cada una de sus clientes.

5. Toma un huevo y con él en la mano, va murmurando rogativas a San Simón, mientras que procede a pasar el huevo por la cabeza de la mujer, por su espalda, le hace levantar la blusa para que el huevo toque la piel, por la parte del frente, en el pecho también. Siempre a lo largo de todo este procedimiento esta la oficiante solicitando. A la par que efectúa todos estos movimientos, siempre murmura palabras ininteligibles e inaudibles y toma sorbos de aguardiente. Luego coloca el huevo junto con el otro material.

6. Toma el manojo de siete montes y golpea a su cliente en la espalda primero, luego en el frente y por último en la cabeza. Luego coloca el ramo junto al otro material.

7. Repite la misma operación con la segunda mujer. Hay que aclarar que cada una de las dos mujeres tiene frente a sí su respectivo material.
8. Manda a las mujeres solicitantes con 2 candelas rojas hacia el salón donde se encuentra San Simón, las cuales éstas prenden adentro, y regresan al patio sin ellas. Antes las mujeres depositan una ofrenda monetaria ante San Simón.
9. Se coloca la mujer oficiante junto a su cliente y frente al material y saca un libro del cual lee una oración (no se le escucha por el sonido de la música de marimba y por que ella a su vez solo la murmura).
10. La oficiante rocía aguardiente sobre el material y le prende fuego.
11. La oficiante le dice a su cliente que tiene que pasar sobre el fuego del material varias veces, y lo hace de norte a sur primero, una vez, luego de este a oeste la segunda vez (forma de cruz), se repite el mismo acto unas siete veces. A todo lo largo de esto, la oficiante avivó el fuego con chorros del octavo de aguardiente que bebía y expelía hacia la hoguera. Esto siguió así, hasta que la hoguera se apagó.
12. La oficiante, junto con sus dos clientes, se dirige a la habitación donde se encuentra San Simón, donde se sitúan en la parte de enfrente de San Simón y luego se dirigen hacia atrás, y con una botellita de agua florida, la oficiante va rociando a sus clientes, siempre murmurando rogativas y oraciones.
13. Salen las tres de la habitación de San Simón, le pagan a la oficiante y se despiden.

RITO # 2

Otro rito observado similar al anterior, es el siguiente:

1. Un señor requiere los servicios del oficiante, y entra en contacto con él, se ponen de acuerdo en el precio y tipo de servicio. No se logra establecer el precio (este generalmente queda entre el oficiante y la persona que requiere el servicio) que fue determinado por el oficiante, pero sí nos enteramos del tipo de servicio. El señor necesita que se le vaya la mala suerte, que tenga trabajo, que se cure y que su esposa regrese con él, ésta última es su mayor

preocupación. Llegados al acuerdo sobre el pago del servicio, empiezan a desarrollar el siguiente procedimiento:

2. El señor lleva el material que consiste en:

- 1 botella de aguardiente.
- 10 puros.
- 8 Candelas rojas.
- 6 Candelas azules.
- 1 libra de azúcar.
- 6 huevos.
- 1 manojo de Siete Montes.
- ¼ de galón de gas (fue lo que informaron).

3. El oficiante lleva también para terminar de completar el material, un atado de incienso "copal" (según informaron). El oficiante, se provee de una lata cuadrada, de color gris, en la cual coloca el material, como sigue:

Primero: abre el atado del copal y lo saca, colocándolo en el centro de la lata, distribuyéndolo en forma de círculo alrededor de ella. Antes hace una como bendición sobre la lata, con aguardiente en forma de cruz.

Segundo: coloca los puros, siguiendo siempre la forma del círculo.

Tercero: coloca las candelas entre los puros, las rojas y las azules (celestes), encima de tal forma que hace un montículo.

Cuarto: coloca los huevos, uno en cada esquina y otro a cada lado, siguiendo la forma circular.

Quinto: Cierra el círculo con el azúcar, alrededor de todos los materiales.

4. El oficiante envía al señor a la habitación de San Simón con su ofrenda: 2 candelas rojas.

5. El sacerdote toma 2 de los huevos del material y empieza a "limpiarlo", así: le pasa los dos huevos por la cabeza y dice el siguiente estribillo:

"OH Señor San Simón, te pedimos que elimines el mal de este cuerpo"

Le pasa el par de huevos por la espalda, y repite:

"OH San Simón, te pedimos que elimines el mal de este cuerpo".

Pasa los huevos por un brazo y dice:

“OH poderoso Simón, te pedimos que elimines el mal de este cuerpo”

Pasa el par de huevos por el otro brazo y la mano y dice:

“OH Señor San Simón, te pedimos que regrese Rosa con su esposo”.

Pasa nuevamente los huevos por la espalda del señor y dice:

“OH Señor, te pedimos trabajo para este hombre”.

Pasa los huevos por el frente del cuerpo del hombre y dice:

“Te pedimos trabajo para este hombre”

El oficiante pronuncia unas palabras en idioma “maya” y repite otro estribillo:

“OH Señor San Simón, te pedimos que regrese Rosa con su esposo”.

“Te pedimos trabajo para este hombre”.

Luego coloca los huevos con el material.

6. Toma el manojito de siete montes y lo pasa al igual que los huevos por cada una de las partes, la cabeza, la espalda, el torso, los brazos, una y otra vez repite las peticiones, a lo largo de lo que dura el ritual. Luego deposita el ramo de siete montes, en la cima del material.

7. El oficiante toma la botella de licor y sorbe un trago, sorbe un poco que mantiene en la boca y empieza a rociar al señor por todo el cuerpo, siempre repitiendo los mismos estribillos y rogativas:

“OH Señor San Simón, te pedimos por éste hombre”

“OH poderoso San Simón te pedimos que regrese Rosa con su esposo”

Sigue rociando al hombre con licor que sorbe en la boca, lo riega con ella hacia el señor solicitante, prácticamente lo baña con el licor, ya que este tiene que quitarse la camisa después del servicio porque esta empapada con licor.

Luego riega un poco de licor sobre el “material”.

8. El oficiante le indica al Señor que debe pasar sobre el material y debe hacerlo en forma de cruz.

9. El oficiante rocía un poco de gas sobre el material y lo enciende.

10. El oficiante, le indica al señor que pase varias veces más sobre el material encendido, contó unas 8 veces que el señor lo hace, mientras que el oficiante sigue recitando el mismo estribillo.

11. Así continúa hasta que se apaga la hoguera encendida.

12. El Señor paga por el servicio y se retira.

RITO # 3

1. Se observa a una señora ladina, dirigirse hacia el patio, se coloca frente a la habitación donde se encuentra San Simón, procede ella sola, sin la asistencia de nadie a hacer su rogativa.

2. Material.

- 4 puros
- 6 candelas azules
- 1 lata gris

3. Primero entra a la habitación donde se encuentra San Simón y pasa frente al camarín, donde deposita una ofrenda monetaria.

4. Sale de la habitación y en el patio donde dejó su material, hace un atado con los puros y las candelas, intercalándolas entre sí. Lo amarra bien y las coloca en el centro de la lata gris, antes hace una especie de bendición en cruz y para el atado en la lata.

5. Se le ve y oye murmurar unas palabras inteligibles, se sitúa atrás de su material y procede a encenderlo.

6. Se queda observando hasta que se apaga la hoguera.

RITO # 4

Este rito es desarrollado por una familia indígena, conformada por el padre, la madre y la hija (ya adolescente). Son asistidos por un oficiante en su rito.

El oficiante prepara el material para el rito, que en esta ocasión ésta constituida por:

- 1 lata gris
- 1 libra de azúcar
- 1 atado de Copal
- 6 candelas de color blanco.
- 6 candelas de color rojo.

- 6 velas de color azul.
- 6 velas de color negro.
- 6 velas de color amarillo.
- 1 botella de agua florida.
- 1 botella de siete machos (especie de perfume según fue informado).
- 2/8 de aguardiente.
- 7 puros.
- 8 huevos.
- 9 limones.
- 1 manojo de siete montes.

Se ponen a la par del oficiante las personas que solicitan el servicio.

1. El oficiante toma una lata gris, el azúcar y distribuye ésta en la lata haciendo la forma de la cruz y luego hace un círculo en la orilla.
2. Pone el copal en medio.
3. Coloca los puros encima del copal, siempre siguiendo el círculo.
4. Seguidamente coloca las velas, en círculo.
5. Alrededor del círculo coloca los huevos, y
6. Coloca los limones, también alrededor del círculo.
7. El oficiante, toma un huevo y un limón y lo pasa primero por el cuerpo (espalda y torso) y la cabeza del padre de familia.
8. Luego por el cuerpo de la madre y la hija, mientras esta haciendo esto, reza y dice:

“Señor San Simón te pido lo que solicita la persona”

9. Luego pone el huevo y el limón junto con el demás material, en la lata para quemarlo.
10. También procede a hacer la “limpia”, en la forma siguiente, esto es utilizando el manojo de siete montes:

En el señor, por la espalda, el torso y los brazos. Primero el derecho y luego el izquierdo.

En la señora, sigue por la espalda, el frente y los brazos.

En la muchacha: igual, en la espalda, el frente y los brazos.

11. Seguidamente, el oficiante, y las personas solicitantes, intercambian unas palabras, mientras éstas últimas le muestran una fotografía al oficiante, sobre la cual el oficiante pronuncia o murmura unas palabras en idioma "maya".
12. El oficiante, le pide a las personas solicitantes que coloquen sus manos con las palmas hacia arriba y los brazos extendidos al frente. Posteriormente, se echa un chorro de agua florida en la mano y con ella rocía las palmas de sus clientes.
13. El oficiante saca un librito de San Simón donde lee una oración, la cual me es imposible de escuchar, ya que la música esta bastante cerca de donde se está llevando a cabo éste rito.
14. Le echa un poco de aguardiente al material y le prende fuego...
15. El oficiante hace que sus clientes pasen sobre el fuego encendido, primero lo hace el señor, en forma de cruz, tres veces, luego la señora y por último la muchacha, todos en la misma forma que el primero. Mientras que los clientes pasan una y otra vez sobre la fogata encendida, el oficiante continúa rociándolos con agua florida y repitiendo incansablemente:

"Señor San Simón te pido lo que solicitan estas personas".

16. El oficiante sigue alimentando el fuego con los octavos de aguardiente, y murmurando súplicas.
17. El oficiante apaga la hoguera con el mismo aguardiente, y todos se retiran después de pagar por el servicio.

RITO # 5

En esta visita realizada al templo de San Simón, es un día sábado, bastante nublado. Al llegar al templo, en el patio se encuentran a lo sumo unas 10 personas. Diseminados por los lados pueden observarse a unos dos oficiantes, esperando por sus clientes. El templo no está tan concurrido como el domingo anterior.

En el patio de la casa se pudo observar a una pareja de dos hombres ladinos, que desarrollaron el siguiente rito:

1. Dos hombres ladinos, uno joven como de 18 años y otro más viejo como de unos 35 a 40 años, se sitúan en el medio del patio. La vestimenta de los hombres llama la

atención, en el sentido de que usan bermudas y sandalias. Ambos ladinos, parecen ser extranjeros, pero esto último no se logró confirmar.

2. Llevan el siguiente material:

- 1 lata gris.
- 1 libra de azúcar.
- 1 botella de aguardiente.
- 1 libra de chocolate.
- 4 puros.
- 4 velas azules.

3. *Primero*, el hombre joven se coloca un poco de aguardiente en la mano, y la rocía sobre la lata en forma de cruz, dos veces.

Segundo, hace un círculo con el azúcar.

Tercero, dentro del círculo coloca, el chocolate, luego los puros y por último las velas azules.

4. Mientras el hombre joven está preparando el material, el hombre mayor pasa unas dos veces sobre el material encendido y luego una tercera vez.

Avivan el fuego con el aguardiente y por último apagan la hoguera y se retiran.

Aún cuando fueron murmuradas varias palabras por el hombre joven durante el desarrollo del rito, no fue posible escucharlas, por lo bajo en que fueron pronunciadas.

No se ha logrado establecer que exista una cantidad de dinero fija a gastar en lo que concierne, a cada rito que las personas solicitantes deseen hacer para que se conceda lo que pide. Pero todo hace ver, que depende mucho del bolsillo de cada persona solicitante.

Así, se logró presenciar un arreglo entre una oficiante y su cliente, la cual se desarrolló según la siguiente conversación escuchada:

“La oficiante dice: este va a ser un trabajo con un material completo, y el costo de el material completo es de Q 130.00”.

“La cliente, le dice sólo traigo Q 60.00 y entonces se voltea hacia su acompañante para que le preste lo demás”.

“La oficiante le dice: recuerde que esto le va a ser un poco más caro, pues como ya sabe yo no soy de aquí”.

La oficiante, a quién nos referimos en esta ocasión, vestía completamente con traje tradicional, aunque según apreciación personal, parecía más ladina que de origen indígena.

Siguieron discutiendo la oficiante y la cliente para ponerse de acuerdo aún por un largo rato. Luego se retiraron, al parecer para ir a preparar todo lo necesario pero no se les vio regresar.

Se dejó en el patio, a dos o tres personas, y adentro de la habitación de San Simón, se encuentran otras 10 personas a lo sumo. Pasando frente al “Santo” y dejándole su ofrenda.

Este día a diferencia de los anteriores, pudo observarse a varias personas libando licor, tanto adentro de la habitación dos o tres, como la misma cantidad en el patio.

Hay una tienda donde expenden licor adentro del templo de San Simón, lo expenden en botellas y octavos, según pudo observarse.

También se observó, que había varias personas en la terraza o segundo nivel el templo, en una actitud contemplativa y totalmente pasiva.

Otra persona, se dedicaba a barrer el patio, las cenizas de quemas vuelan por el aire. Según se observó, este mismo personaje, también vende algunos objetos dentro del templo.

RITO PARTICIPATIVO

Se participó en el rito de las candelas, de la siguiente forma:

Se entrevistó a una persona que concurrió al templo y se le explicó que necesitaba conocer como llevar a cabo una petición y ella explicó sobre la forma de ejecutar una petición con candelas y participar en dichos ritos. Explicó, que sólo se requiere comprar las candelas de

colores, de acuerdo al tipo de deseo que se quiere pedir o solicitar y que hay que leer la oración que le corresponde y que se encuentra en el libro de San Simón, el cual explica todo y que tiene que comprarse. De acuerdo a lo que fue explicado, se procedió a ejecutar el siguiente rito:

1. Se compró el Libro de San Simón "Vida y Milagros de San Simón".
2. Lectura del libro.
3. Se dirige uno hacia la tienda donde expenden las velas y todos los utensilios de San Simón, se compra 2 velas de color azul.
4. Se dirige uno hacia el patio y ve por un segundo el cielo.
5. Se entra a la habitación donde se encuentra San Simón y se dirige uno hacia el lugar donde se queman las velas.
6. Se pide el deseo de acuerdo al color de la vela, en este caso se solicitó el deseo de tener suerte y trabajo, lo cual corresponde a la vela de color azul.
7. Se abre el libro de San Simón y se lee la siguiente oración, que corresponde también a la vela azul:

"Hermanito Simón...Vos que todo sos un justo porque das al que bien se porta, hoy acudo a tu espíritu para que allá en la costa no dé el paludismo no los fríos ni el catarro."

"Hermanito Simón velá por mi casa mis padres. Allí te dejo mi vela azul, el guaro, la tortilla y el puro para que me hagás el favor. Amén".

8. Se encienden las velas y se observan por un rato.
9. Se retira uno del templo y se deja la ofrenda que uno pueda.

RITO # 6

El siguiente, es un rito, que según fue explicado por un entrevistado, lo realiza el oficiante con el objeto de quitar el "mal hecho" o sea la "brujería" y curar a las personas de las molestias que esto ocasiona. Dolor de cabeza, tristeza, dolor de cuerpo, de piernas, etc.

Materiales que se utilizan:

- El incienso o copal.

- Candelas negras.
- 3 manojos de siete montes.
- 2 octavos de aguardiente (licor).
- 1 cerveza.
- Gas.
- 9 huevos.

Forma como se realiza:

Se pone un pedazo de lámina y en ella colocan, el incienso, luego colocan, pedazos de papel en medio, paran enfrente a la persona que solicita el servicio y empieza el rito:

1. Toma 3 huevos en la mano el oficiante y un manajo de chilca en la otra mano. Empieza a pasar las dos cosas por todo el cuerpo de la persona solicitante, principalmente en las partes donde le duele, después los coloca donde esta el incienso.

2. Toma las candelas negra y otro manajo de chilca y los pasa por todo el cuerpo del solicitante, tal como lo hizo anteriormente, implorando al señor San Simón:

“Señor San Simón te pido que quites las dolencias del hermano Sirilo, que quites el dolor de cabeza, que le sanes el dolor de piernas, que le quites esta tristeza, que quites este mal hecho que le ha causado cualquier hombre o mujer.”

“San Pascual, curá ha este hombre, Rey de sabiduría, Rey del bien, San Judas Tadeo, te pido que quites éste mal del hermano Sirilo, que quites sus dolencias, que le quites el mal hecho, que le des prosperidá ya que ha estado quebrado, que le des trabajo.”

3. Toma otros huevos y chilca y vuelve a pasarlos por todo el cuerpo del hombre clamando a San Simón, y los vuelve a colocar en la lámina.

4. Enciende el fuego y toma el licor y lo esparce por todo el cuerpo del solicitante “chilquiando” (golpeándolo con chilca) a la persona, y soplando con la chilca el fuego, primero en una dirección norte a sur y luego en otra este-oeste.

5. Rocía de cerveza el cuerpo de la persona, destapando las partes que le duelen, y hace que la persona pase varias veces sobre el fuego unas 4 ó 5, en ambas direcciones. Así continúan hasta que se apaga el fuego.

Tanto el oficiante como la persona solicitante, las dos claman a San Simón, durante el desarrollo del rito, ya que el oficiante, le indica, le dice, "ayúdeme, pida a San Simón, clámele". Al finalizar el rito, el oficiante se dirige hacia la familia a la que le presta el servicio, y enseña a los integrantes de dicha familia, el huevo que ha pasado por la persona, indicándoles que allí está el mal hecho que ha curado de ese cuerpo.

RITO # 7

El presente rito es desarrollado por una familia indígena compuesta por el esposo la esposa y sus dos hijos y por un oficiante.

El material que usan para llevar a cabo este rito es el siguiente:

- 1 lámina gris.
- 8 candelas celestes.
- 6 candelas blancas.
- 6 candelas amarillas.
- 6 candelas rosadas.
- 6 candelas moradas.
- 4 candelas rojas.
- 4 octavos.
- 1 bolsa de ajonjolí.
- 1 gallina.
- Copal.

1. Colocan el incienso en una lámina, en medio de esta colocan las 8 candelas celestes paradas, en todo el derredor lleva candelas blancas, amarillas rosadas, moradas y 4 candelas rojas distribuidas como se anota a continuación: una apuntando hacia el norte, otra al sur, otra al este y otra al oeste; los cuatro octavos son colocados en forma cuadrada a las candelas que están paradas, le echan ajonjolí en la lámina, luego echan licor a los cuatro lados de la lámina.

2. Toman una gallina, y la pasan en un extremo de la lámina, luego en el otro, le dan una vuelta a la lámina y luego pasan la gallina en los otros dos extremos, esto lo hace el oficiante y entrega la gallina a la esposa.

3. Los solicitantes, hincan a cada uno de sus hijos y le pasan por todo el cuerpo la gallina al primero, hacen lo mismo con el segundo hijo, después la señora pasa la gallina por todo el cuerpo de su esposo, éste siempre hincado también, y por último el esposo le pasa la gallina por todo el cuerpo de la señora.

4. Encienden el fuego; la señora toma la gallina y se para en dirección norte del templo, implorando al Señor San Simón en lengua indígena y elevando la gallina con las dos manos, repite la operación al lado sur del templo en la misma forma, después se la entrega al esposo y éste la mata y la hecha al fuego para que se queme.

Todos los ritos descritos anteriormente se observaron en el patio de la casa de San Simón, a decir en la parte de enfrente a la habitación donde se encuentra el camarín de San Simón. Los ritos que se entra a detallar a continuación, son ritos que los desarrollan en el interior de la habitación de San Simón. En el salón de San Simón, se observan ritos de candelas y puros.

RITO # 8

Este rito es desarrollado por una mujer oficiante.

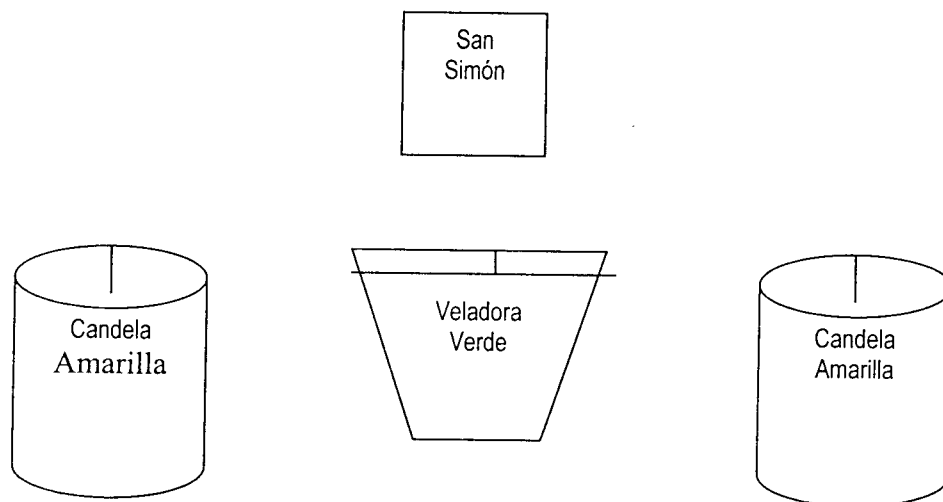
Se sitúa enfrente de una de las mesas donde se queman las candelas y hace una especie de altar, a saber:

Coloca una imagen esculpida de San Simón en la mesa, al frente le coloca una candela grande y gruesa de color amarillo en el lado izquierdo y otra igual en el lado derecho.

Coloca en el medio una veladora de vaso (cristal) grande de color verde.

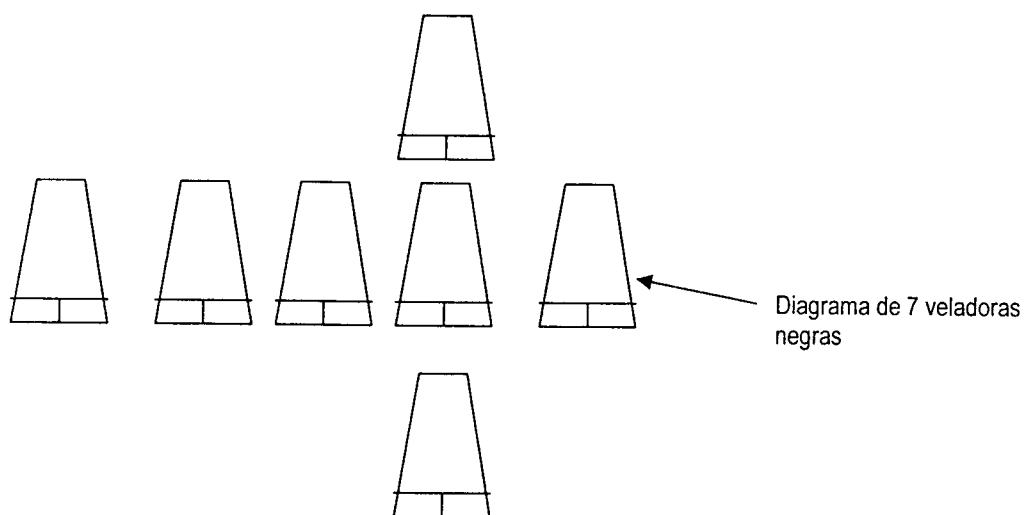
Bendice el altar, con agua florida y haciéndolo en la forma de norte a sur y de este a oeste. Como de cruz tronando los dedos varias veces.

Enciende las candelas y la veladora.



Se observa que la oficiante, tiene un plato de comida junto al altar, del cual va comiendo bocados, a la par que desarrolla los ritos a San Simón, de acuerdo a la solicitud que le piden sus clientes, como el siguiente:

Toma 7 veladoras negras de tamaño mediano, y las coloca al revés, con la parte delgada hacia arriba, las coloca en forma de cruz dirigida hacia el camarín de San Simón, 5 en fila y una a cada lado derecho y otra al lado izquierdo así:



Luego hace un ademán como para hacer una bendición al estilo de la iglesia católica y truenos los dedos, lo repite unas 4 veces, murmurando palabras ininteligibles. Da vuelta a las veladoras.

Posteriormente, enciende las veladoras, toma un bocado de la comida que tiene en la plato. Toma un palito y remueve la cera derretida que se ha acumulado en la veladora (alrededor de la flama).

Toma otro bocado de comida y empieza a colocar en cada una de las veladoras, en la cera derretida, unos granos de color café (no se pudo precisar de que eran), unos 2 ó 3 en cada veladora.

Remueve nuevamente con el palito la cera derretida de las veladoras. Así continúa y cuida las veladoras hasta que se consumen.

RITO # 9

El siguiente rito es desarrollado por un oficiante hombre, que al igual que la anterior, se encuentra colocado frente a una de las mesas que se usan para quemar candelas.

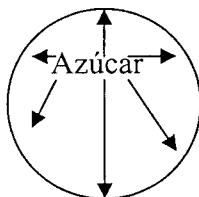
El rito se desarrolla de la siguiente manera.

1. Toma una espátula y limpia el área de los remanentes de cera derretida fría, que han dejado previas quemas de candelas anteriores.
2. La cliente, una ladina joven, le entrega un paquete al oficiante con el material, consistente en una bolsa de plástico transparente que contiene:

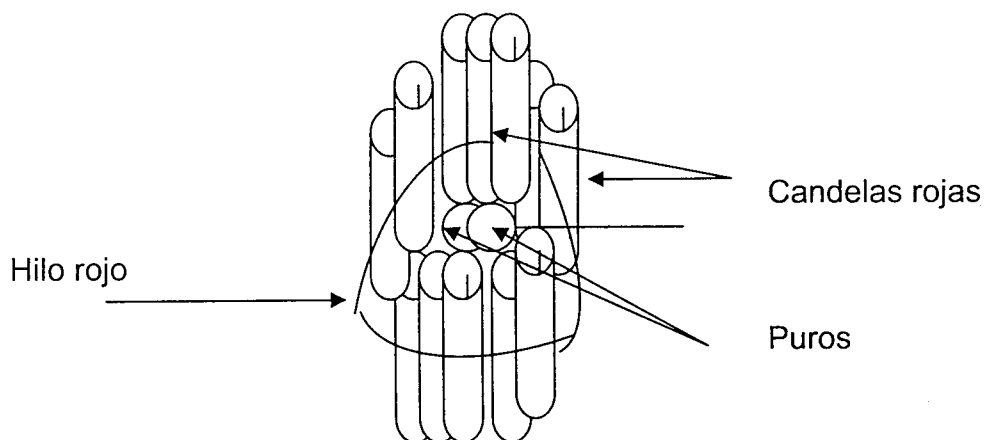
- 2 puros
- 12 candelas de color rojo, de tamaño pequeño.
- 7 veladoras medianas de color rojo.
- 1 libra de azúcar.
- 1 cono de hilo de color rojo.

- 2 bolsitas de pimienta negra en polvo "Malher".

3. Hace el oficiante un círculo con el azúcar.



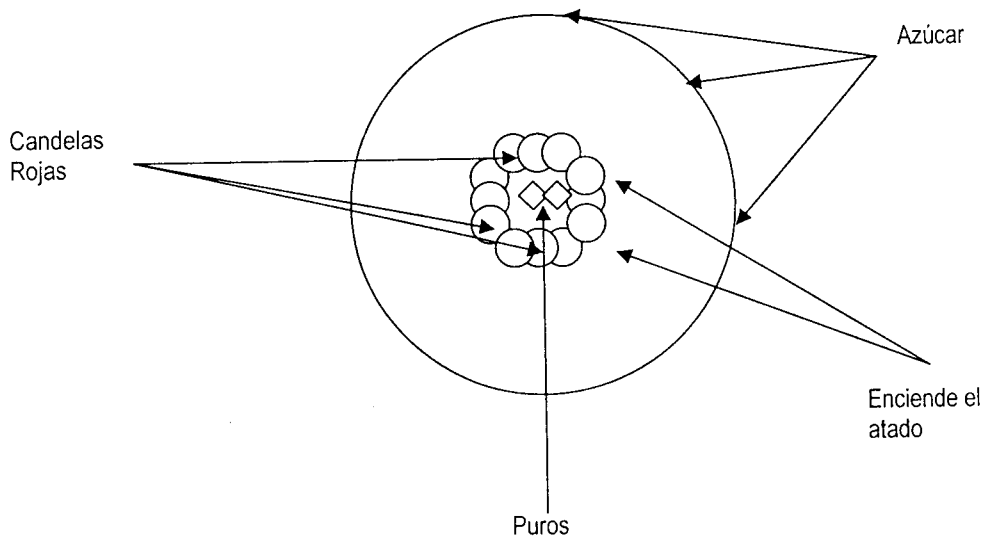
4. Toma las velas pequeñas y las hace un manojo, colocando en el centro los 2 puros. Hace que el cliente (la joven), tome en sus manos, el manojo de velas con los puros.



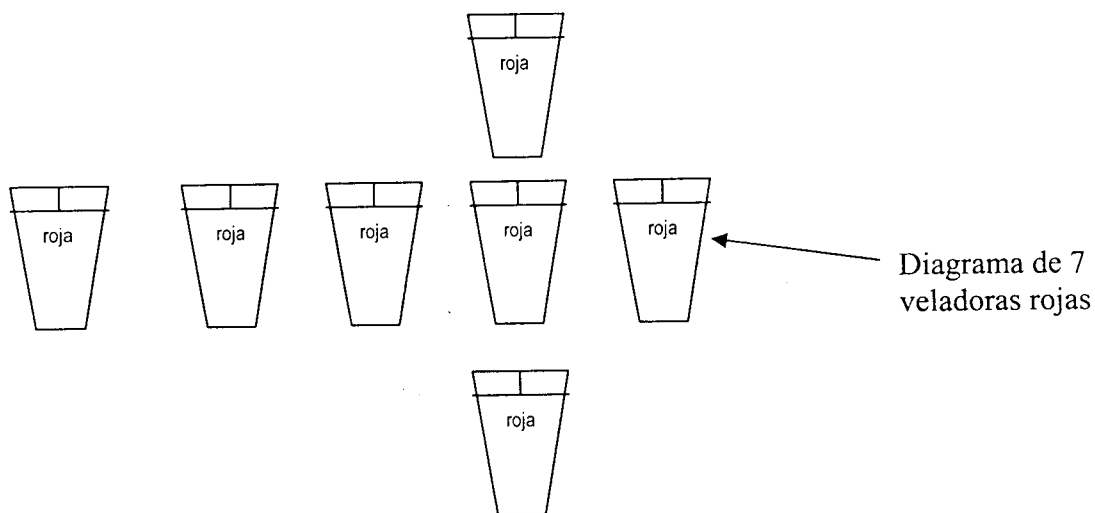
5. El oficiante toma en sus manos, el manojo compuesto por las velas y los puros y le indica a su cliente que agarre el cono de hilo rojo y que amarre el manojo.

6. Estando ya hecho y amarrado el atado de velas y puros, el oficiante le indica a la cliente que se lo pase por la cabeza y por el pelo ella misma. Lo cual ésta efectúa.

7. Posteriormente coloca el atado donde puso el azúcar y lo enciende.



8. Por aparte, coloca las veladoras rojas en cruz así:

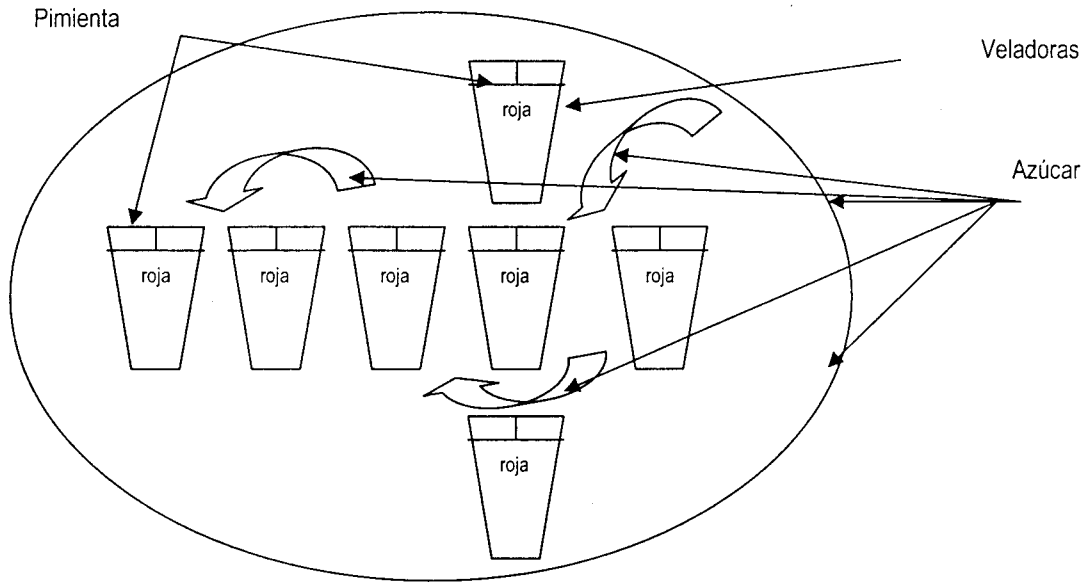


Hace la señal de la cruz sobre ellas en una especie de bendición, tronando los dedos continuamente, por unas 6 veces. Murmurando unas palabras, una oración a San Simón tal vez, no audible si no más que para él mismo, la petición de su cliente.

9. Enciende las veladoras. Primero una luego las demás con ésta.

10. El oficiante, toma un trago de Perpsi Cola, de una botella que tiene cerca.

11. Toma el azúcar nuevamente y la distribuye entre las veladoras, alrededor de las veladoras con movimientos rítmicos de sus manos, de adelante para atrás, poniendo poco a poco el azúcar, hasta completar todo el rededor de las veladoras.



También le echa el azúcar encima a las candelas.

12. El oficiante toma los sobres de pimienta y le pone un poco a cada una de las veladoras, en donde esta la cera derretida cerca de la flama y encima de las candelas.

13. Deja que se consuman las candelas y las veladoras, siempre haciendo el ademán de bendecir y tronando los dedos.

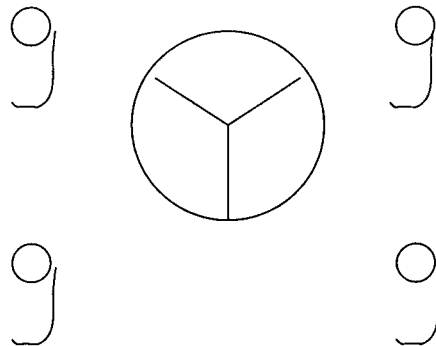
RITO # 10

1. Colocado siempre ante una mesa, el oficiante, recibe de manos de su cliente, que es una mujer indígena joven, de aproximadamente 23 años, el siguiente material, empacado en una bolsa de plástico transparente:

- 2 puros (que están envueltos en papel periódico).
- 12 candelas pequeñas de colores; 4 rosadas, 4 celestes, 4 rojas (que también están envueltas en papel periódico).
- 1 cono de hilo rojo.
- 1 libra de azúcar.

- 6 candelas medianas; 2 rojas, 2 azules y 2 verdes.
- 1 octavo de licor (aguardiente).

2. El oficiante, toma el azúcar y hace un círculo, con una especie de cruz adentro y en cada una de las esquinas afuera del círculo hace una especie de corchetes o nueves (4 en total). Según el siguiente diagrama:



3. El oficiante saca las candelas pequeñas y el hilo rojo. Le indica a su cliente que tome las candelas y haga un manojito con ellas, colocando en medio los 2 puros, luego él sostiene el manojito formado por las candelas y los puros, y le dice a la cliente que lo amarre con el hilo rojo, lo cual ésta ejecuta en el acto, pasando varias veces el hilo alrededor del manojito.

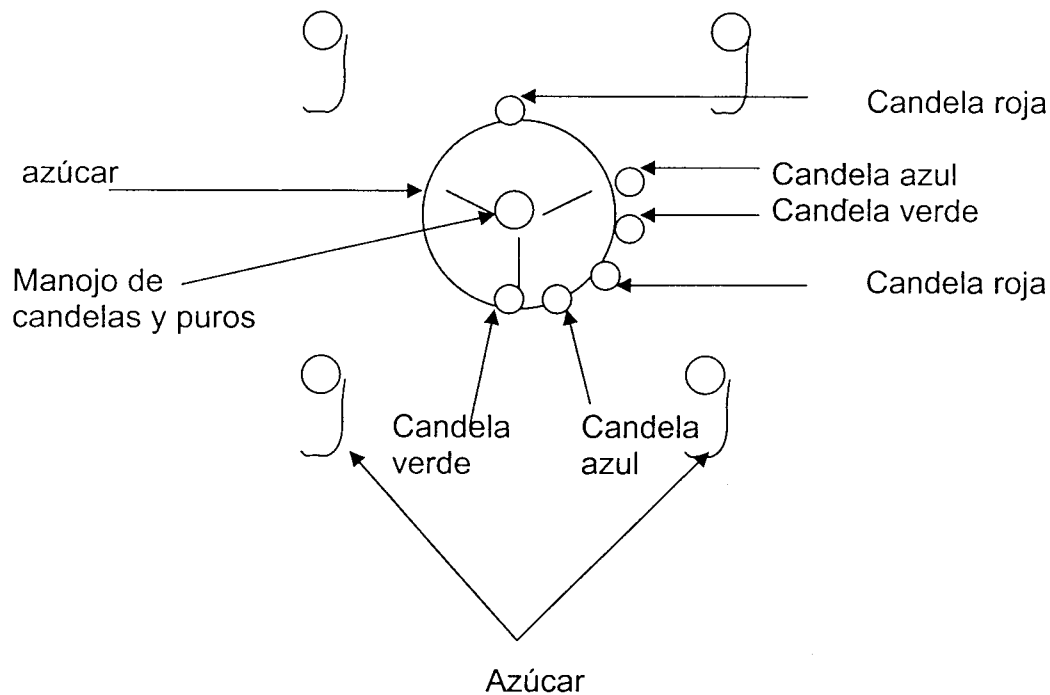
4. Amarrado el manojito de candelas y puros, el oficiante, lo toma en sus manos y lo levanta, en dirección a donde se encuentra la figura de San Simón y murmura unas palabras y una oración. (Según fue informado, hacen la petición también. Así como el ofrecimiento del rito). Efectúa esta operación unas tres veces.

5. Con los fósforos, enciende el manojito de candelas y puros y lo coloca en el centro del círculo. Lo para derritiendo un poco de cera de la parte de debajo de las candelas.

6. La mujer saca un pañuelo rojo, el cual el oficiante, le indica que se lo pase por toda la cabeza, y el pelo. Ella lo hace por varias veces, (6 por lo menos).

7. El oficiante envía a la mujer a pasar frente al camarín de San Simón y que haga su petición también.

8. El oficiante saca las candelas medianas y las empieza a colocar alrededor del círculo, primero una roja, luego una azul y por último una verde (repite ésta secuencia con el resto de las candelas). Para referencia, ver el dibujo que se demuestra a continuación:



9. El oficiante saca el octavo de licor y bebe una porción, otra porción la coloca en su mano, con la cual hace una especie de bendición sobre el círculo con las velas y truena los dedos. Repite la operación 8 veces.
10. Enciende las velas medianas con el mismo fuego que tienen las pequeñas, una por una.
11. Vierte el resto del azúcar sobre las velas, así como el resto del licor, después de beber unos dos tragos.
12. Se queda el oficiante observando la quema de las velas siempre murmurando palabras, bendiciendo y tronando los dedos.

RITO # 11

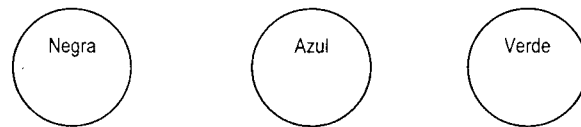
El siguiente rito es llevado a cabo por dos mujeres ladinas, que se sitúan frente a una de las mesas de quema de velas. Desarrollan el siguiente ritual:

1. Material:
 - 1 vela mediana negra.
 - 1 vela mediana verde.
 - 1 vela mediana azul.

- 9 puros.
- 12 candelas de colores tamaño pequeño: 4 negras, 4 azules, 4 verdes.

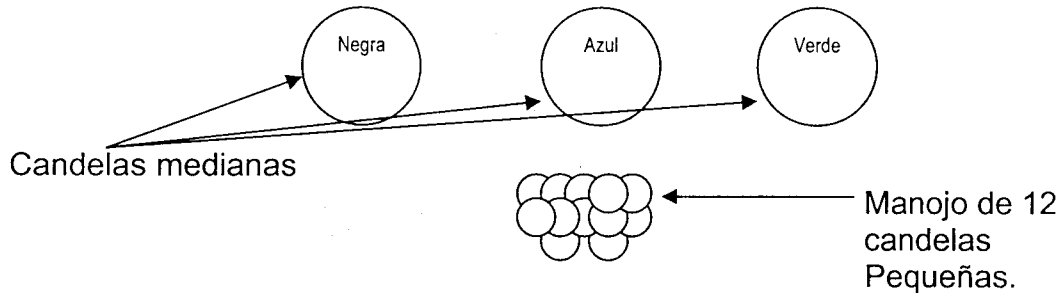
2. La mujer que dirige el rito, le entrega las candelas medianas a su ayudante, la cual las enciende y las coloca en línea recta, primero la negra, luego la azul y por último la verde así:

3. Candelas Medianas



4. La que dirige el rito, toma un manojo de candelas pequeñas en sus manos, y lo levanta en dirección a donde se encuentra San Simón, murmurando palabras, le da 3 vueltas hacia adelante y 3 vueltas hacia atrás.

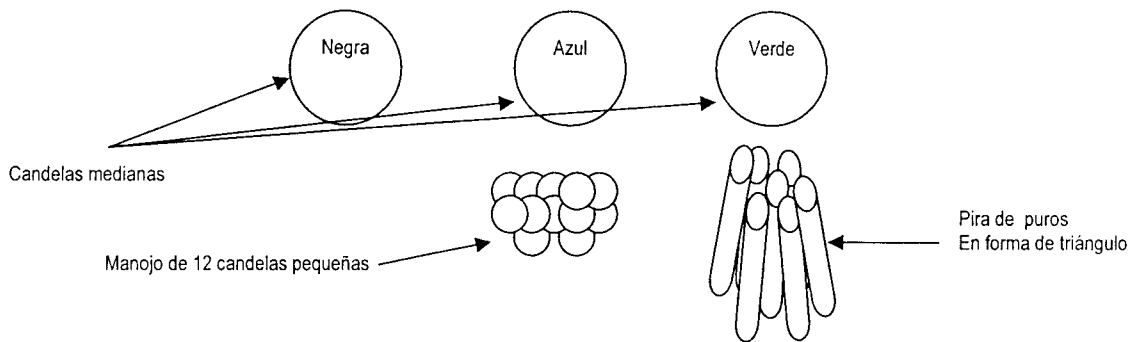
5. Le entrega el manojo a su ayudante o compañera y ésta lo enciende y lo coloca atrás de la línea de las candelas medianas así:



6. Toma la dirigente los 9 puros y ejecuta la misma operación de hacer un manojo y levantarlos hacia San Simón, murmurando palabras y dándole 3 vueltas hacia adelante y 3 vueltas hacia atrás.

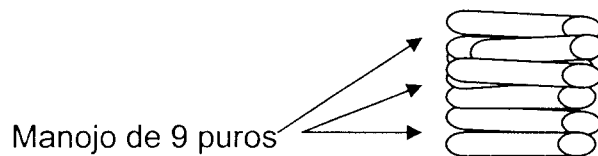
7. La dirigente y la ayudante, encienden con fósforos cada una un puro y lo fuman hasta consumirlo.

8. Colocan los demás puros formando una pira como un triángulo y los queman a la par del manojo de candelas. Al finalizar de quemarse, se retiran.



RITO # 12

1. Este rito es desarrollado por una mujer ladina. Se coloca la mujer con aproximadamente 9 puros, los junta en forma de manojo y los levanta ofreciéndolos hacia San Simón, murmurando palabras, luego los enciende uno por uno hasta formar un manojo, los coloca en forma horizontal y deja que se quemen.



RITO # 13

El siguiente es uno de los ritos que se utiliza para "bendecir" las figuras de San Simón. Es desarrollado por una familia ladina y por otra persona que según me informaron integrante del comité del templo.

La familia ladina compuesta por el padre, la madre y una hija, le hace entrega de la figura de San Simón al representante del templo. Este toma un poco de licor y luego procede a bañar con licor la imagen, con licor que expelió de su boca, luego procede a murmurar unas palabras (una oración a San Simón, según me comentó una persona que al igual que yo estaba observando el rito), posteriormente le hace entrega de la figura de San Simón a la familia.

En esta ocasión la familia, después de que recibió la figura de San Simón, procedió a tomarse una fotografía instantánea, sosteniendo una persona de la familia la figura de San Simón.

En el anexo se incluye un resumen de las peticiones más comunes a San Simón.

3.4. Estructura de las personas que visitan el templo de San Simón

Es interesante observar que la mayoría de las personas que acuden al templo son ladinas, se calculó un porcentaje 70% ladinas y un 30% indígena, dicha aseveración se tomó sobre la base de la observación llevada a cabo a través de todas las visitas efectuadas al templo de San Simón, durante el tiempo que duró el trabajo de campo.

Muchas de las personas, también eran de fuera de San Andrés Itzapa, eran de lugares aledaños como Chimaltenango, Antigua Guatemala, Quetzaltenango, etc. y un buen porcentaje 30% proceden de la capital de Guatemala, según fue informado por una persona del pueblo: "Muchos llegan los días domingo, en los autobuses La Esperanza, vienen de la capital, o de otros lugares, ellos son los que más vienen a San Andrés, al templo, ya casi no son de aquí en su mayoría los que llegan a ver a San Simón."

Procedentes de Antigua Guatemala, también pueden verse turistas unos americanos y otros europeos, que llegan a San Andrés, con el fin de observar el culto al personaje de San Simón.

Se observó también, que varios de los "oficiantes" que contratan para practicar los ritos, no pertenecen a San Andrés, sino que llegan allí, sólo a trabajar y que cobran más caro por sus servicios ya que "no son de aquí". Tal es el caso de una oficiante foránea proveniente de Atitlán, que se expresó de esta manera ante sus clientes "ya sabe que éste servicio le saldrá más caro ya que yo no soy de aquí". A decir de los oficiantes, hay indígenas y ladinos, predominando siempre el porcentaje de ladinos.

3.5. Simbolismo de San Simón

San Simón representa para muchas de las personas con las cuales hable al respecto, "el santo del pueblo, que habla con uno, bebe con uno, come con uno, fuma con uno, se viste como uno...", a este decir, el comparte con la gente y se le puede "pedir" cualquier cosa, "siempre que uno le traiga su guaro y su puro". Para otras muchas gentes del pueblo, esta

fuera de la iglesia católica y no hay que acudir al templo y que es "parte de lo malo". "Sí usted le pide, le concede lo que le pide, pero yo me metí bien en eso, luego me acerque a la iglesia y lo deje, me di cuenta que estaba mal, pero me fue muy mal durante mucho tiempo, señorita, no podía levantar cabeza, señorita..."

Una opinión muy interesante es la que presenta Miriam Jeannette Pacheco en las páginas de Internet "Tiempos del Mundo-Arte y Cultura", "Nacido Hace Siglos en las Comunidades Indígenas. Se trata de una imagen muy popular, mitad ídolo pagano mitad santo. Venerado y temido por sus fieles seguidores, su influencia se ha expandido a muchas comunidades. No se sabe a ciencia cierta dónde se inició este culto en Guatemala. Empezó a conocerse abiertamente a mediados del siglo XX, pero en las sociedades indígenas se lo venera desde cientos de años atrás. Para algunos, representa la figura del amo de las haciendas o fincas coloniales."⁵⁴

"Su ícono es un maniquí, de un personaje masculino sentado, vestido generalmente con un traje negro, con sombrero, que luce un grueso bigote también negro, con las características de un hacendado o un patrono de la época colonial".

Siguiendo esta línea de pensamiento, y el por qué de la simbología de la vestimenta de San Simón, sigue exponiendo Pacheco "A "Maximón" – aquí se percibe que existe una confusión en referencia al nombre de Maximón de Atitlán en lugar de San Simón de San Andrés Itzapa – también se le ha vestido como militar, ya que algunos militares en época de elecciones presidenciales le han ofrendado dichos trajes a cambio de ganar el poder político. – en las líneas siguientes Pacheco presenta un punto de vista de cómo puede interpretarse los diferentes trajes de San Simón – Vestirlo así quiere decir que en el inconsciente colectivo de los guatemaltecos se guarda y permanece una ancestral obediencia al dictador, al cacique, que en tiempos de la colonia se vuelve una obediencia al patrono, al encomendado español o nuevo dueño de las tierras. En la época republicana es la obediencia a los presidentes que se alternan entre civiles y militares. Virtud o defecto de los guatemaltecos de estar siempre sujetos a una autoridad férrea, presente en el culto a este maniquí que representa al poderoso."

Asimismo, la costumbre de beber Coca Cola y eructar, lo explica Albert Simonson en su Artículo Cave of the Mayan Gods, por Internet en La Prensa San Diego: "...alguien me explicó

⁵⁴ Pacheco, Miriam Jeannette. Tiempos del Mundo. Arte y Cultura. Nacido Hace Siglos en las Comunidades Indígenas. Guatemala: el culto a "Maximón". Semana del 19 al 25 de Abril del 2001. Pags. 6 y 7. Artículo en Internet. <http://www.tdm/index.htm>

que el gas de la Cola libera los espíritus santos dentro de ellos, así los eructos son parte del servicio sacro...”⁵⁵

Lo que se percibe es que el culto a San Simón, es producto de un sincretismo entre lo prehispánico y lo católico. Apoya esta aseveración por ejemplo, toda la amalgama de materiales utilizados en los ritos que se le efectúan a San Simón a saber: de uso prehispánico, copal, sacrificio de gallinas, comida y bebida compartida con la deidad. Católico, candelas, veladoras, bendiciones, etc. También, se muestra una gran influencia de pensamiento mágico, representado por las creencias en elementos de hechicería, como: la utilización de montes, la “chilquiada misma”, el uso de puros, de imágenes de San Simón, de agua de colonia, etc. No hay que dejar de lado tampoco, todo el cúmulo de movimientos y actitudes, que los practicantes han agregado a cada uno de los ritos y que los hace mas impactantes a la vista del cliente.

El mismo nombre en sí “San Simón” pertenece a un personaje del santoral católico. Su significado “Simón significa: “Dios ha oído mi súplica”. Y San Simón fue uno de los doce apóstoles de Jesús, que recibió el Espíritu Santo en forma de lenguas de fuego el día de Pentecostés y presencio los milagros de Jesús en Galilea y oyó sus famosos sermones muchas veces, lo vio resucitado y habló con él después de su santa muerte y resurrección y presencio su gloriosa ascensión al cielo.”⁵⁶ Según la antigua tradición, lo mataron aserrándolo por medio, por eso lo pintan con una sierra.

A decir de algunas personas, la figura de San Simón, representó en una época a Judas Iscariote, el apóstol que vendió a Jesús y como tal era quemado en la Semana Santa, el sábado de Gloria, una tradición que ha permanecido a lo largo de los años.⁵⁷ Un grupo de personas, elaboran un muñeco de distintos materiales, en este caso madera y lo visten con ropas viejas, recolectan dinero en alcancías, le hacen un testamento y lo queman, ahorcándolo primero. Esta es una tradición conocida por todos los guatemaltecos. Este contexto puede ser ilustrado por lo expuesto por la Lic. María Rodríguez, citada en la tesis de Mario Ricardo Pellecer Badillo:

“El sábado de Gloria, celebraban la fiesta de “San Simón”, muñeco de ropas viejas que hacían los alguaciles y regidores, al que le ponían un puro en la boca y le daban guaro, le llevaban tortillas en un col

⁵⁵ Simonson ,Albert. La Prensa San Diego. Cave of the Mayan Gods. Pag 1. Artículo en Internet. www.laprensa-sandiego.org/archieve/january26/cave.htm

⁵⁶ San Simón y San Judas Tadeo. Santos Simón y Judas Tadeo. 28 de Octubre. Pag 1 Artículo en Internet.http://www.dulcinaltum.orgmx/SANTOS/OCTUBRE/SANTOS_simon_y_judas_tadep.htm

⁵⁷ En el anexo se encuentra un ejemplo de la occisión del espíritu del árbol, con el entierro del Carnaval que mostrara la Semejanza con la quema del muñeco que representa a Judas Iscariote que se quema el Sábado de Gloria en algunas partes de Guatemala.

(Canasto de palma), queso y cecina. Los alguaciles bailaban con el muñeco dándole guaro cada vez que querían... El Sábado de Gloria, cuando quemaban a San Simón, los asistentes recogían los trozos quemados para guardarlos como reliquias.”

“La historia de San Simón se inicia a finales del siglo pasado, en relación con las festividades de Semana Santa en San Andrés Itzapa. Nadie recuerda como se inició la costumbre de pasear a un muñeco que representaba a Judas Iscariote, sentado en una silla y cargado por 4 robustos cofrades. La costumbre consistía en llevarle corriendo por las calles de la ciudad antes de las tres de la madrugada y después de un rápido recorrido se le instalaba a un costado del atrio de la Iglesia, donde permanecía hasta las tres de la tarde, hora en que era retirado, siempre corriendo.

“Nadie sabe porqué procedimiento Judas Iscariote fue lentamente adquiriendo el nombre de San Simón, y porqué medios se incrementó su culto entre la población. Lo cierto del caso es que la oposición de los sacerdotes de San Andrés Itzapa, el Judas dejó de acudir al atrio de la catedral y empezó a ser adorado en las casas particulares de los cofrades; especialmente por los naturales. Se estableció la costumbre de que San Simón permanecía dos años en cada casa, al final de los cuales mediante un rito especial se le trasladaba a un nuevo domicilio. La identificación de la imagen con Judas Iscariote desapareció y se inició la historia de San Simón de los Milagros.”⁵⁸
En la actualidad la imagen de San Simón permanece en un camarín en una casa especialmente dedicada a él.

Otro dato sobresaliente y simbólico en San Simón es que esta hecho de madera del árbol de pito, que según la tradición tiene poderes adivinatorios y desde tiempos remotos es utilizada para la adivinación, sobre todo sus semillas que son conocidas como “frijoles rojos”. Estos de uso desde tiempos remotos por los adivinadores del pueblo.

Tal vez y sin temor a equivocación el aspecto más sobresaliente y la característica más simbólica en relación al culto de San Simón, sea su carácter de humanización, de similitud con la raza humana, en cuanto presenta gustos similares con la gente del pueblo, su gusto por el alcohol, los puros, la comida, y quizás esto mismo es lo que atrae a tanta gente en su busca. Un personaje que mezcla en su culto rasgos de la religión católica con mucha magia y algo de cosmovisión de origen precolombino con el uso del copal como incienso y los orígenes remotos de la imagen de San Simón y de la leyenda como parte ya de la literatura oral y escrita (ya que existe un librito editado a tal fin).

Es un santo que participa de las cosas mundanas y que en este aspecto toma relación directa con los deseos de los hombres y los entiende más, conoce más sus penas y establece

⁵⁸ Pellecer Badillo. Mario Ricardo. Un Encuentro con San Simón de San Andrés Itzapa. USAC 1973. Pag 30 y 31.

un vínculo fuerte con aquellas personas que creen en él y que a decir de un habitante del pueblo “si uno le pide y él le concede lo que uno le ha pedido, ya se lo gana a uno y entonces no puede uno salirse y dejarlo, porque muchas cosas malas pueden pasarle a uno y uno lo deja, yo lo deje y tuve siete años de mala suerte, porque a pesar de todo lo que hacia no lograba levantarme, todo lo que yo empezaba me salía mal, yo se lo digo y escúcheme, si uste lo deja todo le sale mal”.

San Simón puede decirse desde un principio formó parte de la cosmovisión de los naturales por la vida y los fenómenos de la naturaleza, para tratar de entenderlos y explicarlos. El culto a San Simón ha sido asimilado por los ladinos y en la actualidad puede decirse que es más gente ladina la que es su seguidora que los propios naturales.

3.6. Simbolismo de los Materiales Usados en el Culto a San Simón

Magia

Dentro del simbolismo del culto a San Simón, se destaca el uso de veladoras, candelas o cirios, a este respecto cabe traer como referencia que este uso viene probablemente desde tiempos ancestrales y que fuera tomado probablemente de aquí por la Iglesia Católica y lo haya incorporado a sus ritos, como lo denota lo escrito por George Frazer en La Rama Dorada:

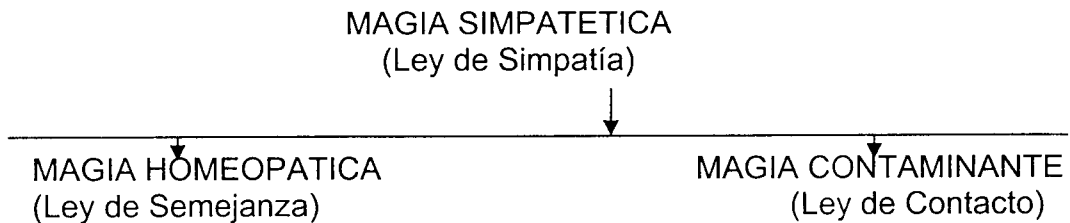
“Alguien, desconocido de nosotros, dedico una lampara perpetuamente encendida en una pequeña capilla, en Nemi, a la prosperidad del emperador Claudio y de su familia. Las lamparas de barro cocido descubiertas en el bosque quizá sirvieron a la gente pobre para iguales fines. Si fue así, sería manifiesta la analogía de esta costumbre con la práctica católica de las ofrendas de cirios bendecidos en las iglesias. Además, el nombre de Vesta que tenía Diana en Nemi señala con claridad el mantenimiento de un fuego sagrado y perpetuo en su santuario.”⁵⁹

Los principios de la Magia según Frazer, están basados en la creencia de igualdad - semejanza y contagio, dos puntos focales dentro de la teoría de la magia, vemos como lo expresa él:

“Si analizamos los principios del pensamiento sobre los que se funda la magia, sin duda encontraremos que se resuelven en dos: primero, que lo semejante produce lo semejante, o que los efectos semejan sus causas, y segundo, que las cosas que una vez estuvieron en contacto se actúan recíprocamente a distancia, aun

⁵⁹ Frazer, James George. La Rama Dorada. Pag, 25

después de haber sido cortado todo contacto físico. El primer principio puede llamarse ley de semejanza y el segundo ley de contacto o contagio. Del primero de estos principios, el denominado ley de semejanza, el mago deduce que puede producir el efecto que desee sin mas que imitarlo; del segundo principio deduce que todo lo que haga con su objeto material afectara de igual modo a la persona con quien este objeto estuvo en contacto, haya o no formado parte de su propio cuerpo. Los encantamientos fundados en la ley de semejanza pueden denominarse de magia imitativa u homeopática y los basados sobre la ley de contacto o contagio podrán llamarse de magia contaminante o contagiosa...”⁶⁰



Para poder interpretar otras manifestaciones utilizadas en los ritos de San Simón, me referiré, brevemente a lo descrito por George Frazer como Magia Homeopática o Imitativa. Inicialmente Frazer describe a la Magia como: "...un sistema espurio de leyes naturales así como una guía errónea de conducta; es una ciencia falsa y un arte abortado..." La Magia Homeopática o Imitativa esta basada en "...lo semejante produce lo semejante" es el intento hecho por muchas gentes en todas las épocas para dañar o destruir a un enemigo, dañando o destruyendo una imagen suya, por creer que lo que padezca esta imagen será sufrido por el enemigo y que cuando se destruya su imagen el perecerá..."

En referencia a los bailes que se llevan a cabo en el templo de San Simón, no se encuentra que sean algo especial y que lleve alguna correlatividad o ejecución de movimientos aprendidos, son sólo bailes tales como el son o valeses con marimba, música de mariachis con canciones actuales populares, pero que si tienen un valor simbólico en relación a que la danza es parte de lo llamado magia homeopática por George Frazer, quien apunta que "...En muchas partes de Europa, bailar o brincar son modos homeopáticos apropiados para conseguir que los sembradores crezcan mucho..."⁶¹

⁶⁰ Frazer, James George. La Rama Dorada. Pags 33 y 34.

⁶¹ Frazer, James George. La Rama Dorada. Pág. 52.

El significado del uso de las plantas, siguiendo al mismo Frazer, este explica que las plantas pueden influir en el hombre como este en ellas "... En la teoría de la magia homeopática una persona puede actuar sobre la vegetación, ya para bien o para mal, según la calidad buena o mala de sus actos o según su condición: por ejemplo, una mujer fértil hará que las plantas fructifiquen y una mujer estéril las hará estériles..." Lo mismo acontece con los animales, se piensa que tienen cualidades útiles al hombre y por medio de la magia imitativa se transmiten o comunican al hombre.

"Entre las tribus occidentales de Nueva Guinea Británica, el hombre que mata una serpiente, la quema y con las cenizas se tizna las piernas cuando va a la selva: ninguna serpiente le morderá durante bastantes días..."

Pelo en los rituales: tendría su interpretación como para hacer las uniones más fuertes y ayudar en la fertilidad de las cosas, de la tierra, del ganado y de los hombres.

"...La teoría se ajusta bastante a Hipólito y Artemisa, porque Artemisa fue en su origen una gran diosa de la fertilidad y, según las leyes de la religión primitiva, la que fertiliza la naturaleza debe a su vez ser fertilizada, por lo que debe tener un consorte masculino. En este supuesto, Hipólito habría sido el consorte de Artemisa en Troezena y las trenzas y mechones de pelo que le ofrecían las doncellas y donceles antes de casarse tendrían por objeto fortalecer su unión con la diosa y promover de este modo la fertilidad de la tierra, del ganado y de los hombres..."⁶²

Aquí también se tendría la explicación de amarrar con hilo de color rojo (el color rojo que significa pasión para algunos, amor fuerte) los puros y las velas en los ritos de San Simón, lo que equivaldría a hacer más fuerte la unión y el lazo entre el cliente y los materiales, esto sería también el porqué, el atado no es amarrado por el oficiante sino por el oferente mismo. Si la creencia de que los nudos matan y también curan, al ir anudando algo, se esta creando más dolor y se esta complicando y acercando más a la persona que se desea y a la inversa si los nudos se desatan se va aliviando la enfermedad o se esta alejando a dicha persona. También pueden los nudos de hilo rojo proteger contra las enfermedades, por ejemplo la escarlatina o sarampión. Es común observar como a los bebés se les adorna con una pulsera hecha de piedras rojas o mostacilla roja con el fin de protegerlos del "mal de ojo".

Utilización de figuras o muñecos de Cera. El significado de hacer esto es básicamente con el deseo de hacer daño a alguien en virtud que el muñeco contenga algún elemento

⁶² Frazer, James George. La Rama Dorada. Pág. 29.

perteneciente a la persona que se desea dañar, tal como pelos, uñas, pestañas, saliva, etc. Como parte de la magia homeopática, se cree que todo el mal que se le haga al muñeco lo padecerá la persona por la cual se hace, es decir, si se le inserta el alfiler en la cabeza al muñeco, la persona tendrá dolor de cabeza, etc. Este representa un ejemplo claro de la magia imitativa. En una de las visitas al templo de San Simón puede observar la quema de una de estas figuritas de cera. Esta idea está muy difundida dentro del pensamiento mágico de las personas que tienden a visitar el templo. George Frazer hace relación a lo anterior:

“... Cuando un indio ojebway desea hacer daño a alguien, hace una imagen pequeña de madera de su enemigo y le clava una aguja en la cabeza o en el corazón... Los indios del Perú moldean figuritas de sebo mezclado con grano, dándoles el mejor parecido posible con las personas que odian o temen, y después queman las efigies en el sendero por donde las supuestas víctimas habrán de pasar. Dan a esta operación el nombre de quemar su alma.”⁶³

En este ejemplo es interesante notar la adición de mezclar grano a las figuras de sebo. En el culto a San Simón también se observa la utilización dentro de algunos ritos de azúcar, café, pimienta.

Las piedras: dentro del pensamiento mágico, también las piedras tienen su significado, dependiendo de las características intrínsecas de cada una, así como también son usadas como elemento de ornamentación, la amatista de color vino, su nombre significa según Frazer “no borracho”, ya que su propiedad era mantener sobrio a la persona que la usase. También se les cree propiciadoras de lluvia si se encuentran sumergidas en agua.

La sangre y las plumas. La sangre se dice que representa la lluvia y las plumas a las nubes.

Puro, licor y quema de copal. El significado o explicación para el uso de estos elementos en los ritos del culto a San Simón, podría estar en que serán los medios para lograr formas de inspiración temporal- tabaco e incienso. El tabaco para lograr el frenesí y la excitación y el copal como incienso para purificar el medio, el camino del paso de la divinidad, del encuentro con la divinidad y propiciar un ambiente adecuado al culto, para poder ser inspirados por su deidad. Aunque con San Simón, el uso de los puros y del licor, en mi opinión están básicamente vinculados al hecho de que con el uso de estos dos elementos, San Simón se vuelve más mundano o se le humaniza más, a sabiendas que estos dos elementos son

⁶³ Frazer, George. La Rama Dorada. Pág. 36. En el anexo se citan otros ejemplos de este tipo de magia.

debilidades de los hombres y porque también desde tiempos de Atenas, ya se utilizaban las libaciones en honor de los dioses. El copal por otro lado tendrá un carácter más santificado y ancestral, ya que era usado por sus antepasados para el culto de sus dioses y en la actualidad el uso incienso es usado en las procesiones católicas para purificar el camino al paso de sus imágenes.

Animales. La Gallina. El sacrificio de una gallina, su significado puede estar ligado a que la usan como protección. Esto se ilustra con el siguiente ejemplo:

“Hay determinados casos en los que sólo ciertas clases de árboles tienen espíritus moradores en ellos. En Grbalj, Dalmacia⁶⁴, dicen que entre las grandes hayas, robles y otros árboles hay algunos que están dotados de almas o “sombras” y siempre que derriben uno de estos árboles, debe morir el talador o al menos quedar inválido para el resto de sus días. Si un leñador teme que algún árbol derribado por él sea algo de esta clase, deberá cortar la cabeza de una gallina sobre el tocón que quedó y con la misma hacha con que taló el árbol. Esto le protegerá de daño aun cuando el árbol cortado fuese uno de los de “clase animada”.

Cerveza. El uso de la cerveza en rituales puede seguirse hasta Europa, con los Druida y lituanos, con fin de atraerse la lluvia. Los lituanos celebraban rituales al dios del trueno y del relámpago Perkunas o Perkuns “...En tiempos de sequía, cuando deseaban que lloviese, sacrificaban al dios tronante una novilla negra, un macho cabrío y un gallo negro, en las profundidades de la selva. En estas ocasiones se reunían muchedumbres de todos los alrededores del país, comían, bebían y aclamaban a Perkumas; daban tres vueltas alrededor del fuego llevando un tazón de cerveza que después arrojaban a las llamas mientras rezaban al dios para que les enviara chaparrones...”⁶⁵

En la descripción de este rito, se descubren la utilización de elementos que aparecen en los ritos de San Simón, como el uso del fuego para purificar el acto y de la cerveza como ofrenda.

Fuego. Significado de las llamas. Las llamas purifican, en este sentido puede decirse que en los ritos a San Simón las llamas del fuego son utilizadas para purificar a las personas y para mantener también puro todo el material que el oferente presenta durante el rito y el acto del rito mismo. Para purificarlos es por lo que el oficiante los hace pasar a los oferentes varias veces a través de las llamas, haciéndolo de norte a sur y de este a oeste.

⁶⁴ Frazer, George. La Rama Dorada. Pág. 145.

⁶⁵ Frazer, George. La Rama Dorada. Pág. 198-199

En relación a lo anterior puede citarse lo escrito por Pilar Sanchíz Ochoa: "Hemos podido comprobar que las prostitutas (no sabemos si siempre y todas las que acuden al "santo") hacen un círculo con alcohol en el suelo en torno a sus cuerpos, y le prenden fuego, permaneciendo ellas dentro de él hasta que se consume el alcohol. En cuanto forma envolvente y circuito cerrado, el círculo es símbolo de protección; de ahí su uso mágico para cerrar el paso a los enemigos, a las almas errantes y a los demonios. Es curiosa la relación simbólica que se establece entre el fuego (purificador) y el círculo (protector) en las prácticas realizadas ante el "santo"; el saltar sobre un círculo o "montón" formado con copal, puros y huevos, quemados con alcohol (guaro) tienen, para la autora de estas líneas, un carácter más de curación, mientras que permanecer dentro del círculo ardiendo parece querer enfatizar el poder protector en la conjunción del círculo y el fuego."⁶⁶

Uso de especias. El significado del uso de especias es hacer huir al espíritu maligno, para que las especias causen picor al demonio y liberen la enfermedad que pudiese estar en el cuerpo del enfermo. Ejemplo, jengibre y clavo etc.

Uso del arroz. Algo que preocupa mucho a las personas en todos los tiempos, es el pensamiento sobre el alma, infinidad de ritos que se han registrado en la historia a través del tiempo, son muestra del sentimiento que embarga a las personas cuando piensan en ella. ¿Qué es lo que mueve al ser humano? ¿Qué lo anima a moverse? Y ¿Qué es lo que lo abandona al morir? El alma. Y ¿Cómo la explican o la entienden? Retomemos por un momento lo anotado por George Frazer:

"Así como el salvaje comúnmente explica los procesos de la naturaleza inanimada suponiéndolos producidos por seres vivos que obran dentro o detrás de los fenómenos, del mismo modo se explica los fenómenos de la vida misma. Si un animal vive y se mueve, piensa él, sólo puede hacerlo porque tiene...El animalito dentro del animal y el hombre dentro del hombre es el alma. Y como la actividad de un animal y hombre se explica por la presencia del alma, así la quietud del sueño o la muerte se explican por su ausencia, temporal en el sueño o "trance" y permanente en la muerte".⁶⁷

El alma así tomada va a representar al impulso que mueve el cuerpo y la mente del hombre... Hay quienes lo conciben como un hombrecito un pequeño maniquí dentro del cuerpo y así la representan. También hay quienes la consideran como un pájaro y utilizan al arroz con

⁶⁶ Sanchíz Ochoa, Pilar. Sincretismos de ida y vuelta: El culto de San Simón en Guatemala. Cirma., Año 14, #26. Págs. 263-264.

⁶⁷ Frazer, George. La Rama Dorada Pág. 218-219

el significado de atraer a dicho pájaro en los casos que ha sido separada de su cuerpo. Notemos el siguiente ejemplo:

“En Sintang, Borneo, cuando cualquier persona...cae de una casa o de un árbol y es traída a su hogar, su mujer o cualquier otra parienta corre tan rápido como puede al lugar donde acaeció el accidente y esparce arroz coloreado de amarillo mientras pronuncia:

“¡Clo, clo, clo! ¡Alma, fulanito ha vuelto ya a casa! ¡Clo, clo, clo! ¡Alma!”

Después reúne el arroz y lo recoge en una cesta, lo trae al paciente y deja caer los granos sobre su cabeza o su mano repitiendo:

“¡Clo, clo, clo! ¡Alma! La finalidad de esto es evidentemente atraer al alma-ave vagabunda y reinstalarla en la cabeza de su dueño.”⁶⁸

Esta creencia no es nada nuevo, ni extraña, ni ajena a diferentes pueblos, para todas las personas, aunque con diferentes variantes y significados, la concepción general sobre el alma esta impresa en la mayoría de las personas y en nuestro país podemos observar en algunas calles por ejemplo, que en los lugares donde ha muerto alguna persona, es colocada una cruz. Esto es porque piensan que el alma de la persona, ha quedado en el lugar donde ha perecido.⁶⁹

Limpia con montes. Significado la Limpia con montes o Ramas y Escupidas, quema o fuego para purificar el Aire. En los ritos a San Simón, lo que se observa muy usualmente, es la limpia con los siete montes y esto puede decirse que tiene como objetivo, proteger y purificar el cuerpo del oferente y hacer que lo “malo” sea trasladado a los montes y sea quemado y purificado por el poder de las llamas. Nótese el siguiente ejemplo:

“...Cuando el barón Miklucho-Maclay se acercaba a una aldea en la Costa Machali de Nueva Guinea, uno de los indígenas que le acompañaban rompió una rama de un árbol y apartándose a un lado cuchicheó unos momentos y acercándose sucesivamente a cada uno de los miembros del grupo, después de escupirles, les fue dando en la espalda unos golpes con la rama. Por último marchó a la floresta y enterró la rama bajo las hojas secas en lo más espeso de la selva. Esta ceremonia tenía por objeto, según creía, proteger a la partida contra toda alevosía y peligro en la aldea a que se aproximaban...”⁷⁰

⁶⁸ Frazer, George. La Rama Dorada Pág. 221

⁶⁹ Refiérase al anexo para consultar otro ejemplo sobre un embrujo para secuestrar almas.

⁷⁰ Frazer, George. La Rama Dorada. Pág. 238

El uso de agua de colonia. También se utiliza con la finalidad de lavar y purificar lo malo del cuerpo. Al untarse el agua de colonia o el líquido especial, están "lavando" lo malo del cuerpo, limpiando éste para que quede sano.

"Tanto la superposición de trajes y pañuelos que muestra el Maximón atiteco, como la costumbre de dar de beber aguardiente al San Simón de Zunil o de salpicar con esta bebida al de Itzapa, parece tener su origen en el tratamiento que daban los indígenas a las imágenes o representaciones de sus deidades antes de la llegada de los españoles; así Fray Francisco Ximénez, en su historia de Chiapa y Guatemala, cuenta a propósito de las costumbres y rituales de los indígenas que "Componían a sus ídolos para estas fiestas con mucho oro y piedras y envolvíanlos en infinitas mantas labradas ricamente...dábanles a beber del vino más precioso que tenían remojándoles las bocas y las caras".⁷¹

Todo lo anteriormente descrito es todo un conjunto de ideas y cosmovisión del mundo por los pueblos alrededor del mundo y del cual los pueblos de Guatemala no son la excepción a todo este conjunto de creencias que según se anota, viven y se desarrollan en las costumbres de los pueblos. Ideas que existen en el pensamiento de la mayoría de las personas que visitan el templo de San Simón en San Andrés Itzapa (y digo mayoría, porque según pude constatar hay algunas personas que visitan el templo con fines de estudio, turísticos, comerciales, etc.). Algunas ideas transplantadas de otros pueblos por contagio, otras nacidas en el seno del pensamiento prehispánico, asimiladas por los ancestros y heredadas a sus descendientes, desarrolladas y mantenidas por estos quizás como una forma de resistencia pacífica a la imposición ideológica de otras ideas o creencias del mundo y la forma de explicar los fenómenos de la naturaleza y también para mantener una forma de ingreso económico para muchas familias que dependen de la existencia de este.

En relación a lo anteriormente descrito, es importante anotar y puntualizar que "hay fuertes razones para pensar que, en la evolución del pensamiento, la magia precedió a la religión..."⁷² Como también la conclusión de que la magia simpática es utilizada como igual a superstición. Se encuentra también que la magia se ve amalgamada a la religión cuando el mago le ruega a un poder más alto que él. Definida la religión como "...Una propiciación o conciliación de los poderes superiores al hombre, que se cree dirigen y gobiernan el curso de la naturaleza y de la vida humana. Así definida, la religión consta de dos elementos, uno teórico y otro práctico, a saber, una creencia en poderes más altos que el hombre y un intento de éste

⁷¹ Sánchez Ochoa, Pilar. Sincretismos de ida y vuelta: el culto de San Simón en Guatemala. Cirma, Mesoamérica, Año 14, # 26. Pág. 262.

⁷² Frazer, George. La Rama Dorada. Pág. 59.

para propiciarlos o complacerlos..."⁷³ Y la magia viene ha ser una aplicación mal hecha de los principios de asociación de ideas.

Ya lo escribió Caro Baroja, en su concepción del Hombre y El Mundo, en cuanto al pensamiento mágico:

"...El mago...están impelidos por sus emociones y deseos...Dramatización es esencial...Malinowski...la magia es una respuesta al despertar de la sensibilidad de los hombres y mujeres cuyo sentimiento en el mundo esta detrás de su control...Brujería eso es meramente intento para satisfacer las violentas pasiones individuales, siempre las mismas en hombres y mujeres en relación de tiempo y espacio."⁷⁴

En relación con el comportamiento y actitudes de los brujos, Caro Baroja hace la siguiente anotación, que evidencia la importancia de la forma de llevar a cabo un trabajo:

"...Cuando ella habla –La Bruja Simeta en este caso-hace movimientos...y arroja harina y sal al fuego especial, sobre el cual una rama de laurel esta también ardiendo y una figura de cera esta derriitiéndose; para Delfis tendrá que consumirse de amor como el laurel es consumido por el fuego...La invocación siempre conforma ciertas formas poéticas, con ritmos especiales y siempre onomatopéyica. Esta es una parte esencial en el tronco de la magia."⁷⁵

"...Amor, para la bruja, es un consumirse de pasión, nunca amor por sus (prójimos) vecinos. Cuando ella trabaja para alguien más, es por algún propósito pervertido o por ganar dinero."⁷⁶

El comportamiento de los oficiantes, ya lo anotamos antes, es muy importante, en la celebración de los ritos, ya que fungen como los encargados de transmitir y ser el eslabón que une al cliente o persona que hace la petición con el personaje del culto, en este caso San Simón, son los intermediarios de la relación ídolo-adorador. Los oficiantes llamados brujos por muchas personas y sacerdotes mayas por otra son el eje central que sostiene todo el andamiaje del culto. En relación al comportamiento de estos y a como son catalogados, vale traer la siguiente anotación:

"Nietzche...famoso antagonismo cual existió en las artes plásticas en una parte del mundo griego, representadas por Apolo y la música menos formal en la otra del arte de Dionisio...El arte de Dionisio es

⁷³ Frazer, George. La Rama Dorada. Pág. 76-77

⁷⁴ Caro Baroja, Julio. El Mundo de las Brujas. Pág. 29.

⁷⁵ Caro Baroja, Julio. El Mundo de las Brujas. Pág. 30.

⁷⁶ Caro Baroja, Julio. El Mundo de las Brujas. Pág. 31.

producido sin embargo en estados de intoxicación y frenesí, traídos por el alcohol y otros estimulantes. El estado cual llamamos dionisiaco, son inducidos por emborrachamientos, tienen acompañamiento musical, y trata con estados emocionales conflictivos: primero de todo, incontrolable disfrute y felicidad, entonces profunda tristeza. El espíritu Apolónico es dominado por nociones de espacio, cual Dionisio es regido por nociones de tiempo. El apolónico gusta de lo estático, ordenamiento organizado de acuerdo a leyes. El dionisiaco prefiere lo que es dinámico, irregular y constantemente cambiante.

La bruja esta dentro del tipo dionisiaco por un número de razones; entre otras, su eslabón con el ritmo, música y violentas y estáticas danzas...”⁷⁷

En general y refiriéndose a la religión, puede decirse “que si la historia de las religiones esta enseñada competentemente en los colegios, universidades y seminarios, puede ensanchar los horizontes intelectual y espiritual de los estudiantes trayendo para ellos estas dimensiones profundas de la vida y cultura de sueños y fe para con la vida de los hombres.”

“...Fe es una cualidad de la vida de los hombres. Todas las religiones son nuevas religiones, cada mañana. Para las religiones no existe arriba en el cielo algo elaborado, terminado y estático; ellas existen en los corazones de los hombres.”

“El estudio de la religión comparativa empieza con el postulado que es posible entender otra religión que no es la propia...”⁷⁸—Este postulado muy importante cuando uno desea empezar el estudio de otra religión y compararla con la propia o bien con alguna otra. Si es posible entenderla, entonces seremos capaces de comprenderla y analizarla libres de prejuicios iniciales.

La fe es la base de toda religión, sin ella no puede existir aquella, la infunde de vida y la lleva a manifestarse en diversas formas y a utilizar también símbolos para ello.

“Uno puede decir mucho concerniente a la fe. Esta es definida como la profunda actitud del hombre religioso. Esto difiere puramente del proceder racional porque “esto abraza todos los planes juntos”, que es decir, y expresar así misma en el nivel de los mitos, de ritos, de sentimientos y también finalmente en el nivel de categorías.”

⁷⁷ Caro Baroja, Julio. El Mundo de las Brujas. Pág. 217

⁷⁸ Danielou, Jean. La Historia de las Religiones. Pág. 80

“...Desde que el hombre tiene un “símbolo de forma de poder” todo lo que el produce es simbólico.”⁷⁹

“...En la corriente terminología de la ciencia de las religiones, el término “Símbolo” es comúnmente reservado para hechos religiosos en los cuales el simbolismo es manifiesto y explícito...”⁸⁰

Para Mircea Eliade, “El símbolo no es una mera reflexión de la realidad objetiva. Revela algo más profundo...” los siguientes aspectos se dan en dicha revelación:

1. Capaces de revelar una estructura del mundo no evidente a la experiencia inmediata. Ej. El símbolo del árbol cósmico, que revela al mundo viviendo en su totalidad, regenerándose periódicamente.
2. Los símbolos son siempre religiosos porque apuntan a algo real.
3. Característica esencial del símbolo su multivalencia, capacidad para expresar un número de significados no evidentes al plano de la experiencia inmediata. Ej. El simbolismo de la luna, revela entre los ritmos lunares, el crecimiento de las plantas, agua, el principio femenino, muerte y resurrección.
4. “...El símbolo religioso permite al hombre descubrir una cierta unidad del mundo y al mismo tiempo, para divulgar a el mismo su propio destino como parte integrante del mundo...sobre niveles diferentes (cosmológico, antropológico, “espiritual”), el ritmo lunar revela estructuras que pueden ser homologadas, que es decir, modalidades de existencias sujetas a las leyes del tiempo y de existencias cíclicas destinadas a la vida...”, “...El simbolismo de la noche y la obscuridad –puede ser discernida en la cosmogónica de los mitos, en los ritos de iniciación, en retratos de iconografía nocturnas o animales subterráneos –revela la solidaridad estructural entre lo precósmico y prenatal en una mano, y muerte, renacimiento, e iniciación en la otra...”⁸¹

Es interesante destacar, que todo lo utilizado en los ritos, tiene revelación en lo religioso, tiene su explicación a una interpretación más allá de lo simplemente evidente, el análisis ha de hacerse sobre su contexto particular.

“...La mayoría de los símbolos religiosos revelan el mundo en su totalidad o una de sus estructuras (noche, agua, cielo, estrellas, estaciones, vegetación, ritmo temporal, vida animal,

⁷⁹Eliade, Mircea. La Historia de las Religiones. Pág. 87

⁸⁰Eliade, Mircea. La Historia de las Religiones. Pág. 95

⁸¹ Eliade, Mircea. La Historia de las Religiones. Pág. 100

etc.) o ellos refieren a situaciones constitutivas de la existencia humana, que es decir, que el hombre es mortal, es una cosa sexual...la capacidad de los símbolos de ser enriquecidos por la historia...el árbol cósmico viene a simbolizar con sus 7 brazos o ramas, los siete planetas estelares. En la teología cristiana y el folklore.”⁸² Acá se puede encontrar la explicación del simbolismo del uso del número siete en los ritos de San Simón.

“...El Árbol Cósmico simboliza el misterio del mundo en perpetua regeneración, que puede simbolizarse, en el mismo tiempo o sucesivamente, el Pilar del Mundo y la Cuna de la Raza Humana, la Renovación Cósmica y los Ritos Lunares, el Centro del Mundo y la senda por la cual uno puede pasar de la Tierra al Cielo, etc...”⁸³

En los ritos a San Simón se encuentra una gran cantidad de símbolos que pueden ser interpretados de acuerdo a cada observador particular, tal es el caso, del uso del número 9 que bien podría ser un 6 al revés y que representaría el número 666 dado en la Biblia para el Anticristo católico. La señalización en el uso de los cuatro puntos cardinales, como parte integrante de la conformación de la Tierra, todo conlleva una significación religiosa.

Las condiciones políticas, sociales y económicas han influido en el aumento o la disminución del culto a los personajes como San Simón, Maximón etc. Como refiere Mendelson citado por Pilar Sanchíz Ochoa “...La figura –de Maximón- es una necesidad, en razón de que sin ella o algo similar dos religiones podían no haber sido capaces de mezclarse, mientras que, a la vez, es una maldición en razón de que con ella permanecen ligadas insatisfactoriamente...Sólo el tiempo dirá si el cambio social traerá alguna solución a este problema”.⁸⁴ Dentro de esta línea de pensamiento, Pilar Sanchíz acota que “Han pasado los años y el cambio social no ha sido de tal magnitud como para “solucionar el problema”, contrariamente, los Maximones o San Simones proliferan por una gran parte de la geografía guatemalteca y la posición ambigua del “santo” –sobre todo en lo que respecta a la moral – sigue manteniéndose, ya que a la dualidad característica de las deidades prehispánicas se unen cada vez con mayor fuerza las categorías del bien y el mal, procedentes de la religión cristiana.”⁸⁵ Asimismo, anota Pilar Sanchíz que según publicación de Clyde Woods hubo un descenso de la práctica de costumbre de chimanes, brujos o zahorines frente a estos personajes a partir de 1940, responsabilizando dicho autor, “al triunfo de la medicina occidental, a la actividad de los ladinos en su contra y a Acción Católica, así como al “progresivo

⁸² Eliade, Mircea. La Historia de las Religiones. Pág. 104-105

⁸³ Eliade, Mircea. La Historia de las Religiones. Pág 74.

⁸⁴ Sanchíz Ochoa, Pilar. Sincretismos de ida y vuelta: el culto a San Simón en Guatemala. Cirma. Mesoamérica, Año 14, # 26. Pág. 253.

⁸⁵ Sanchíz Ochoa, Pilar. Sincretismos de ida y vuelta: el culto a San Simón en Guatemala. Cirma. Mesoamérica, Año 14, # 26. Pág. 253.

desencanto con respecto a las 'costumbres', relativamente onerosas y a menudo sin éxito".⁸⁶ Esto es cierto, en cuanto a que la práctica de esta costumbre es relativamente onerosa y que sin embargo sigue teniendo una gran afluencia de personas en la actualidad, lo cual puede observarse con sólo acudir a visitar el templo de San Simón un día domingo. También a la campaña que desarrollan los opositores en los días de la celebración de las fiestas de San Simón, ya que puede observarse carteles donde se pide a la gente no participar en dicha celebración.

Pilar Sanchíz anota. "Por qué, entonces, ha aumentado de forma vertiginosa el número de practicantes de la "costumbre" en los últimos veinte años? ...La explicación a este fenómeno la hallamos en los acontecimientos ocurridos en el país a partir del decenio de 1970; desde entonces y hasta la actualidad, la represión política ha producido en Guatemala miles de muertos, perseguidos y desplazados. A ello hay que añadir el desastre causado por el terremoto de 1976 que afectó a los sectores más pobres del país. Ambas circunstancias, provocadoras de un elevado número de víctimas, destrucción de villas enteras y empobrecimiento general, propiciaron la aceptación del evangelismo pentecostal por parte de los sectores más deprimidos de la población, a la vez que incentivaron la actividad mágico-religiosa tradicional, no sólo entre los indígenas, sino entre los ladinos, que la incrementaron con toda una serie de aportes espiritistas y elementos procedentes de la tradición mágico-religiosa occidental.

La privación, la desorganización y el estado anímico que les acompaña favorecieron el acercamiento de las gentes a esas dos vías religiosas, buscando seguridad material y espiritual. El pentecostalismo posibilita y promete a sus miembros tanto la sanación física (curaciones y otros milagros materiales), como la espiritual (santidad y gozo interior),...la práctica de la "costumbre", reelaborada y sincretizada aún más por las aportaciones del mundo ladino, posibilita asimismo la curación, la obtención de bienes materiales y la protección de los espíritus dueños de la naturaleza. ...La magia, en fin, compulsando al Espíritu Santo o a los espíritus de los montes, ríos y cuevas, posibilita el dominio del poder de Dios —o de los dioses- y su utilización por el hombre".⁸⁷

En San Andrés Itzapa, San Simón no es aceptado como santo de la Iglesia católica y ha habido sus discrepancias con el párroco del pueblo, discrepancias que algunas veces han cedido y otras se han recrudecido dependiendo del ambiente en que se encuentre y las

⁸⁶ Sanchíz Ochoa, Pilar. Sincretismos de ida y vuelta: el culto a San Simón en Guatemala. Cirma. Mesoamérica, Año 14, # 26. Pág. 254

⁸⁷ Sanchíz Ochoa, Pilar. Sincretismos de ida y vuelta: el culto a San Simón en Guatemala. Cirma, Mesoamérica. Año 14, #26. pág. 254, 255

circunstancias que propicien dichos enfrentamientos. Todo va a estar condicionado a los intereses que se manejen en un momento determinado dentro de la vida política, social y económica de los habitantes de San Andrés.

3.7. Una Economía Favorecida con la Existencia del Culto a San Simón

Alrededor del culto a San Simón de San Andrés Itzapa, existe todo un conjunto de actividades económicas que se desarrollan paralelas a él, pues prácticamente todos los pequeños negocios como tiendas de venta de veladoras, de licor, de íconos de San Simón, de agua florida, ventas de libros conteniendo la historia de San Simón y sus oraciones asimismo como la explicación del color de las veladoras, ventas que se sitúan a la entrada del templo y otras veces en el templo mismo (una vez conté hasta cerca de diez ventas de diferentes productos de San Simón adentro del templo, imágenes talladas, cuadritos con fotos de San Simón, libritos con la historia y las oraciones de San Simón, etc.), vienen a ser la fuente del sustento de varias familias guatemaltecas que se dedican a ello porque no han encontrado otra fuente de ingresos o bien que forma parte de la economía de subsistencia alternativa porque las parcelas que poseen no les es suficiente la cosecha para sufragar su manutención, y otras personas sencillamente quieren dedicarse a ello. En el mismo templo se encuentra una tienda que vende los octavos de aguardiente (licor).

Otro renglón importante está, económicamente hablando, representado por todas las personas que prácticamente “viven” de dedicarse a ser practicantes de los oficios de los ritos de San Simón, de lo cual ellos han hecho una “carrera”, pude contar alrededor de una veintena de personas dedicadas a ello un domingo que se visitó el templo. Suelen llegar a visitarlo también prostitutas y homosexuales.

Aquí también es válido el mencionar el hecho de que los transportes que llegan a San Andrés Itzapa, Chimaltenango, también se ven favorecidos con la existencia de este culto, pues es grande la cantidad de personas que viajan de diferentes puntos del país, especialmente la capital y Antigua Guatemala a visitar el templo. De la capital es notoria la cantidad que arriba los días domingo, de Antigua Guatemala, no es tan grande la cantidad pero si en varias ocasiones presencié la llegada de turistas americanos y europeos con el fin de visitar esta “atracción turística guatemalteca”. Para sustentar la anterior aseveración me permito transcribir a continuación una nota publicada en Internet en las páginas sobre turismo: Maya Explorer/Guía Turística / Guatemala aparece la foto de Maximón de Santiago Atitlán, pero debajo de dicha foto esta escrito lo siguiente:

“San Andrés Itzapa. Los pobladores de esta comunidad de clima templado, rinden culto a San Simón, también llamado Maximón, milagroso personaje de características indígenas y españolas, claro ejemplo del mestizaje. Se encuentra ubicado a siete kms. de Chimaltenango.”⁸⁸

Claro que la persona que escribió la nota no hace ninguna diferenciación entre San Simón de San Andrés y Maximón de Santiago Atitlán.

En el mismo orden de ideas se cita otro artículo de Internet que escrito sobre Antigua Guatemala, describe la historia, la arquitectura colonial, los museos y la cultura, la Semana Santa, las Escuelas de Español, recuerdos tradicionales de la ciudad y también habla de visitar los alrededores de Antigua con fines turísticos, aquí es donde aparece su relación con San Andrés Itzapa como atracción turística, a continuación la nota original en Inglés y su traducción al español:

“San Andrés Itzapa, just 18 km from Antigua, is one of three towns in Guatemala that practice the cult of Maximón, or San Simón, the cigar-smoking, rum-drinking, native saint. Visitors can watch as petitioners come to ask Maximón a favor, or even ask for one themselves.”⁸⁹

San Andrés Itzapa a solo 18 Km. de Antigua, es uno de los tres pueblos en Guatemala que practican el culto a Maximón o San Simón el fumador de cigarros, bebedor de licor, santo nativo. Los visitantes pueden ver como los solicitantes vienen a pedir favores a Maximón y aún pedir uno para ellos mismos.

Es interesante también anotar, el hecho de que, aparece publicidad para Maximón en las páginas de Internet y que hay personas que ofrecen al público, llevar sus ofrendas y sus peticiones al templo de Maximón. Tal es el caso de el artículo “The world’s first online shrine to Maximón”⁹⁰ (El primer lugar sagrado del mundo en línea para Maximón), en el cual la persona que escribe el artículo, promociona el culto a Maximón utilizando esta herramienta de comunicación, producto del avance tecnológico de la era de las computadoras. Los interesados pueden visitar el sitio en yahoo.com bajo el nombre del artículo mencionado arriba, o bien entrar directamente a la siguiente dirección en Internet: www.timshome.com/maximon/maximon.htm. Vea el artículo completo en el anexo.

⁸⁸ Guatemala. San Andrés Itzapa. Maya Explorer. Guía Turística. Pág. 1. No tiene autor.

⁸⁹ Internet. Antigua. Pags 2-3

⁹⁰ Dirección de Internet: www.timshome.com/maximon/maximon.htm

CAPITULO IV

1. Maximón de Santiago Atitlán

Por la importancia y conexión que guarda con el tema de nuestro estudio de San Simón de San Andrés Itzapa, se entra a considerar brevemente algunos apuntes sobre el culto a Maximón de Santiago Atitlán y nada mejor que empezar anotando los escritos elaborados por Michael Mendelson sobre él:

“...Maximón fundamentalmente es una tabla de madera de unos dos y medio pies de alto y de un grueso de seis a ocho pulgadas. En la punta superior se coloca una jarra pequeña o taza de hierro cubierta de peltre, y contiene la base de otro pedazo de madera, o posiblemente una calabaza, que forma el núcleo de la cabeza. En la parte inferior, dos jarras contienen las piernas de madera. Toda la estructura se guarda en un paquete encima del enrejado del techo de la cofradía de Santa Cruz,...Cuando se le viste para las fiestas, el núcleo se envuelve en trapos, y mazorcas de maíz, amarrados estos con una cuerda, y se le calza con botas. El telinel, funcionario que forma parte de la cofradía (es un aj-kun, o sacerdote nativo, cuyo cargo era permanente hasta 1950 pero actualmente es anual), cubre el bulto con dos o tres atados de ropa ofrendados por atitecos y peregrinos de otros pueblos. Lo que resulta es un muñeco...Una máscara tosca de madera cubre el centro de la cabeza”.

“Se dice que la madera es palo de pito o tzejtel, pero las versiones difieren en cuanto a la forma, un hombre decía que el núcleo era bifurcado para formar las piernas: un rumor persistente en el sentido de que el núcleo contenía un ídolo, no pudo ser confirmado; algunos hablaban de una figura de oro o de plata, pagana o cristiana; otros, de una cruz de plata, un hombre, de una mazorca de maíz. Algunos negaron por completo la existencia del ídolo.”

“Se dice que la primera máscara moderna fue hecha por el profeta Nabeyzil Francisco Sojuel, hace 50 o 70 años. Posteriormente se hicieron otras máscaras, dos de ellas fueron incautadas por los sacerdotes católicos en 1950, cuando no se había hecho caso de la prohibición del culto a Maximón...Recuperada una de ellas en 1952 con condición de ser enviada al Museo del Hombre de París.”

“Se dice que hace muchos años Maximón, tenía una cofradía en la sacristía cerca del altar de Santa Cruz en la parte izquierda posterior de la iglesia. Aquí también había un baño de vapor donde los aj-kunes “hijos de Maximón”, solían orar: (Esto puede haber sido la cofradía original de San Miguel, administrada por sacristanes, la cual ya para 1946 había sido transferida a una residencia particular). Después de un terremoto, Santa Cruz le había dado la bienvenida a

Maximón. En 1952 la cofradía de San Miguel parecía no existir y sólo Santa Cruz celebraba la fiesta;...”

“...La figura es vestida en el enrejado únicamente, para las fiestas de San Miguel (el 29 de septiembre) y San Andrés (el 30 de noviembre) y en el piso, durante semana santa. En el curso de semana santa se ejecuta un rito privado de Maximón, muy poco conocido, junto con el rito público de Jesucristo en la iglesia. Durante los viernes de cuaresma de 1953, grupos de muchachos desfilaron en la noche con imitaciones de Maximón sobre sus hombros. El lunes santo, 30 de abril, tuvo lugar a medianoche un lavado de ropa de Maximón en el lago, en tres piedras especiales que cada año son guardadas por el tercer cofrade del año anterior. Las ropas se secaron el martes por la mañana en el patio de una casa que había pertenecido a Francisco Sojuel; en la tarde, se colocó un poste cuadrado de madera de ocho pies de alto, en un agujero abierto en el piso del atrio de la iglesia, aproximadamente una yarda, a la derecha de la entrada, habiéndose encendido candelas en este lugar durante los viernes de cuaresma por la noche, en presencia del jefe del pueblo, tuvo lugar la ceremonia más solemne del año. El telinel se colocó arrodillado en el centro del cuarto, sobre un petate cuyos extremos eran sostenidos por cofrades para ocultarlo y trabajaba montado a horcajadas sobre el núcleo cubierto de chales. Cuando el muñeco fue levantado, todos se acercaron a él y rezaron; más tarde bailaron tres sones sosteniéndolo en sus brazos;...del telinel, quien le da palmadas en la espalda y lo llama “bravo” y “niño bonito” a la vez que le llena la boca de cigarrillos... El miércoles por la mañana el telinel llevó a Maximón sobre sus hombros al edificio municipal, donde el muñeco, fue colocado en medio de grandes montones de fruta traídos de la costa del Pacífico y que más tarde se usaron para adornar el altar mayor de la iglesia. Al medio día fue llevado en procesión al poste del atrio de la iglesia decorado con hojas...y colgado allí por Baltasar. La figura permaneció allí, siendo atendida constantemente, y se le rezaba, se le quemaba incienso y candelas continuamente, hasta que después de la salida del cristo fallecido de la iglesia el viernes, se le regresó a la cofradía y se le dismanteló.”

“...Maximón aparece como Judas Iscariote...aquí no se le desprecia o se le destruye al final de la semana santa...el culto actual de Maximón había principiado solamente en la época de Sojuel; antes era un Judas de paja que era lanzado al cementerio, y sólo las ropas se guardaban. Sojuel había creído que debía ser hecho de madera, como otros santos.”

“Todos los demás informantes sostenían que Maximón había sido creado “al principio del mundo” y para la mayoría de ellos la asociación con Judas era tardía o fuera de lugar...leyenda...los siguientes temas 1) Conflicto entre casados y solteros, 2) hacer una imagen los casados para mantener el orden en la tierra, 3) auto revelación por medio del habla del árbol, 4) enojo de los enamorados por asumir la imagen vestida la figura de su amada, 5) el rompimiento

del orden por las relaciones sexuales indiscriminadas, 6) el telinel poderes de transformación e indicios de una magia negra.

“Las referencias atitecas a Maximón con rilaj Atcha (el viejo) y Mam (abuelo) permiten deducir la forma en que una antigua deidad maya fue, posiblemente, asociada con la semana santa:

1) Los mayas antiguos tenía una deidad llamada Mam a la que festejaban en los días Vayeb que marcan el paso de un año al otro...”

“Tenían un pedazo de madera que vestían como aquellas figuras de niños hechas de paja que se usan para las corridas de toros, y lo colocaban en un banco sobre un petate. Le daban comida y regalos durante la fiesta conocida como Vayeyab. Cuando la fiesta terminaba, desvestían al ídolo y tiraban el pedazo de madera al piso sin preocuparse de guardarle ya ninguna reverencia y lo llamaban Mam, abuelo, mientras duraban las ofrendas y la fiesta.”

2) Parece haber ciertos paralelos entre el ritual atiteco de semana santa y los ritos de Vayeb,...en el factor tiempo (una semana corta de cinco días) y las procesiones en sentido contrario a las manecillas del reloj, que van a cuatro capillas temporales, en un caso, y el movimiento de los ídolos a las cuatro esquinas del pueblo en el otro caso.”

3) Con fundamento en un mito huasteco registrado por G. Stresser-Peán en otra parte he sugerido la posibilidad de que los ritos Vayeb sean un sumario ritual de un ciclo agrícola creciente y menguante...”

“Las otras personalidades católicas de Maximón merecen alguna mención: San Pedro, San Andrés, San Miguel y Pedro de Alvarado... La confusión de personalidades parece descansar en buena parte en el nombre de Simón, lo que es una hecho interesante, dada la etimología actual de Maximón como Mam-Shimón, y la mención frecuente de Judas como Simón Judas...”

4) San Simón y San Judas Tadeo comparten un día de fiesta y existe evidente confusión entre Judeo y Judas en el catolicismo popular...”

5) Judas, hijo de Simón, es una referencia frecuente del Nuevo Testamento. Agréguese a todo esto el hecho de que en la iconografía, Pedro, Andrés, Judeo y Simón son generalmente hombres viejos”.

“Es evidente que Maximón es un producto complejo de la mezcla en diversos niveles y en varias épocas, del ritual y creencias, mayas y católico-romanas... surge esta pregunta: el carácter antiguo y equívoco de Maximón ¿se encontraba ya presente en sus antecedentes precolombinos o es enteramente un producto de la mezcla de ideas, por lo menos en parte en pugna entre sí? La

bisexualidad, el mono polimorfismo (Mam-Mames, etcétera), el status moral indeterminado donde el bien (juventud) y el mal (vejez) son asociados con los efectos de las estaciones agrícolas, todo esto es más o menos característico de las deidades mayas ...Maximón, ya sea en la época de Sojuel o antes, se convirtió en Judas ritualmente... pero como sobreviven en Atitlán remanentes, de una visión del mundo en la que el bien y el mal están ligados a la Naturaleza y a la suerte más bien que a la voluntad del hombre y a la intervención de Dios, he supuesto que parte de la ambigüedad de Maximón se debe a que es el vórtice de un choque entre dos soluciones diferentes al problema de una actividad sexual desordenada: una en la que debilita la Naturaleza, pero pasa por alto el "pecado" porque fertiliza la tierra (Mam-Martín) y la otra en la que debilita al hombre en su relación con Dios (Mam-Judas). La continuación del conflicto sobre Maximón en mi tiempo sugiere que este acuerdo para ponerse en desacuerdo en el terreno de las creencias religiosas todavía es la corriente subterránea de la paz aparente de una situación de conquista que ya lleva 400 años...Las ofrendas son utilizadas exclusivamente para costear el mantenimiento del culto."⁹¹

En el mismo orden de ideas puede traerse a mención lo expresado por Ana María Rodas en su artículo "El Santo Mundo Atitlán, conservado por los Tzutuhiles a través de los siglos":

"Por lo tanto, Maximón podría representar originalmente la crisis entre el final del año y el comienzo de otro y haber absorbido luego la significación de otra crisis; la muerte y resurrección del Dios cristiano Jesucristo."

"Al celebrar los días más importantes de Maximón en Semana Santa, fácil habría sido para cristianos hacerlo cargar con el papel de Judas para desacreditarlo ante los indígenas, lo cual no se ha logrado".⁹²

"Otra leyenda recogida en Atitlán dice que los dueños (semidioses antiguos) encontraron hace muchos años que sus mujeres les eran infieles, y decidieron crear un personaje que castigara el adulterio: Maximón. Este se aparecía a los adúlteros en la forma del ser amado, y luego de sostener relaciones con ellos, se revelaba como quien verdaderamente era, enloqueciendo al o a la infiel hasta el último de sus días."

"Sin embargo, pronto Maximón se extralimitó y con sus poderes, comenzó a corromper a los jóvenes, rompiendo el orden que debía preservar él mismo al ser creado."

⁹¹ "Maximón de Santiago Atitlán. Una Introducción. E. Michael Mendelson. Suplemento El Gráfico. De 17 de Octubre de 1971. 2ª y 3ª. Págs.

⁹² Quién es Maximón. "El Santo Mundo de Atitlán, conservado por los Tzutuhiles a través de los siglos". Ana María Rodas. La Nación. 29 de Marzo de 1978. Páginas 8 y 9 completas.

“Entonces los dueños decidieron desarmarlo. Y así es como pasa el año, o mejor dicho, la mayor parte del él, en el enrejado tapanco de la cofradía Santa Cruz”.

“Maximón es un personaje muy ligado a la vida sexual, al mundo mágico del amor, en Atitlán...”

“Maximón vive con una esposa ramera: Magdalena Castellana, cuya fiesta se celebra el día 7 de octubre.”⁹³

Existe otro artículo publicado por Eduardo Gómez “Maximón: Una deidad pagano-religiosa. Su culto en otros pueblos del interior de la república.”, se anotan a continuación algunas de sus ideas:

“En la población de Santiago Atitlán,...existe una cofradía de San Simón en la cual se le da un culto permanente, semejante al que se le tributa en San Andrés Itzapa...”

“...En dicha localidad la imagen de San Simón o Maximón es aún más multipersonal que en San Andrés Itzapa, ya que se le identifica con Judas Izcarote, Pedro de Alvarado, San Andrés Apóstol, San Pedro Apóstol y San Miguel Arcángel, es el único lugar donde también se le identifica con la deidad maya “Man”.”

“En esta población el culto a Maximón se encuentra íntimamente ligado a las fiestas que marcan el comienzo de la siembra y el final de la cosecha...”

“El culto está encargado a los directivos de la cofradía llamados “Capitanes” o “principales”; Maximón es considerado aquí como el señor de los Aj-kunes (brujos) y es dador del poder de hacer el bien y el mal a voluntad de los mismos e incluso aseguran que muchos de ellos se han visto castigados si no obedecen lo que “el señor” les ordena.”

“En ninguna parte queda evidenciado el pensamiento mágico que rodea el culto de Maximón, como es el hecho de que la mayor parte del tiempo se le mantenga dividido en partes y fuertemente atado, “para que no haga travesuras...”

“Otra característica es que es un viajero infatigable, se traslada a voluntad de una población a otra; su moralidad es dualista, ya que lo mismo cura, que hace el mal...”

“Este culto prueba la íntima relación existente entre el pensamiento mágico expresado por Freud en su obra “Tótem y Tabú” y el instinto de conservación del hombre y de la especie, ya que la magia es una

⁹³ Quién es Maximón. “El Santo Mundo de Atitán, conservado por los Tzutuhiles a través de los siglos”. Ana María Rodas. La Nación. 29 de Marzo de 1978. Páginas 8 y 9 completas, 4ta. Columna.

forma de "dominar" las fuerzas del bien y del mal, y de manejar los problemas del hombre y su destino."⁹⁴

Prácticamente a Maximón y San Simón se les viene a ubicar dentro de una problemática indígena no resuelta, que data desde el tiempo de la conquista y que es una forma de seguir practicando sus formas de pensamiento mágico, dentro de una imposición de carácter religiosa que trajo consigo la colonia, trataron de seguir practicando sus ritos de herencia prehispánica y los adaptaron dentro de las prácticas religiosas católicas que trajeron los españoles. Un ejemplo de esto es que hay otros pueblos en los que se veneran otros personajes con el mismo objetivo: "...En Santa Eulalia (Huehuetenango), se celebran cultos a Jolom Colop; en Olinstepeque (Quetzaltenango), se reverencia a San Pascual Bailón, etc."⁹⁵

Citando a Pilar Sanchíz

"...Es así como Maximón en el contexto cristiano, se convierte en el traidor, el ángel caído, capaz de hacer el bien, pero también mal; proteger y curar a la vez que dañar a los hombres. Es así como nos explicamos que sea el patrón de las prostitutas a la vez que protector de la virtud de las jóvenes."⁹⁶

Maximón también es relacionado con los comerciantes nótese las siguientes acotaciones de Pilar Sanchíz: "La aparición de réplicas de Maximón a lo largo de las rutas seguidas por los mercaderes atitecos viene a relacionar aún más al "santo" indígena con los comerciantes viajeros; imágenes de Maximón o San Simón se hallan en San Lucas Tolimán, Patzún y San Andrés Itzapa, vía de acceso a las ciudades de Antigua y Guatemala; también aparecen en San Jorge, Nahualá y Zunil, quizás siguiendo un camino hacia Quetzaltenango."⁹⁷ Por las máscaras negras de Maximón de San Lucas Tolimán relacionan a Maximón con el dios negro de los comerciantes mayas.

"A medida que nos alejamos de la región del lago, el Maximón va transformándose en San Simón, en un proceso de ladinización que culmina en el "santo" de San Andrés Itzapa..."⁹⁸

"Así, existen grandes diferencias entre el Maximón atiteco –cuyo aspecto podría no diferir mucho del de los ídolos prehispánicos- y el San Simón de San Andrés Itzapa, un maniquí de tez blanca y poblado bigote, bien trajeado al estilo europeo, que es más una representación

⁹⁴ Maximón, Una deidad Pagano-Religiosa. Por Eduardo Gómez. Diario El Gráfico, 21 de septiembre de 1980. Página 7. Suplemento Revista Noticias.

⁹⁵ Pellecer, Mario. Un Encuentro con San Simón de San Andrés Itzapa. Pág. 70.

⁹⁶ Sanchíz Ochoa, Pilar. Sincretismos de ida y vuelta: el culto a San Simón en Guatemala. Cirma, Año 14, número 26. Pág. 257.

⁹⁷ Sanchíz Ochoa, Pilar. Sincretismos de ida y vuelta: el culto a San Simón en Guatemala. Cirma, Año 14, número 26. Pág. 259.

⁹⁸ Sanchíz Ochoa, Pilar. Sincretismos de ida y vuelta: el culto a San Simón en Guatemala. Cirma, Año 14, número 26. Pág. 260.

del terrateniente blanco que del indígena campesino; sin embargo, uno y otro son considerados por fieles, magos y zajorines, representaciones del mismo personaje.”⁹⁹

Ver otras anotaciones sobre Maximón en el anexo.

2. San Pascual Bailón

El culto a San Pascual Bailón es otro ejemplo de prácticas religiosas católicas mezcladas con cultos de carácter prehispánico. “Luis Luján...este culto podría haber nacido como producto del sincretismo entre la deidad prehispánica relacionada con la Muerte y San Pascual Bailón, personaje del santoral católico.”¹⁰⁰

El culto a deidades y otros personajes, en este caso a la Muerte ha existido desde épocas prehispánicas y para ello se menciona como soporte los hallazgos arqueológicos del estudio de los Grupos Zoque y Chiapaneco en Chiapas, la Vasija Chiapa de Corzo fechada a fines del preclásico, los soportes de braseros en Miramar, del clásico, las Calaveras en tipos cerámicos en Chiapa de Corzo y Tuxtla, del posclásico. Así mismo, también se encuentran antecedentes de Sacrificios e Idolatrías a fines del siglo XVI. Ejemplo de ello es el siguiente:

“1.-Personas sospechosas de practicar idolatrías y sacrificios animales en el pueblo de Chiapas de los Indios a fines del siglo XVI. Padre e hija respondieron así al interrogatorio:

“Declaran que cuando la pasada enfermedad los declarantes...confesaron todo el calpul de San Miguel i los ramearon diciendo que por sus muchos pecqados les vienen los males i por no asser sacrificios ni cumplir con las ofrendas, que luego de la confesión llevaron a varios vecinos a la cueva grande subida a Eztapa i baños a los dichos escogidos en el agua que brota de la cueva donde sacrificaron gallinas i dexaron ofrenda de comida i adersaron un altar con una calavera que los declarantes dixen haber guardado cerca de tres años...declaran también que después del baño se emborracharon pidiendo a los dueños del mays i las tierras donde assen sus sementeras; y que con esto los dichos dueños suelen ser agradecidos.”

⁹⁹ Sanchíz Ochoa, Pilar. Sincretismos de ida y vuelta: el culto a San Simón en Guatemala. Cirma, Año 14, número 26. Pág. 260.

¹⁰⁰ Navarrete, Carlos. San Pascualito Rey y el Culto a la Muerte en Chiapas. Pág. 13.

“...Ofrecen sacrificios al trueno, la lluvia i rio...assen fiesta con tabaco i borrachera que dura tres dias...ponen ofrendas de comida con calabazas i telas...”¹⁰¹

2.-Documento informe sobre idolatrías 1601. Tuxtla.

“...Un grupo de indios adoró como Dios y elevó cántigos públicamente a un esqueleto de indio, cuyos huesos lavados adornan y pintan asemismo dichos indios...tomaron una Cruz de madera y con ella se encaminaron á un lugar afueras del pueblo donde hicieron fuegos y practicaron especie de idolatrías...”

“...Tienen como Santos y Dioses figuras de demonios de piedra y otros de tierra cocida que hacen a manera de calaveras y animales.”

“...Algunos bailes públicos donde se visten máscaras y ropaje de animales...se hacen enfrente de la Iglesia de nuestra Santa Fe y luego los van a bailar adonde se guardan los ídolos y huesos que se dice son de un indio anciano principal de tiempos de la gentilidad...”¹⁰²

El culto a la muerte trascendió las fronteras del viejo continente, donde tuvo su origen durante el siglo XIV con la “peste negra”, y se situó en Guatemala como un proceso que desarrollo distintas ramas por los conceptos de demonio e infierno y el fomento al temor de Dios. El culto se originó en San Antonio Aguascalientes donde el pueblo fue atacado de una enfermedad Cumatz (Culebra), un indio tiene una visión en sueños que le dice que le rece a San Pascual Bailón y que se curara “...si le invocasen...los libraría de la muerte...morirás dentro de nueve días, y que desde este día cesará la pestilencia y no morirá otro indio...el Vicario...habiéndole examinado muy despacio ...al día siguiente le cantó misa, predicó después de ella, exortó al pueblo a la devoción con San Pascual, y desde aquel día, por la voluntad y misericordia de Dios, ceso la enfermedad...” Los indios “...equivocando el santo con la figura de la muerte...dieron en fabricar estatuas de la muerte de escultura con título de San Pascual...”¹⁰³

Como puede verse, tanto en el caso de San Simón, como en el de Maximón y San Pascual, los cultos son llevados a cabo por grupos que necesitan de una expresión popular para sus sentimientos y pensamientos sobre diferentes acontecimientos naturales y ellos desarrollan estos grupos y cultos como formas de expresión propia y no dirigida por nadie más que por ellos mismos.

¹⁰¹ Navarrete, Carlos. San Pascualito Rey y el Culto a la Muerte en Chiapas. Pág. 15.

¹⁰² Navarrete, Carlos. San Pascualito Rey y el Culto a la Muerte en Chiapas. Pág. 16.

¹⁰³ Navarrete, Carlos. San Pascualito Rey y el Culto a la Muerte en Chiapas. Pág. 27.

CAPITULO V

1. Entrevistas

Se incluye en este segmento, unas entrevistas llevadas a cabo con personas que asisten al templo de San Simón.

Entrevista # 1

Entrevistando a una señora de unos 80 años sobre que la llevaba al templo de San Simón.

- “Yo vine por caminar y por conocer al San Simón, pasamos adelante y vi cosas muy raras. Estando un Sr., sentado en una silla adentro de una sala, pero allí me di cuenta de toda la gente que habitaba, pero en el momento yo vi unos platos que estaban prendiendo fuego. Más tarde me di cuenta que estaban quemando cosas, y toda la humareda que salía. No vi más que a San Simón sentado. Entraba mucha gente con cosas a regalarle a Don Simón.
- ¿Quien le habló de San Simón? “Varia gente me hablo de San Simón, gente que decía que curaba. Que San Simón era bueno. Yo había visto unas fotos, pero no me imagine que era el Sr. que curaba que era un Santo.”
- ¿De donde viene usted?. “De la capital”
- ¿Que le pareció su visita?. “Yo creía que era una imagen como los de la iglesia, pero no es así, porque yo entre y lo vi bien, bien, con su sombrero y su camiseta blanca, sentado en la silla”.
- ¿Usted no pidió nada a San Simón? “No, yo no le pedí nada, porque no salió de mi hacerlo en esa forma. En la forma que todos le pedían, no me gustó los platos quemando cosas, porque bien a la vez me imagine que era una brujería para sostenerse ellos.”
- ¿Usted regresara al templo? “No porque no me pareció”.

Entrevista # 2

Este es un hombre joven de unos 35 años de edad.

- ¿De donde viene usted? “Yo vengo de cerca de Boca del Monte, en la capital. Pero nací y crecí aquí, en San Andrés, sólo que ahora vivo en la capital, con mi esposa y mis cuatro hijos.”
- ¿Por qué visita el templo? “Vengo buscando a mi padre que me dijeron que se encontraba aquí. El es de aquí sabe,”
- ¿Usted que piensa de San Simón? “Mire yo soy evangélico y no creo en eso. Tampoco se mucho de él porque no me interesa.”

Entrevista # 3

Es un hombre como de 40 años de edad, indígena, campesino.

- ¿Es usted de San Andrés? “No, yo vengo de un pueblo cercano, de Chimaltenango”.
- ¿Por que visita el templo de San Simón?. “Pues vera, tengo una racha de mala suerte, porque tengo muchos meses de estar sin trabajo y vengo a que me hagan un trabajito, para conseguir trabajo y levantar cabeza, ya que me han dicho que San Simón ayuda lo ayudaba mucho a uno.” Luego se despidió y se retiro para hablar con un oficiante, con el cual se puso de acuerdo y posteriormente se le observo junto con éste desarrollando un rito, en el cual utilizaron huevos, chilca, candelas, copal y licor”. Trate de establecer contacto con él nuevamente, para seguir entrevistándolo, después que termino el rito, pero ya no fue posible porque dijo que tenía prisa y tenía que ir a cambiarse y secarse ya que el desarrollo del rito, lo había dejado todo bañado en licor, llevaba toda la camisa y el pantalón materialmente empapados.

Entrevista # 4.

Esta es una señora ladina de unos 50 años.

- ¿Señora usted de donde viene?. “De la capital.
- ¿Por que visita el templo?. Por acompañar a una amiga que quería venir.
- ¿Que le parece San Simón? Yo no creo en él, siento que es cosas de magia de la gente. Porque las personas que creen en Dios no pueden creer en esto. Realmente no me gusto todo esto.

Entrevista # 5

Una joven mujer de 25 años, ladina.

- ¿De donde proviene usted? “De la capital, de Guate.”
- ¿Por que visita el templo de San Simón? “Porque vine acompañando a mi tía y a mi abuelita, porque ellas querían ver los cultos a San Simón”.
- ¿Que impresión le ha provocado la visita al templo? “Pues a mi no me gusto lo que vi. Lo que vi humo de candelas y un ambiente desagradable, me dio miedo entrar. A mi no me gustan esas cosas, pienso que esas cosas van en contra de mis creencias. Yo soy católica sabe, yo pienso que esas son brujerías, por eso no me gusto. Además nunca había tenido la oportunidad de ver de cerca este tipo de cosas, pero tampoco critico a las personas que la practican, ya que creo que todos tienen derecho a creer en lo que creen correcto y pienso que fue una buena experiencia el haberlo visitado, porque ya se de que se trata San Simón, que es tan mentado. También me llamo mucho la atención ver que, muchos turistas llegan a conocer este lugar tan pequeño y que fuera de los alrededores del templo hay muchas ventas de cosas relacionadas a este mismo asunto.”

Entrevista # 6.

Una joven ladina de aproximadamente 22 años.

- ¿Usted de que lugar viene? “De la capital.”
- ¿Por que visita este lugar? “Porque vine de visita a este pueblecito con unas amigas y pasamos por afuera del templo y entramos a ver. Afuera había una persona vendiendo montes y le pregunte que es dijo que siete montes, todas las personas compran estos montes. No me gusta el lugar, porque huele como a animal quemado y la gente que esta aquí se mira muy misteriosa. No quiero seguir a la otra habitación porque esta muy oscura y que dicen esta San Simón, tengo miedo de hacerlo. Bastante gente hay en el templo, hay una cola muy grande para entrar a esa habitación donde se encuentra San Simón.”

Entrevista # 7.

Una doctora que visitó el templo.

- ¿De que lugar viene? “De la capital”.
- ¿Por qué visita el lugar de San Simón? “Es una visita turística que se hace obligatoria al visitar San Andrés Itzapa, pues es uno de los atractivos del lugar.”
- ¿Qué piensa de San Simón? “Que es una de las creencias originadas en la fusión de los ritos católicos con los ritos mayas, que los indígenas de Guatemala se han preocupado por conservar, para no perder algo de su identidad mancillada y para seguir adorando a los dioses de sus antepasados versus una creencia nueva que totalmente no aceptaron de los españoles.”
- ¿Quién le hablo de San Simón? “En la Universidad como parte del curso de Antropología en la carrera de Medicina, se me mencionó por primera vez en el año de 1975, y me pareció algo demoníaco en el inicio, pero con el tiempo he comprendido que cada ser humano es libre de adorar a su Dios como mejor le parezca y que Dios nos ama a todos y nos ha hecho respetar las creencias a través

de su propio predicar y que nadie puede obligar a nadie a nada, sobre todo con el argumento del libre albedrío."

Entrevista # 8.

Una psicóloga que visitó el templo.

- ¿De que lugar viene? "De la capital".
- ¿Por qué visita el lugar del templo de San Simón? Para conocer, el ritual y una creencia de nuestro pueblo."
- ¿Qué piensa de San Simón? "Considero que es una especie de ritual mágico-religioso, el cual le sirve de apoyo a las personas que lo realizan, como válvula de escape a sus dificultades que atraviesan, lo cual les proporciona paz y tranquilidad. Que es una creencia de pensamiento mágico, de nuestra cultura ancestral y multiétnica."
- ¿Quién le habló de San Simón? "A través de reportajes de televisión, revistas, periódicos, fotografías, he tenido información sobre el mismo".

Entrevista # 9

Entrevista a un hombre que participó en un rito.

- ¿Usted de donde viene? Yo vengo de Palencia.
- ¿Porque visita a San Simón? Verá yo traje a mi hijo a que le hicieran una limpia para quitarle lo malo que le hizo una patoja que era su novia. Mi hijo estaba bueno sabe, y con salud pero esa patoja le dio algo en una bebida y lo dejo tontito. El tiene 25 años sabe, pero ahora el se quita los pantalones delante de las personas y hace sus necesidades donde sea.

- ¿Quién le habló de San Simón? Unas personas de mi pueblo, me dijeron que el podía curar a mi hijo y por eso lo traje, para pedirle a San Simón que lo cure. Ya le hicieron la limpia con los huevos y los siete montes y le dimos su guaro y sus puros y otras cosas
- ¿Cuanto le costo el servicio que le hicieron? Me salió más o menos como en Q 800.00 todo lo que llevo gastado.

Entrevista # 10

- ¿De donde viene? Soy de Chimaltenango.
- ¿Por que visita San Andrés? Vengo a ver a unos amigos.
- ¿Viene a ver a San Simón? No, yo no vengo a eso. Yo soy católico y hablé yo y mis amigos con un sacerdote sobre eso, en un retiro que hicimos y el sacerdote nos dijo que no hay que creer, pero que sí existe lo malo. Yo creo en la Virgen del Rosario, en Dios, en la Virgen como Madre de Dios y en todos los santos, pero como están en la iglesia católica, como el Hermano Pedro. Si creo que así como uno pide algo bueno a un santo católico, también si uno le pide algo a San Simón también uno consigue lo malo. Mire, él es el protector de las mujeres y su marido también, si por eso es que muchas prostitutas lo visitan, pero no por nada, porque después él está con ellas. Yo soy viudo desde hace mucho tiempo, mi esposa me dejo con 5 hijos y yo los crié solito, sólo la religión me ha ayudado.

Entrevista # 11

Una joven vendedora de productos de San Simón, proporcionó los siguientes precios de los productos que despacha para la venta y que en su totalidad son para celebrar los ritos y curaciones que se le piden a San Simón. A continuación se detalla el material y su precio respectivo:

<i>Copal</i>	Q1.25 c/u ó Q15.00 la Docena.
<i>Candelas</i>	Diferentes precios, dependiendo el tamaño las pueden comprar los clientes A Q 0.10, Q 0.30, Q 0.50.
<i>Azúcar</i>	Q 1.50 la bolsa.
<i>Puros</i>	Q 0.30 ó Q 0.50.
<i>Veladoras</i>	Q 1.50, Q 3.00
<i>Agua florida</i>	Q 2.50 frasquito. Colores Blanco, Amarillo, Verde.
<i>Gas</i>	Q 4.50 la botella.
<i>San Simón</i>	Una figura tallada en madera tamaño pequeño Q 15.00.
<i>Protecciones:</i>	Una bolsa para protecciones para, amor o negocios, Q 20.00.

Consiste en una bolsa de papel celofán, ya sea roja o blanca, que contiene:

- Una bolsa de tela roja con los 7 montes.
- Una herradura.
- Una foto de San Simón.
- Siete ajos.
- Un Imán.
- Un ojo de venado.
- Cuatro centavos.
- Libro: De San Simón Q10.00.

Entrevista # 12

Historia de una vida.

Don Pascual (se le ha cambiado el nombre) quien actuó como informante y quien tuvo a bien extenderse en la entrevista y hacernos parte de su historia familiar y de su relación personal con San Simón. Don Pascual, es un hombre común y sencillo que vive la vida del campo y que la ha combinado con su trabajo en la ciudad capital de Guatemala. Se dedica a cultivar maíz y frijol en una parcela que tiene en San Andrés y también se dedica un poco a la albañilería, es un hombre que era analfabeto y que por su propia iniciativa se supera y aprende a leer. Don Pascual se expresó de la siguiente manera cuando abordamos el tema de San Simón:

— “Señorita, yo nací en Aguas Calientes de San Pedro, que pertenece a Antigua Guatemala. Crecí sin padres, con muchas penalidades y desde muy patojo me toco trabajar. Empecé desde muy joven. Empecé de ayudante de albañil, no ganaba casi nada apenas unos Q6.00 al mes. Pero yo miraba que mientras yo ganaba seis quetzales, los albañiles ganaban Q14.00. Entonces pensé tengo que llegar a ser albañil y me propuse aprender, trataba de fijarme y me acercaba a mis compañeros, los ayudaba y así fui aprendiendo.

Un día le dije al maestro de obra que ya podía ponerme como albañil y el me dijo “patojo te atreves”, sí le dije he tratado de aprender y ya puedo. Así fue como logre ser albañil y ganar mejor.

— Yo me casé muy joven y mientras yo era ayudante de albañil, mi mujer lavaba y planchaba ajeno y ganaba mas que yo. Yo me sentía mal por eso, sentía que no estaba bien, porque yo soy hombre sabe señorita y no se ve bien que sea así. Pero al llegar a trabajar como albañil, ya le igualé el sueldo y entonces ganábamos igual y yo me sentía mejor porque antes me sentía mal.

— Mi esposa es de San Andrés Itzapa y cuando nos casamos, nos fuimos a la capital a buscar trabajo, después empezaron a venir los hijos y la situación era más dura, entonces decidimos regresar a vivir a San Andrés, pues los papas de ella nos dieron un pequeño lotecito.

— Al llegar a San Andrés, empecé a frecuentar el lugar donde esta San Simón, pues en ese tiempo yo tomaba. Después pertencí a la cofradía y participaba en los ritos “desahumerios” más que todo (quema de hierbas aromáticas). Yo estaba muy metido en

todo eso. Escúcheme bien lo que le estoy diciendo señorita, estaba muy metido en todo eso.

- Un día empecé a visitar la Iglesia Católica y empecé a leer la Biblia y pensé que estaba equivocado y empecé a hacerme para atrás y pensé esto es brujería y no es bueno, ya que allí se hacen trabajitos como dicen buenos y malos, y al alejarme empecé con mala racha, me empezó a ir mal, me cerraban el trato del trabajo y cuando ya me presentaba me rechazaban diciéndome, que ya no me necesitaban, pero esto era obra de Simón, por haberme alejado de él. Esto se debía a que Simón es muy celoso y castiga al volverse en contra de él. Más escúcheme bien señorita yo no me volví contra él, solo me aleje. Me fue muy mal, no quiero ni hablar de eso, fueron tiempos muy duros.
- A San Simón se le ha conocido en San Andrés Itzapa desde siempre, desde mucho tiempo, ya nadie recuerda como apareció él, pero tiene poderes para darle a uno lo que le pide. Pero uno tiene que estar también siempre con él y no dejarlo, porque después se pone contra uno. Si usted le pide claro que le da lo que le pida. También si usted se va a la cofradía y les pide ayuda se la dan, por ejemplo si no tiene dinero para enterrar a un su pariente, la cofradía la ayuda. Pero después usted tiene que darle las gracias a San Simón, para que él esté contento. La limosna que dejan las gentes que van al lugar donde está San Simón, se usa para esto para ayudar a la gente que le pide ayuda a San Simón y también para mantener la casa donde esta San Simón. Las mujeres si participan, haciendo las comidas y en la fiesta que se hace para celebrar a San Simón, el día que le toca. Señorita, San Simón es en realidad Judas Izcariote. La imagen que ahora está en el camarín, no es la que era ya que fue la que hicieron después que la otra se quemó y la actual sólo tiene adentro las cenizas de la imagen antigua.
- Ha habido muchos problemas en el pueblo con la imagen y el culto a San Simón, ya que mucha gente católica y de otras religiones no están de acuerdo con eso y en años pasados han intentado quemarlo. Pero cuando se quemó fue por un cortocircuito.
- En una ocasión la cofradía dio dinero para que pusieran el piso de la iglesia católica y el padre en ese entonces lo aceptó. Ahora están haciendo una colecta para juntar dinero y tratar de levantar y cambiar el piso, porque dicen que fue echo con dinero de San Simón y que no esta bien.

- Mire señorita, no me está escuchando bien, quiero decirle, que cuando San Simón se quemó, dicen que la gente estaba triste y que ya no venía mucha gente al pueblo y entonces dicen que lo volvieron a hacer, y que las personas de las camionetas ayudaron con dinero para hacerlo, porque ellos querían que más gente viniera al pueblo, porque con San Simón ellos ganan más, con todo el pasaje que llega, sobre todo el día Domingo, por eso ellos dieron el dinero para hacer otra imagen.
- A los que practican las limpias con hierbas y demás servicios, se les llama sahorines o brujos pues. Cuando es la fiesta de San Simón, se celebra hasta por tres días hay mucha música y baile. Pero siempre, cada año, el se lleva a una o dos personas, se gana su alma pues. No se le saca en procesión a la calle. Antes cuentan que sí lo hacían, sobre todo cuando se quemó que estaba de casa en casa de los de los miembros del comité, hasta que se le construyó su templo y de allí no se mueve.
- Los puestos dentro del comité, los van dando entre las mismas personas, entre parientes, los que más visitan el templo. Yo le digo que casi 15 personas están ayudando en el comité y cuidábamos el templo y a la imagen de San Simón. Pero el comité en sí, como el Presidente, el tesorero y las otras personas, no se mete ni participa en las limpias y demás, sino que sólo se dedican a estar en el templo, vestir a San Simón y llegar al las reuniones, se reúnen una vez por semana, los viernes para tratar de sus asuntos. Cuando algún miembro del comité muere, entonces se escoge a otra persona, más que todo pariente, para que ocupe su lugar. El dinero de las ofrendas se utiliza para mantener el templo y para pagarles también a los del comité. Si no de que viven ellos pues.
- Los diferentes trajes que viste San Simón, es porque se los han regalado diferentes personas, a las que les ha hecho el "milagrito" que han pedido. Por gratitud le hacen trajes, una persona le regaló un traje de casimir entero, otra persona hace tiempo le regaló un traje de militar. Todo depende del dinero que tenga la persona a la que le concedió su deseo.
- Yo después que me salí de eso, pasé mucho tiempo para volver a levantar cabeza, pero lo logre. Pasé siete años de mala racha. Al final, crié 9 hijos los cuales ya se han casado y formamos una familia de 66 personas, entre hijos, nietos y biznietos. Yo sigo siendo católico y algunos de mis hijos son evangélicos, siempre vivo en San Andrés con mi señora y mi último hijo el más pequeño, pero ahora me doy cuenta que Simón no es San Simón, sino solo Simón porque no es santo."

CAPITULO VI

CONCLUSIONES

Las cofradías en nuestro país, han jugado un papel importante en el mantenimiento de las tradiciones en cuanto al culto de los santos. No es de extrañar que los indígenas hayan adoptado muy bien esta forma de organización social traída por los españoles, y que les permitía un refugio y una excusa para reuniones de grupos. Así sigue siendo en la actualidad que perduran como una forma de organización grupal, miembros unidos por características comunes y que estos grupos les proporcionan la posibilidad de expresarse e integrarse socialmente y escalar posiciones sociales con el fin de mejorar su status dentro del marco general de su comunidad.

Para que un acto sea considerado un rito religioso debe llevar implícita la ceremonia una ofrenda u oración.

La costumbre guatemalteca de quemar incienso, mirra y "cohetillos" en las fechas de Navidad, Año Nuevo y siete de diciembre, tendrá como simbolismo la expulsión periódica de los demonios.

El culto a San Simón que se desarrolla en el poblado de San Andrés Itzapa, Chimaltenango, es coordinado por lo que se ha llamado un comité y no una cofradía propiamente dicha, ya que si bien realizan algunas funciones propias de las cofradías como es: ayudar a las personas que lo necesitan y se acercan a ellos a solicitar ayuda para entierros, concentrarse en el culto a una imagen, cuidar de la imagen y cambiar de cargos, tener una directiva organizada, etc., la imagen a la cual le rinden culto no es perteneciente al santoral católico y por lo tanto no es reconocido por la Iglesia Católica y por lo tanto lo enmarcan dentro del culto a lo pagano.

Entronado dentro del marco de la magia, la alineación y la hechicería, el culto a San Simón representa un conjunto de relaciones sociales, económicas y psicológicas, llevadas a cabo por un sector homogéneo de la sociedad guatemalteca que tiende a congregarse y aglutinarse por sus intereses comunes y sus ideas afines. Se utiliza la magia como respuesta a una situación particular y esta relacionada con el hombre por sus deseos y su voluntad, mientras que la religión se interrelacionara con el hombre por respeto y sumisión.

La hipótesis sustentada inicialmente, ha sido comprobada dado que con lo investigado confirma que el culto a San Simón, surgió como un contacto con el culto de Maximón de Santiago Atitlán. Ya que todas las características que presentan los dos cultos son bastante afines. Sin embargo, el culto de Maximón conserva más rasgos indígenas que ladinos. El culto de San Simón de San Andrés Itzapa presenta entonces en sus orígenes indígenas pero interpretados actualmente por ladinos. El porque sustento que surgió como contagio con el culto de Maximón, es porque en el culto a Maximón encuentro que tiene carácter más remoto y que fue previo al culto de San Simón. En otras palabras, que ya existía el culto a Maximón en Santiago Atitlán, cuando se empezó el culto a San Simón. En el culto a Maximón puede apreciarse la existencia de características más definidas en su relación con lo que Maximón representa para los Tzutuhiles, dado que existe en la mente de estos una herencia más profunda con el conocimiento del origen de Maximón y de a quien representa, existe más identidad con el personaje por parte de la gente. Todo lo que involucra el culto, como por ejemplo la lavada de la ropa en el lago, dan a entrever que esto lo vienen realizando desde épocas remotas y que ellos realmente creen en el hecho de que una de las personalidades de Maximón es la de representar al Dios Mam, adorado por los mayas. Esto básicamente es lo representa su conexión con el pasado y el lazo que une el rito prehispánico con el catolicismo hispánico, del cual tomó algunos rasgos y los incorporó a su conveniencia.

El trasfondo de carácter económico en el culto a San Simón, está enmarcado dentro de los límites de mantener todo un aparato de atractivo turístico para los visitantes foráneos, a la vez que es fuente económica para muchas familias del lugar y de los alrededores que dependen de ello. Como las vendedoras de diferentes productos, los oficiantes, etc.

La creencia en magia y encantamientos están presentes en el hombre desde épocas ancestrales y forma parte de la historia de la humanidad y su conocimiento o percepción de los fenómenos naturales y su forma de encontrarles explicación. Este comportamiento persiste en el hombre moderno aún, es por ello que este tipo de actividades encuentra aceptación y se desarrolla muy bien en países como el nuestro muy dado a la interpretación mágico religiosa de la realidad.

Los ritos son parte esencial del mantenimiento del culto a una imagen o personaje determinado y en el caso específico de San Simón son la parte medular que mantiene toda la organización donde se asienta la perpetuación del culto. Toda la parte de actuación que tienen en sí los oficiantes, entre más dramática mejor impresiona a sus clientes. Cabe recordar que una fuente importante del surgimiento de este tipo de ritos, se determinó desde el siglo XIII ya

en el Viejo Mundo, cuando las enfermedades mentales eran catalogadas como demoníacas y que deberían de ser curadas por medio de exorcismos y para ello se desarrolló toda una serie de "recetas" que debían ser llevadas a cabo para el feliz término de la enfermedad. Recetas que involucraban remedios con hierbas y lectura de partes de la Biblia.

RECOMENDACIONES

La recomendación que puede elaborarse y en forma bastante generalizada, es que debe estimularse la investigación de este tipo de instituciones, a fin de llegar a conocer las diferentes características peculiares que conforman las diversas cofradías existentes en Guatemala, para llegar a comprender el papel que juegan dentro de la comunidad a la que pertenecen y descubrir el papel que representa para los miembros de estas instituciones el pertenecer a ellas.

BIBLIOGRAFIA

- [1] Asturias, Miguel Ángel. "Maximón Divinidad de Agua Dulce". La Razón. Guatemala: febrero 12, 1983:5 del Suplemento.
- [2] Caro Baroja, Julio. The World of the Witches. 1st. Ed. Chicago. University of Chicago Press, 1964. 250 pp.
- [3] Carrera, Mario Alberto. "Un Encuentro con San Simón en San Andrés Itzapa". La Hora. Guatemala, julio 21, 1973:11.
- [4] Diccionario Enciclopédico Ilustrado de la Lengua Española. España. Editorial Ramón Sopena. 1967. 3120 pp. Tomo II.
- [5] Eliade, Mircea. Lo Sagrado y lo Profano. Ediciones Guadarrama. Madrid 1964. 185 pp.
- [6] Eliade, Mircea. The History of Religions. Essays in Methodology. (et. Al.). Edited by Joseph M. Kitagawa. New York: Macmillan, London: Collier Macmillan. 1985. 186 pp.
- [7] Facio, Sara., María Cristina Orive, Miguel Ángel Asturias. Actos de Fe en Guatemala. Argentina: La Azotea editorial Fotográfica de América Latina, 1980. 97 pp. Ilus.
- [8] Foster, George M. "Cofradía y Compadrazgo en España e Hispano-América". Guatemala Indígena. Guatemala. Vol. 1 (No. 1):107-141. 1961.
- [9] Frazer, James George. La Rama Dorada. Magia y Religión. 13^a. Reimpresión. Fondo de Cultura Económica. México, 1996. 860 pp.
- [10] Freud, Sigmund. Tótem y Tabú. Sexta Ed. España: Alianza Editorial, S.A. 1975. 230 pp.
- [11] From, Erich. Psicoanálisis y Religión. 1^a. Ed. Argentina: Editorial Psique, 1971. 155 pp.
- [12] Gómez, Eduardo. "Maximón. Una Deidad Pagano-Religiosa". Su culto en otros pueblos del interior de la República. El Gráfico. Guatemala: septiembre 21, 1980:7. Suplemento Revista de Noticias.
- [13] Guatemala, Dirección General de Estadística. Departamentos, municipios, ciudades, villas, pueblos, aldeas y caseríos de la República de Guatemala. Guatemala: Tipografía Nacional 1953. 243 pp.
- [14] Guatemala, Dirección General de Estadística. Los Lugares Poblados. Censo de Población, 1981.
- [15] Guatemala, Directorio Geográfico del Archivo General de Centro América AYUNTAMIENTOS;
- i. A3.3 Exp. 826. Leg. 42 Ayuntamientos
 - ii. A3.3 Exp. 50.526. Leg.5910 Chimaltenango
 - iii. A3.3 Exp. 53.967.Leg 6063 Fol.65 Tierras

- iv. A1.14.13 Exp.31.765/4065. Ejidos
- v. B.119.1Exp.555625.Leg.2503 Ayuntamientos
- vi. B.119.1Exp.55488Leg.2500 Fol.2 Ayuntamientos de Itzapa
- vii. B80.6 Exp.23095 Leg.1080 Fol.6 Municipalidad de San Andrés
- viii. B80.6 Exp. 55752 Leg. 2504 Fol.17 Municipalidad.
- ix. Provincia de Guatemala
- x. A1.11.14Exp. 31477. Leg.4057
- xi. San Andrés Itzapa (Guatemala). A1.24Exp. 10223.Leg1579. Fol.1.95
- xii. Patronatos y Cofradías. A1.112.

- [16] Guatemala. Leyes, Decretos, Etc. Código Municipal: decreto 58-88; Guatemala: Código Municipal, 1988. s.p.
- [17] Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Recopilación Mínima para Elaborar Tesis Profesional o una Investigación Documental. Facultad de Ciencias Económicas. Departamento de Publicaciones. 1989. 31 pp.
- [18] Loarca, Gonzalo. "Ha Resucitado San Simón". La Nación. Guatemala; diciembre 20, 1972:10.
- [19] "Máximón Incendio. Varios Capturados por el Incendio de Maximón". Impacto. Guatemala: diciembre 2, 1972:1
- [20] Mendelson, E. Michael. Los Escándalos de Maximón. Guatemala, Tipografía Nacional. 1965. 211 pp. Seminario de Integración Social Guatemalteca. Publicación No. 19.
- [21] Mendelson, E. Michael. "Santiago Atitlán Maximón: Una Introducción". El Grafico, Suplemento. Guatemala; octubre 17, 1971:2
- [22] Molina, Diego. "Maximón. Realidad y Leyenda de Santiago Atitlán". Prensa Libre. Guatemala: noviembre 16, 1980:4-6. Suplemento Dominical.
- [23] Navarrete, Carlos. San Pascualito Rey y El Culto a la Muerte en Chiapas. 1ª. Ed. México; 1982, 146 pp. (Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Antropológicas. Etnohistoria. Serie Antropología, 46.).
- [24] Paz y Paz G. Leonor. "Pizpicigaña San Simón". La Nación. Guatemala; septiembre 24, 1971:11.
- [25] Pellecer Badillo, Mario Ricardo. Un Encuentro con San Simón en San Andrés Itzapa. Guatemala. Tesis. Universidad de San Carlos de Guatemala. Facultad de Humanidades. Departamento de Psicología. 1973. 145 pp.
- [26] Reina, E. Rubén. La Ley de Los Santos: Un Pueblo Pocomam y su cultura de comunidad. 1ª. Ed. Guatemala; Editorial José Pineda Ibarra, 1973. 435 pp.
- [27] Rodas, Ana María. "El Santo Mundo de Atitlán, conservado por los Tzutuhiles a través de los siglos" Quien es Maximón. La Nación. Guatemala: marzo 29, 1978:8 y 9.

- [28] Rojas Lima, Flavio. La Cofradía: reducto cultural indígena. Guatemala: Litografías Modernas, 1988. 275 pp. (Seminario de Integración Guatemalteca No. 46).
- [29] Sanchíz Ochoa, Pilar. Sincretismos de ida y vuelta. el culto de San Simón en Guatemala. Revista Mesoamérica. Cirma, Antigua Guatemala, Año 14, Cuaderno 26. Diciembre 1993. páginas 253-266.
- [30] "San Simón se Quema" Prensa Libre. Guatemala; diciembre 2, 1972: 12.
- [31] "San Andrés de Itzapa: Se Quema Imagen de San Simón". Gráfico. Guatemala: diciembre 2, 1972:3.
- [32] Simmons, Charles S. Clasificación de Reconocimiento de los Suelos de la República de Guatemala. Guatemala: Editorial José Pineda Ibarra, 1959. 1000 pp.
- [33] Valenzuela, Atala. "Asistimos al Día de San Simón en Itzapa". Prensa Libre. Guatemala; noviembre 17, 1975:20.
- [34] Velásquez, Helvin Orlando. "Propuesta Metodológica Para Elaborar Trabajos de Tesis en la Escuela de Historia". Tesis. Universidad de San Carlos de Guatemala. Escuela de Historia. Guatemala, Mayo de 1994. 48 pp.
- [35] Zilboorg, Gregory. Historia de la Psicología Médica. 1ª. Ed. Argentina: Editorial Psique, 1968. 589 pp.
- [36] Referencias en Internet:
- i. <http://www.timshome.com/maximon/maximon.htm>
 - ii. http://www.oneworld.org/ips2/may98104_22_005.htm
 - iii. <http://www.passionfruit.com/maximon.htm/>
 - iv. <http://www.quetzalventures.com/801/activities/si/maximon/maximon/htm>
 - v. <http://www.gms.lu/eye/mulder/serie9/>
 - vi. <http://unix.utb.edu>
 - vii. <http://www.geocities.com/reuniontrip/santiago3.htm>
 - viii. <http://www.culturefocus.com/guatemala.htm>
 - ix. <http://www.thresholds.net/zunil/zunil.htm/>
 - x. <http://www.geocities.com/soho/museum/8225/ssimon.thm>
 - xi. <http://www.centroamerica.f9.co.uk/account/20.htm>
 - xii. <http://www.luckymojo.com/deityluck.htm>
 - xiii. <http://www.mayadiscovery.com/life/maximon.htm>
 - xiv. <http://www.tdm/index.htm>
 - xv. <http://www.laprensa-sandiego.org/archieve/january26/cave.htm>
 - xvi. http://www.dulcinaltum.org.mx/SANTOS/OCTUBRE/santos_simon_y_tadeo.htm

ANEXOS

La Occisión del Espíritu del Árbol

Con estos ejemplos, quiero documentar el hecho de que la quema de un muñeco de madera u otro material que representa "algo o a alguien", ha sido utilizada también por otros pueblos y en otros continentes ya desde tiempos remotos.

"... Hay dos clases de costumbres afines en las que la muerte simulada de un ser divino o sobre natural es un rasgo sobresaliente. En una de estas clases, el ser cuya muerte se representa dramáticamente es la personificación del carnaval; en la otra clase, el ser es la muerte misma. La ceremonia principal cae, como es natural, al final del carnaval, sea en el último día, principalmente el martes de carnestolendas, o en el primer día de antruejo cuaresmal, es decir, el Miércoles de Ceniza. La fecha de la otra ceremonia, "Lavarse o expulsar la muerte", como se le llama comúnmente, no está fijada por igual; por lo común es el cuarto domingo de cuaresma, que por esto es conocido con el nombre de "domingo muerto"...Grimm opina que era un festival de Año Nuevo entre los antiguos eslavos que comenzaban su año en el mes de marzo..."

Entierro del Carnaval.

"...Por casi todas las Ardenas era, y todavía es, costumbre el Miércoles de Ceniza prender fuego a una efigie que suponen representa el Carnaval, mientras se recitan coplas apropiadas al acto alrededor de la figura en llamas. Con gran frecuencia, se intenta dar a la efigie el parecido de algún marido del pueblo al que tachan de ser el menos fiel a su esposa..." Se encuentra en esta parte una similitud con uno de los orígenes que se le atribuye a San Simón, que inicialmente fue un muñeco hecho para ser quemado.

"En los Abruzos cuatro enterradores con la pipa en la boca y botellas de vino colgadas de los tirantes de los pantalones a la espalda llevan un muñeco de cartón figurando al Carnaval. Al frente marcha la esposa del Carnaval, vestida de luto y deshecha en lágrimas. De vez en cuando el acompañamiento hace un alto y mientras la esposa habla al público simpatizante, los enterradores refrescan "al hombre interior" con un beso a la botella. En una plaza abierta, tienden al Carnaval muerto sobre una pira y al redoble de tambores, a los aullidos estridentes

de las mujeres y a los ásperos gritos de los hombres, le prenden fuego. Mientras arde el muñeco, tiran castañas a la multitud. Algunas veces se representa al Carnaval por un muñeco de paja en la punta de un palo que un tropel de enmascarados llevan por toda la ciudad durante la tarde, y cuando llega la noche, cuatro máscaras cogen una manta o sábana por las puntas y mantean al Carnaval...¹⁰⁴

¹⁰⁴ Frazer, George. La Rama Dorada Pág. 353-354-355

Otras anotaciones sobre Maximón.

Maximón, Divinidad de Agua Dulce.

Por. Miguel Ángel Asturias.

Tomado del Libro "Semana Santa Tradicional en Guatemala" de Luis Luján Muñoz.

"El hombre de la ciudad lo ve como un espectáculo grotesco..."

"...Siguen llegando obsequios para el Maximón, el tributo de lejos o de cerca traen a la divinidad que les acude en sus necesidades..."

"Maximón desaparece el Viernes Santo, antes de la procesión del Santo Entierro. En los techos de algunas casas. Otra familia de muñecos, los famosos judas de serrín y trapos viejos, esperan la hora de su destrucción..."

"...De oídos se sabe que en el interior lleva un ídolo de oro. Está construido con el tronco de un platanar, tronco en el que, como su corazón y razón de existir, se esconde la divinidad a quien, con disfraz de muñeco carnavalesco, se rinde primoroso culto. Si se considera la lucha que el indio ha mantenido por esconder a sus verdaderos dioses, fácil es explicarse la indumentaria española de Maximón..."¹⁰⁵

"El Santo Mundo de Atitlán, conservado por los Tzutuhiles a través de los Siglos."

Por Ana María Rodas

"Una de las ceremonias indígenas más interesantes y simbólicas se desarrolla alrededor de Maximón, figura enigmática y cargada de significados que es reverenciada, adornada e invocada por los habitantes de Santiago Atitlán...y constituye ...una de las más ricas y fascinantes tradiciones mayas, que encubierta por el cristianismo, trae hasta nuestros días una concepción del mundo. El Santo Mundo dicen los atitecos que, los tzutuhiles han conservado a través de los siglos."

¹⁰⁵ Maximón; Divinidad de Agua Dulce. Por Miguel Ángel Asturias. La Razón del 12 de febrero de 1983. Pág. 5 del suplemento.

Lavado de Ropa y Vestida de Maximón.

“...La cofradía de Santa Cruz, la cofradía que tiene a su cargo a Maximón...-hace el-lavado ritual a orillas del lago”.

“...Trago Ritual: alcohol clandestino, que hombres y mujeres bebieron antes de las oraciones de uno de los principales...armaron un bulto de ropa mojada, que al día siguiente fue puesta a secar en un lugar especial,...los niños que acompañaban a la procesión y que constantemente hacen sonar matracas...tres lanchones se acercaron a la orilla. Sus ocupantes descendieron a diez metros del grupo, que lavaba; este grupo, que se perdió en la noche, acompañado del sonido de una chirimía y de un tambor, estaba integrado por jóvenes que iban a buscar las ramas de ciprés para adornar los arcos que iban a ser levantados el Miércoles Santo...”

Martes Santo Vestida de Maximón

“...Ingreso a la cofradía...El incienso inundaba el lugar...Todo el que entraba rezaba en voz alta hacia el tapanco, donde estaba el bulto de Maximón...Las libaciones habían continuado desde el día anterior –el alcohol tiene significados religiosos allí-...Entraron jóvenes llevando frutas de las que vinieron de la costa y las colocaron en el enrejado del techo...De pronto se apagó la luz y el telinel inició su ascenso, desde la mesa de los cofrades, al tapanco. Allí rezó, invocando a Maximón. A los pocos minutos, bajó, con un bulto de alrededor de 1 metro de largo. En ese momento, los cofrades rodearon el bulto, puesto en el centro del piso, se comenzó el trabajo...”

“...Una hora y media más tarde, las desafinadas notas de una guitarra y una voz: “la luz”, nos devolvieron a un mundo semiconocido...habíamos asistido, sin verla, a la vestida de Maximón.”¹⁰⁶

¹⁰⁶ Maximón. Quién es Maximón. Ana María Rodas. La Nación del 29 de marzo de 1978. Págs. 8 y 9.

“The World’s First Online Shrine To Maximón”

Artículo por medio del cual se promociona por medio de Internet, el culto a Maximón y se solicita dinero para llevar sus peticiones.

Ask Maximón for miracles

If you have little miracles you need Maximón’s help with, e-mail him at maximon@timshome.com in any language – he’ll get the message.

If you would like me to give him offerings of rum, tobacco products, incense, or other things, feel free to send me small amounts of cash in US denominations to purchase the goods, and specify what you want me to get (in English or Spanish please!). If you want change added to the pile at his feet send it to me (in any currency) and I’ll add it.

E-mail me at the address above and I’ll tell you how to get to me by postal mail.¹⁰⁷

Traducción al Español:

El primer lugar sagrado del mundo en línea para Maximón.

Pídale milagros a Maximón.

Si Tiene pequeños milagros, en los que necesita la ayuda de Maximón, envíele un correo electrónico a maximón@timshone.com, en cualquier idioma, el tendrá el mensaje.

Si quiere que yo le dé ofrendas de ron, productos de tabaco, incienso u otras cosas, siéntase libre de enviarme, pequeñas cantidades de efectivo en dólares, para comprar la mercancía y especificar que es lo que usted quiere que yo compre (en Inglés o Español por favor!). Si quiere agregar monedas en el altar a sus pies, envíemelas (en cualquier moneda) y yo las pondré

Mándeme un correo electrónico a la dirección que aparece arriba y le diré como comunicarse conmigo por correo.

¹⁰⁷ Sitio en Internet yahoo.com. Online Santuario to Maximón.
Dirección: www.timshone.com/maximon/maximon.htm

Las Peticiones más Comunes a San Simón

Basado en la observación realizada, puede elaborarse el siguiente resumen de peticiones realizadas a San Simón por los visitantes al templo:

- Salud (para él, para su familia)
- Prosperidad, riqueza (para su negocio, para su cosecha, en su trabajo)
- Amor (para sí mismo, para obtener un amor o bien para recuperarlo)
- Suerte (en el juego, en el amor)
- Protección contra el mal (protección para él, su familia o negocio, para emprender viajes, para pasar por ciertos lugares, contra brujerías, etc.)
- Curación (del mal de ojo, de malos hechizos, de brujerías y enfermedades comunes)
- Bendición para su cosecha o negocio, para su persona y su familia, para su casa.
- Contra enemigos y envidias.

Imagen de San Simón



108

Cuadro #1

Cabeceras Municipales

MUNICIPIO	CABECERA MUNICIPAL
Acatenango	Pueblo
Comalapa	Pueblo
Chimaltenango	Ciudad
El Tejar	Pueblo
Parramos	Pueblo
Patzizia	Villa
Patzún	Villa
Pochuta	Pueblo
San Andrés Itzapa	Pueblo
San José Poaquil	Pueblo
San Martín Jilotepeque	Villa
Santa Apolonia	Pueblo
Santa Cruz Balanyá	Pueblo
Tecpán Guatemala	Ciudad
Yepocapa	Pueblo
Zaragoza	Villa

109

Cuadro #2

Los Lugares más Poblados

Numero	SAN ANDRES ITZAPA	MUNICIPIO	Habitantes	Alfabeta	Económicamente Activa	Indígena
1	San Andrés Itzapa	Pueblo	7,968	2,771	2,387	5,641
2	Cajagualten	Aldea	466	97	140	462
3	Chimachoy	Aldea	270	81	72	258
4	Chicasanga	Aldea	282	55	70	282
5	El Aguacate	Aldea	145	63	36	9
6	San José Caldera	Parcelamiento	400	135	121	315
7	Xeparquiy	Aldea	205	90	58	15
8	Yerabuena	Caserío	189	70	50	29
9	Cuesta de Chabelito	Paraje	32	12	11	23
10	El Calicanto	Caserío	89	23	31	87
11	El Tumbador	Finca	3	3	3	0
12	La Laguna	Caserío	32	11	7	32
13	Panimaquin	Caserío	128	27	34	128
14	Papalabaj	Finca	0	0	0	0
15	Santa Rosa	Finca	157	54	51	152
16	Xeroxiguán	Finca	8	4	1	0
17	San Diego Chimachoy	Caserío	222	46	67	221
18	San Marcos Puerto Rico	Colonia	30	16	5	1

110

En cuanto a vivienda puede anotarse:

Casa corriente 1.682; apartamento 3; cuarto en casa de vecindad 7; rancho 16; casa improvisada 119; colectivo 1; otro tipo 1.

¹¹⁰ Censo 1981, Dirección General de Estadística República de Guatemala